

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

---

# Monatsbericht

## Bulletin mensuel

31. Jahrgang – 31<sup>e</sup> année

No. **5**

Mai 1956

**Beilage :**

**Mitteilung Nr. 121 der Kommission für  
Konjunkturbeobachtung**

**Annexe :**

**121<sup>e</sup> rapport de la Commission de recherches  
économiques**

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orell Füssli AG., Zürich, für Fr. 3.- im Jahr abonniert werden.  
Postcheck VIII / 640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Orell Füssli Arts Graphiques S. A., Zurich.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.-. Compte de chèques postaux VIII / 640.

## Systematische Übersicht – Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
<b>Schweizerische Nationalbank</b> ..... Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Goldbestand des Bundes	<b>1-8</b>	<b>Banque nationale suisse</b> Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, or de la Confédération
<b>Devisen- und Goldmarkt</b> ..... Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	<b>9-16</b>	<b>Marché des devises et de l'or</b> Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
<b>Geldmarkt</b> ..... Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	<b>17-21</b>	<b>Marché monétaire</b> Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
<b>Kapitalmarkt</b> ..... Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	<b>22-39</b>	<b>Marché des capitaux</b> Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
<b>Banken</b> ..... Zwischenbilanzen, Quartalsbilanzen der Großbanken, Schweizerische Investmenttrusts	<b>40-43</b>	<b>Banques</b> Bilans intermédiaires, bilans trimestriels des grandes banques, trusts suisses d'investissement
<b>Börse</b> .....	<b>44-46</b>	<b>Bourse</b>
<b>Zahlungsverkehr</b> ..... Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	<b>47-52</b>	<b>Trafic des paiements</b> Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
<b>Öffentliche Finanzen</b> ..... Bund, Kantone, Gemeinden, Betriebsergebnisse der SBB	<b>53-61</b>	<b>Finances publiques</b> Confédération, cantons, communes, résultats d'exploitation des CFF
<b>Außenhandel</b> ..... Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	<b>62-71</b>	<b>Commerce extérieur</b> Importation, exportation, balance commerciale, indices des prix et du volume
<b>Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr</b> ...	<b>72-74</b>	<b>Balance des revenus, service réglementé des paiements</b>
<b>Preise</b> ..... Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	<b>75-90</b>	<b>Prix</b> Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
<b>Löhne</b> .....	<b>91-93</b>	<b>Salaires</b>
<b>Produktion</b> ..... Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	<b>94-96</b>	<b>Production</b> Industrie du bâtiment, production agricole, électricité
<b>Beschäftigung, Arbeitsmarkt</b> .....	<b>97-100</b>	<b>Activité industrielle, marché du travail</b>
<b>Handel, Verkehr</b> .....	<b>101-104</b>	<b>Commerce, transports</b> Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, ports de Bâle, tourisme
<b>Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen</b> ..... Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	<b>105-108</b>	<b>Banques d'émission étrangères, institutions internationales</b> Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
<b>Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland</b> Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	<b>109-114</b>	<b>Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger</b> Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
<b>Europäische Zahlungsunion</b> .....	<b>115-116</b>	<b>Union européenne de paiements</b>
Stichwortverzeichnis	Seiten-Pages 4-5	Index alphabétique

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr .....	51, 52	Finanzen: Bund .....	53-59	Obligationen: Index ausländ. Werte .	27
Aktien: Emissionen .....	32-34, 37	Gemeinden .....	61	Index schweiz. Werte .....	24
Index: Ausland .....	29	Kantone .....	60	Rendite ausländ. Anleihen .....	28
Schweiz .....	25	Fremdenverkehr .....	104	Rendite von Bundesanleihen .....	24
Rückzahlungen .....	35, 36, 37	Geldmarktsätze: Ausland .....	21	Rückzahlungen .....	35, 36, 37
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Schweiz .....	19, 20	Offizielle Diskontosätze .....	17
Anleihen: Emissionen .....	30, 31, 34, 37	Geldversorgung .....	113	Paritäten .....	9, 10
Kurse von Bundesanleihen .....	26	Gemeinden, Finanzlage .....	61	Pfandbriefe .....	38
Kursindex .....	24, 27	Giroverkehr: Nationalbank .....	48	Post .....	50
Rendite .....	24, 28	Post .....	50	Preise: Entwicklung .....	75
Rückzahlungen .....	35, 36, 37	Gold: Ausländ. Banken usw. ..	105, 106	Gold .....	16
Arbeitsmarkt .....	97-100	.....	108, 111, 112	Großhandelspreise .....	84
Ausfuhr .....	62-65, 67-71	Bund .....	3	Landw. Erzeugnisse .....	79, 90
Ausgleichsfonds der AHV .....	39	Nationalbank .....	1, 2	Preisindizes, siehe Indizes	
Ausländ. Anleihen: Emissionen 31, 34, 37		Preise .....	16	Silber in London und New York ...	84
Kursindex .....	27	Produktion .....	114	Privatdiskontosätze:	
Rendite .....	28	Großbanken: Bilanzen .....	40-42	Ausland .....	21
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern 68		Zinssätze für Kassenobligationen .	22	Schweiz .....	19
Ausfuhr wichtiger Waren .....	67	Großhandelsindex: Ausland .....	85	Rendite: Bundesanleihen .....	24
Einfuhr nach Ländern .....	68	Schweiz .....	75, 76, 80-83, 85	Obligationen im Ausland .....	28
Einfuhr wichtiger Waren .....	66	Großhandelspreise .....	84	Rheinschiffahrt .....	103
Gebundener Zahlungsverkehr .....	73	Handelsbilanz .....	62, 63, 68	Rückzahlungen .....	35, 36, 37
Jahresergebnisse .....	62, 64	Hotelfrequenz .....	104	Schulden: Bund .....	58
Mengenindex .....	71	Hypothekarzinsätze .....	23	Gemeinden .....	61
Monatsergebnisse .....	63, 65	Indizes: Agrarproduktion .....	95	Kantone .....	60
nach Hauptgruppen .....	69	Aktienkurse: Ausland .....	29	Sichteinlagen .....	47
Preisindex .....	70	Schweiz .....	25	Silberpreis in London und New York .	84
Bankausweise:		Ausländische Anleihen .....	27	Spareinlagen, Zinssätze .....	23
Ausländische Notenbanken .....	105	Außenhandel .....	67, 70, 71	Staatsanleihen: Emissionen .....	30, 34
BIZ .....	106	Außenhandelspreise .....	70	Kurse .....	26
Großbanken .....	40-42	Großhandel .....	76, 80-83, 85	Rendite .....	24, 28
Internationaler Währungsfonds .....	108	Konsumentenpreise .....	77, 86-88	Rückzahlungen .....	35-37
Internationale Wiederaufbaubank .....	107	Landw. Produktionsmittelpreise .....	78, 89	Staatsrechnungen: Bund .....	53-58
Kantonalbankenverband .....	40, 41	Landw. Produktpreise .....	79, 90	Gemeinden .....	61
Lokalbanken .....	40, 41	Obligationenkurse .....	24, 27	Kantone .....	60
Nationalbank .....	1, 2, 4-8	Weltmarktpreise .....	85	Stellensuchende .....	99, 100
Pfandbriefzentralen .....	38	Industrie: Aktienindex .....	25, 29	Stempelabgaben .....	53, 55
Banken: Aktienindex .....	25	Beschäftigungsgrad .....	97, 98	Steuern .....	53-56
Bilanzen .....	40-42	Löhne .....	91-93	Verkehr in den Basler Rheinhäfen ...	103
Banknotenkurse .....	14	Stellensuchende .....	99, 100	Verrechnungssteuer .....	53, 56
Bargeld .....	47	Investmenttrusts .....	43	Währungsfonds, Internationaler ....	108
Bautätigkeit .....	94	Kantonalbanken: Bilanzen .....	40, 41	Währungsparitäten .....	9, 10
Beschäftigungsgrad .....	97, 98	Zinssätze .....	22, 23	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse SBB .....	59	Kantone, Finanzlage .....	60	Schweiz, Nationalbank .....	2
Bilanzen .....	40-42	Kassenobligationen, Zinssätze .....	22	Ausland .....	112
Börsenindex .....	24, 25, 27	Kleinhandel, Wertumsätze .....	101	Warenpreise: im Großhandel .....	84
Börsenkurse von Bundesanleihen ...	26	Konsumentenpreise:		landw. Produkte .....	90
Börsenumsätze .....	44-46	Index: Ausland .....	88	Wechselkurse:	
Bund: Finanzlage .....	57, 58	Schweiz .....	77, 86-88	Abkommenskurse .....	11
Goldbestand .....	3	Kurse von Bundesanleihen .....	26	Banknotenkurse .....	14
Steuern .....	53-56	Landwirtschaft:		Clearingkurse .....	12
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse .	59	Preise der Produktionsmittel .	75, 78, 89	Geldkurse für Devisen .....	13, 15
Transportmengen .....	102	Produktpreise .....	75, 79, 90	Wertpapierumsätze .....	44-46
Callgeld .....	20	Tierische Erzeugnisse .....	95	Wertschriften-Clearing .....	49
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Löhne .....	91-93	Wiederaufbaubank, Internationale ...	107
Clearingkurse .....	12	Lokalbanken, Bilanzen .....	40, 41	Wohnbautätigkeit .....	94
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Lombardzinsfuß .....	18	Zahlungsabkommen der Schweiz ...	11
Diskontosätze: Geldmarktsätze ...	19-21	Nationalbank, Schweizerische:		Zahlungsunion .....	115, 116
Offizielle Sätze .....	17	Ausweise .....	1	Zahlungsverkehr mit dem Ausland .	73, 74
Privatsätze .....	19, 21	Diskontosatz .....	17	Zinssätze: Diskontosätze .....	17, 19, 21
Einfuhr .....	62-66, 68-71	Giroverkehr .....	48	Hypotheken .....	23
Elektrische Energie .....	96	Kreditbeanspruchung .....	4	Kassenobligationen .....	22
Emissionsstatistik .....	30-37	Lombardsatz .....	18	Lombardzinsfuß .....	18
Ertragsbilanz .....	72	Notendeckung .....	8	Spareinlagen .....	23
Europäische Zahlungsunion ....	115, 116	Währungsreserven .....	2	Zolleinnahmen .....	53, 54
Fabrikbauvorlagen .....	94	Notenbanken, ausländische:		Zwischenbilanzen der Banken ....	40, 41
		Ausweise .....	105		
		Offizielle Diskontosätze .....	17		
		Notenumlauf: Ausland ....	105, 109, 110		
		Schweiz .....	1, 5, 6, 8		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse . . . . .	11	Importation de produits import. . . . .	66	Industrie: Degré d'activité . . . . .	97, 98
Actions: Emissions . . . . .	32-34, 37	Importation par pays . . . . .	68	Indice des actions . . . . .	25, 29
Indice: à l'étranger . . . . .	29	Indice des prix du com. extér. . . . .	70	Salaires . . . . .	91-93
en Suisse . . . . .	25	Indice du volume du comm. extér. . . . .	71	Lettres de gages . . . . .	38
Remboursements . . . . .	35, 36, 37	par catégories économ. princip. . . . .	69	Marché du travail . . . . .	97-100
Activité: Bâtiment . . . . .	94	Résultats annuels . . . . .	62, 64	Masse monétaire . . . . .	113
Commerce de détail . . . . .	101	Résultats mensuels . . . . .	63, 65	Mouvement: Bourses . . . . .	44-46
Industrie . . . . .	97, 98	Service réglementé des paiements . . . . .	73	Chambres de compensation . . . . .	51, 52
Agriculture: Indice et prix des pro- duits agricoles . . . . .	75, 79, 90	Communes, situation financière . . . . .	61	Clearing des titres . . . . .	49
Indice des prix des agents de la production agricole . . . . .	75, 78, 89	Confédération: Encaisse or . . . . .	3	Comptes de chèques et virements postaux . . . . .	50
Produits d'origine animale . . . . .	95	Impôts . . . . .	53-56	Comptes de virement de la Banque nationale suisse . . . . .	48
Argent au jour le jour . . . . .	20	Situation financière . . . . .	57, 58	Touristique . . . . .	104
Assurance-vieillesse et survivants . . . . .	39	Construction . . . . .	94	Navigation sur le Rhin . . . . .	103
Avances sur nantissement: Taux officiels . . . . .	18	Cours: de billets de banque . . . . .	14	Numéraire . . . . .	47
Balance commerc. de la Suisse . . . . .	62, 63, 68	de clearing avec l'étranger . . . . .	12	Obligations: de caisse, taux des . . . . .	22
Balance des revenus . . . . .	72	des devises . . . . .	13, 15	Emissions . . . . .	30, 31, 34, 37
Banque des Règlements internat. . . . .	106	des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Indice . . . . .	24, 27
Banque Internat. pour la Reconst- ruction et le Développement . . . . .	107	fixés en vertu d'accords . . . . .	11	Rendement . . . . .	24, 28
Banque nationale suisse: Couverture des engagements . . . . .	8	Demandes d'emploi . . . . .	99, 100	Or: Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
Crédits accordés . . . . .	4	Dépôts à vue . . . . .	47	Banques étrangères, etc. . . . .	105, 106, 108, 111, 112
Réserves monétaires . . . . .	2	Dette publique: Cantons . . . . .	60	Confédération . . . . .	3
Situations . . . . .	1	Communes . . . . .	61	Prix . . . . .	16
Taux d'escompte . . . . .	17	Confédération . . . . .	58	Production . . . . .	114
Taux d'avances s. nantissement . . . . .	18	Douanes, recettes des . . . . .	53, 54	Paiements avec l'étranger . . . . .	73, 74
Virements . . . . .	48	Droits de timbre fédéraux . . . . .	53, 55	Parités monétaires . . . . .	9, 10
Banques cantonales: Bilans . . . . .	40, 41	Emissions . . . . .	30-37	Poste: Chèques et virements . . . . .	50
Taux d'intérêt . . . . .	22, 23	Emprunts: Conversions . . . . .	34, 37	Prix à la consommation: Indice: à l'étranger . . . . .	88
Banques d'émission étrangères: Situations . . . . .	105	Cours d'emprunts fédéraux . . . . .	26	en Suisse . . . . .	77, 86-88
Taux officiels . . . . .	17	Indice des emprunts étrangers . . . . .	27	Prix: de l'argent à Londres et à New York . . . . .	84
Banques locales, bilans . . . . .	40, 41	Remboursements . . . . .	35, 36, 37	de gros . . . . .	84
Bâtiment . . . . .	94	Rendement à l'étranger . . . . .	28	de l'or . . . . .	16
Bilans de banques suisses . . . . .	40-42	en Suisse . . . . .	24	des produits agricoles . . . . .	79, 90
Billets en circulation: à l'étranger . . . . .	105, 109, 110	Energie électrique . . . . .	96	variations des . . . . .	75
en Suisse . . . . .	1, 5, 6, 8	Epargne, taux des dépôts d' . . . . .	23	Remboursement . . . . .	35, 36, 37
Bourse: Cours des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Escompte: Taux officiel . . . . .	17	Rendement: d'obligations . . . . .	24, 28
Indices . . . . .	24, 25, 27	Taux du marché monétaire: à l'étranger . . . . .	21	des impôts fédéraux . . . . .	53-56
Mouvements . . . . .	44-46	en Suisse . . . . .	19, 20	des droits de timbre fédéral . . . . .	53, 55
Cantons, situation financière . . . . .	60	Exportations . . . . .	62-65, 67-71	Réserves monétaires: Banque nationale suisse . . . . .	2
Centrales de lettres de gage . . . . .	38	Finances: Cantons . . . . .	60	Etranger . . . . .	112
Chambres de compensation . . . . .	51, 52	Communes . . . . .	61	Salaires . . . . .	91-93
Changes: Cours de billets de banque . . . . .	14	Confédération . . . . .	53-59	Situations de banques: Banques d'émission étrangères . . . . .	105
Cours de clearing . . . . .	12	Fonds monétaire international . . . . .	108	Banque des Règlements internat. . . . .	106
Cours des devises . . . . .	13, 15	Fonds de compensation de l'AVS . . . . .	39	Banque Internat. pour la Reconst- ruction et le Développement . . . . .	107
Cours fixés en vertu d'accords . . . . .	11	Grandes banques: Bilans . . . . .	40-42	Banque nationale suisse . . . . .	1, 2, 4-8
Parités . . . . .	9, 10	Taux d'int. des bons de caisse . . . . .	22	Fonds monétaire international . . . . .	108
Chemins de fer fédéraux: Résultats d'exploitation . . . . .	59	Hôtellerie . . . . .	104	Taux: d'avances sur nantissement . . . . .	18
Quantités transportées . . . . .	102	Hypothèques, taux des . . . . .	23	d'épargne . . . . .	23
Chèques et virements postaux . . . . .	50	Importations . . . . .	62-66, 68-71	de l'argent au jour le jour . . . . .	20
Chômage . . . . .	99, 100	Impôts fédéraux . . . . .	53-56	d'escompte officiel . . . . .	17
Circulation des billets: Banques centrales étrang. . . . .	105, 109, 110	Indice: de la production agricole . . . . .	95	des obligations de caisse . . . . .	22
Banque nationale suisse . . . . .	1, 5, 6, 8	des actions à l'étranger . . . . .	29	du marché monétaire . . . . .	21
Clearing: Cours de . . . . .	12	des actions en Suisse . . . . .	25	hors banque . . . . .	19
des titres . . . . .	49	des emprunts étrangers . . . . .	27	hypothécaire . . . . .	23
Commerce de détail . . . . .	101	des obligations . . . . .	24, 27	Timbre, droit de . . . . .	53, 55
Commerce extérieur: Exportation de produits importants . . . . .	67	des prix à la consommation: à l'étranger . . . . .	88	Tourisme . . . . .	104
Exportation par pays . . . . .	68	en Suisse . . . . .	77, 86-88	Trafic des ports de Bâle . . . . .	103
		des prix de gros: à l'étranger . . . . .	85	Trusts d'investissement . . . . .	43
		en Suisse . . . . .	75, 76, 80-83, 85	Union européenne de paiements . . . . .	115, 116
		des prix: de la production agric. . . . .	79, 90	Virements: de la Banque nationale suisse . . . . .	48
		des agents de la prod. agric. . . . .	78, 89	postaux . . . . .	50
		des marchés mondiaux . . . . .	85		
		du commerce extérieur . . . . .	70		
		du volume du commerce extér. . . . .	67, 71		

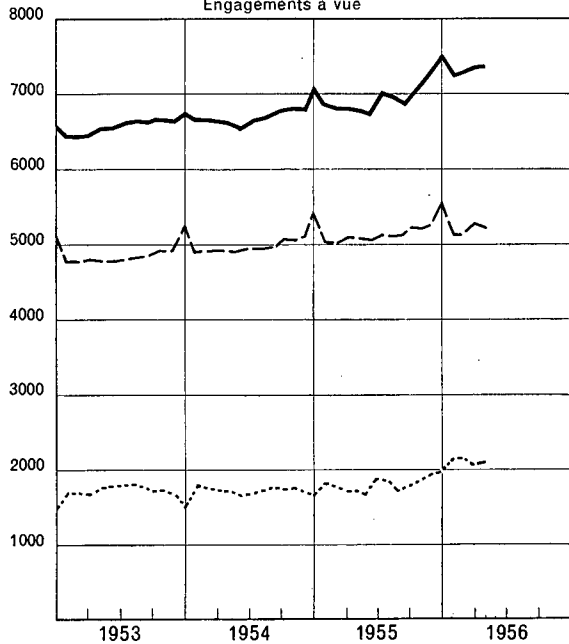
# Schweizerische Wirtschaftskurven

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten  
Billets en circulation et engagements à vue

— Total  
- - - Notenumlauf - Billets en circulation  
..... Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue

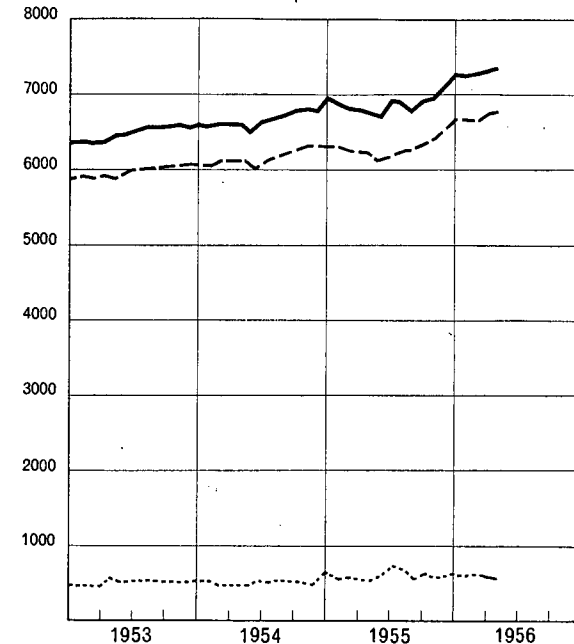
Mio Fr.



Währungsreserven - Réserves monétaires

— Total  
- - - Goldbestand - Encaisse or  
..... Deckungsfähige Devisen - Devises pouvant servir de couverture

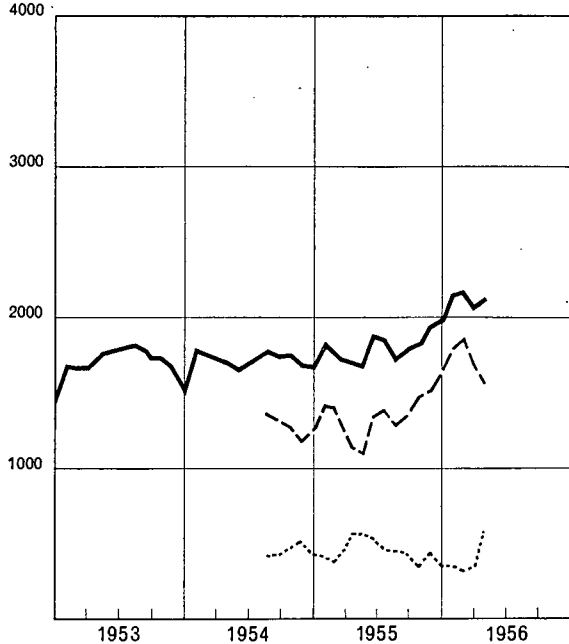
Mio Fr.



Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue

— Total  
- - - Girorechnungen - Comptes de virements <sup>1)</sup>  
..... Andere - Autres

Mio Fr.

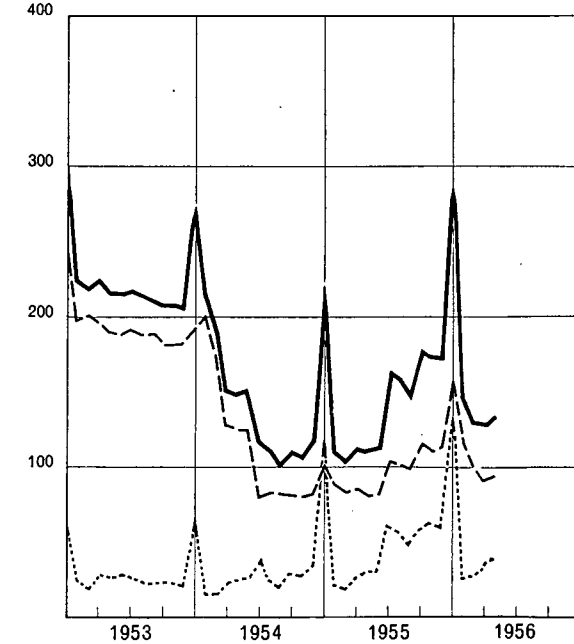


<sup>1)</sup> Banken, Handel und Industrie — Banques, commerce et industrie

Kreditbeanspruchung - Crédits accordés

— Total <sup>1)</sup>  
- - - Schweizerwechsel - Effets sur la Suisse  
..... Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement

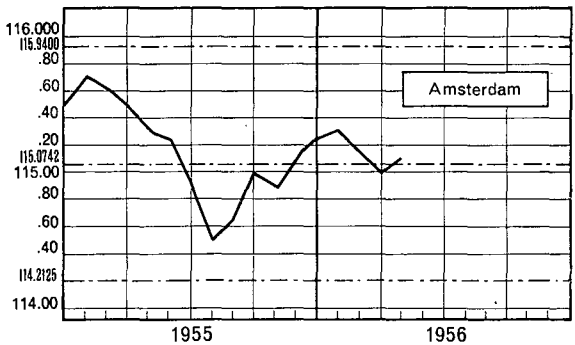
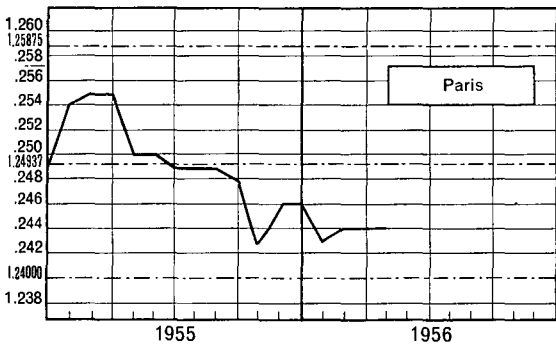
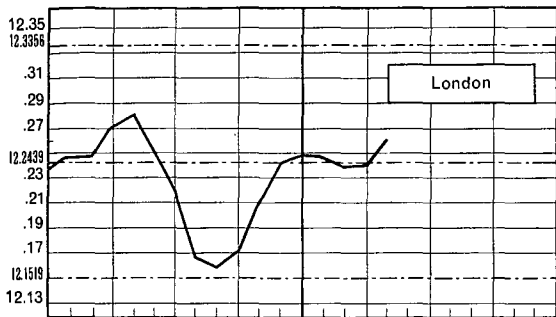
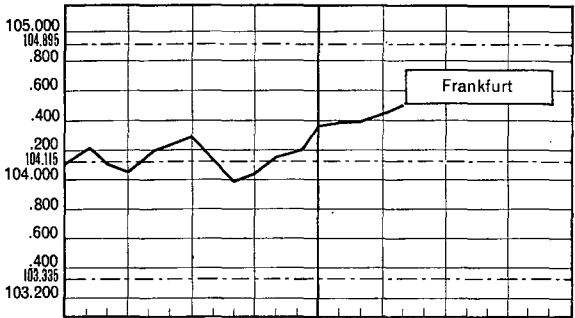
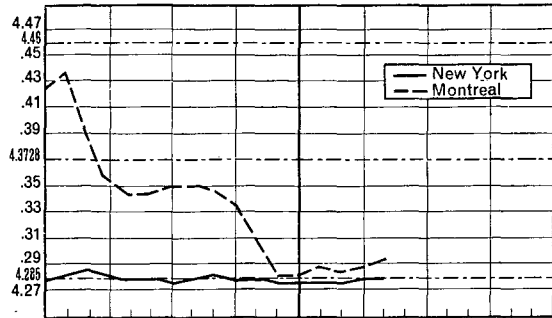
Mio Fr.



<sup>1)</sup> Einschliesslich Schatzanweisungen — Y compris rescriptions

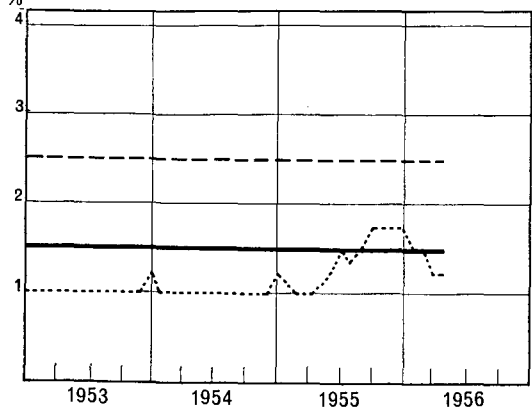
# Graphiques économiques suisses

Devisenkurse in der Schweiz — Cours des devises en Suisse  
Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles

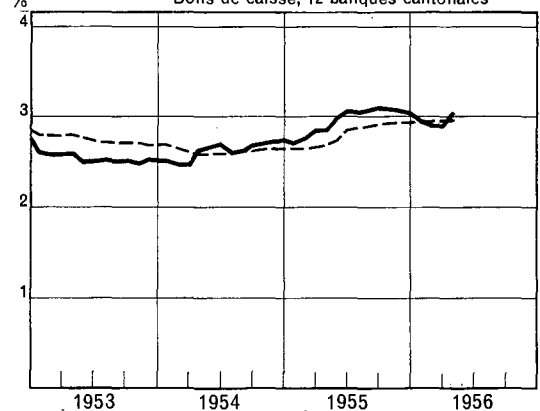


Zinssätze - Taux d'intérêts

- offizieller Diskontsatz - Taux officiel d'escompte
- - - offizieller Lombardzinsfuß - Taux officiel lombard
- ..... Callgeld (Zürich) - Monnaie au jour le jour (Zurich)

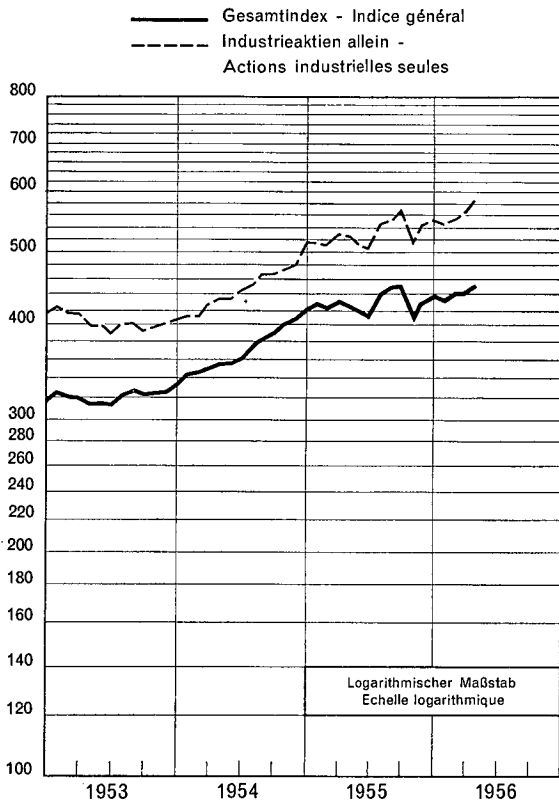


- Rendite schweiz. Obligationen 1)
- Rendements d'obligations suisses 1)
- - - Kassenobligationen, 12 Kantonalbanken
- ..... Bons de caisse, 12 banques cantonales

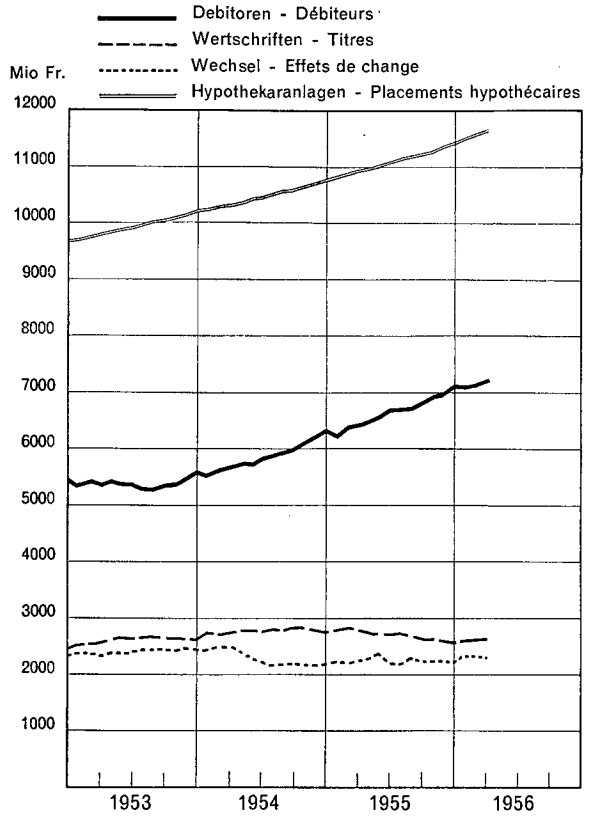


1) 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen; nach Fälligkeit  
12 Emprunts de la confédération et des chemins de fer fédéraux; d'après l'échéance

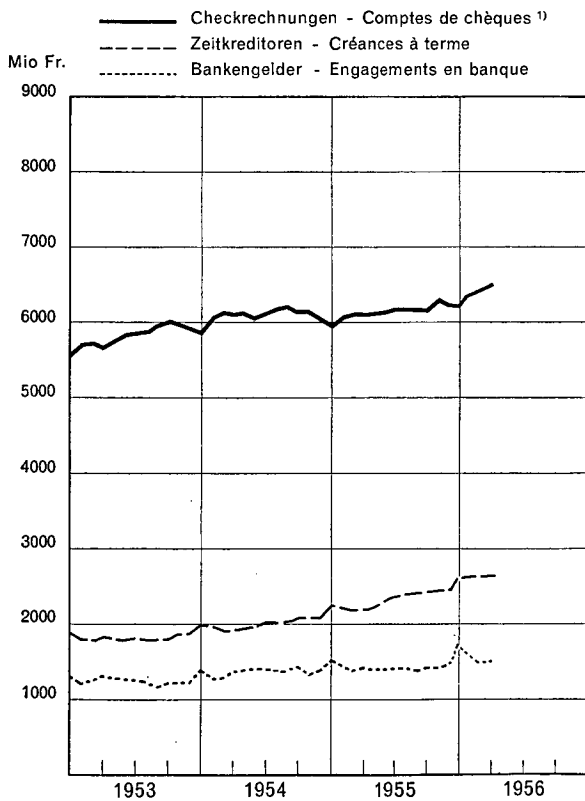
Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions



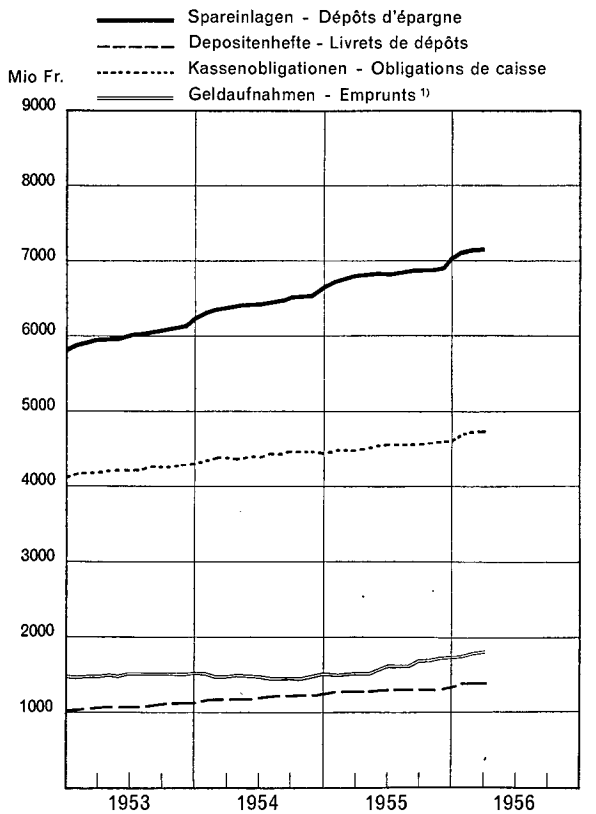
Kreditgewährung von 52 Banken—Crédits accordés par 52 banques



Fremde Gelder von 52 Banken — Fonds étrangers de 52 banques



1) Einschließlich Sicht-Kreditoren - Y compris créances à vue

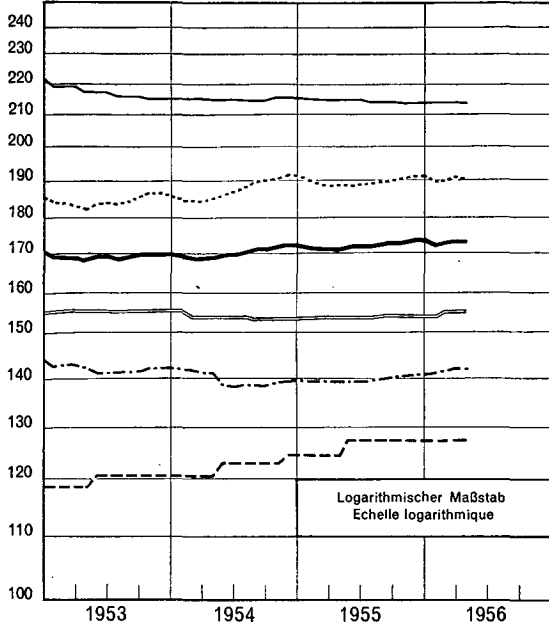


1) Obligationenleihen und Pfandbriefdarlehen — Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage



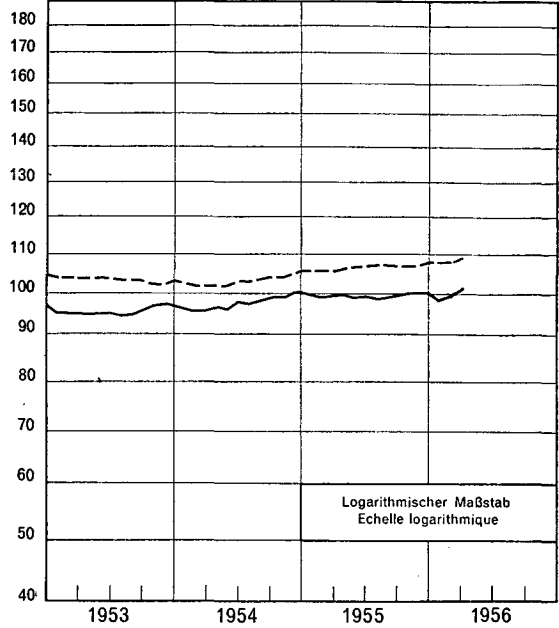
Index der Konsumentenpreise  
Indice des prix à la consommation  
August - Août 1939 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- - - - - Nahrungsmittel - Denrées alimentaires
- Bekleidung - Habillement
- - - - - Miete - Logement
- - - - - Brenn- und Leuchtstoffe - Chauffage et éclairage
- Verschiedenes - Divers



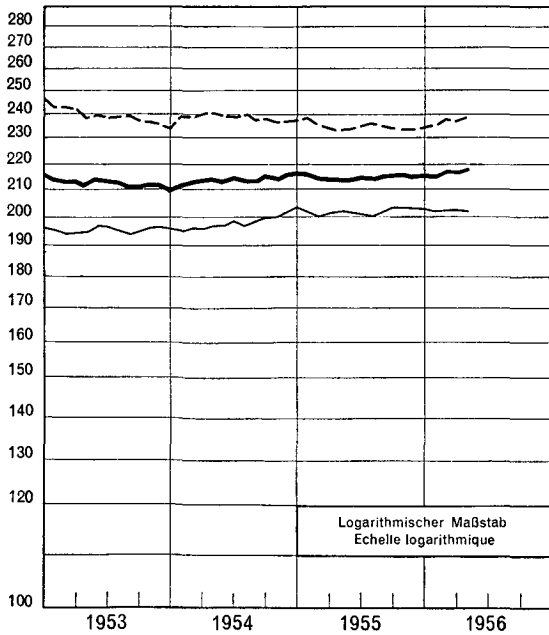
Preisbewegung in der Landwirtschaft  
Mouvements des prix de l'agriculture  
1948 = 100

- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte  
Indice des prix des produits agricoles
- - - - - Index der Preise landwirtschaftlicher  
Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole

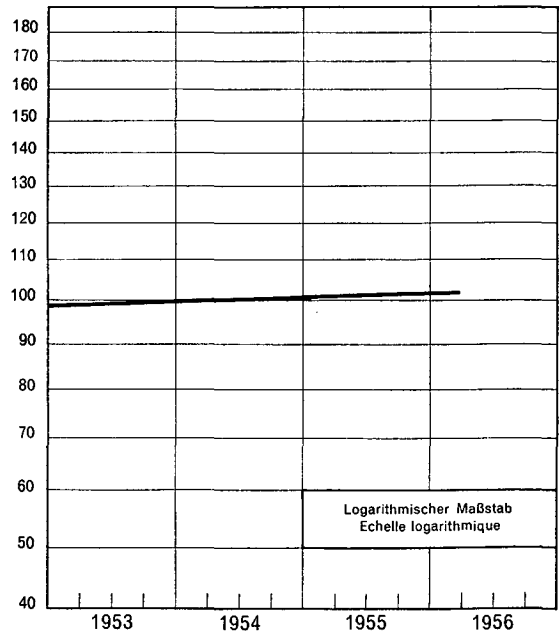


Großhandelsindex - Indice des prix de gros  
August - Août 1939 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- Inlandwaren - Marchandises suisses
- - - - - Auslandswaren - Marchandises étrangères



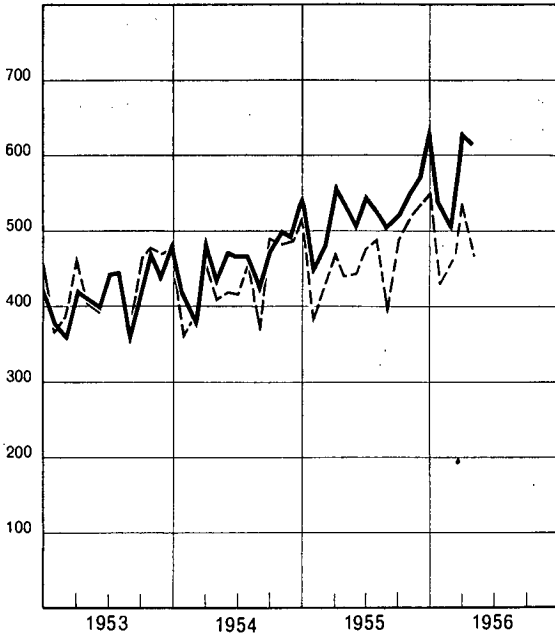
Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe  
Taux des salaires dans l'Industrie et dans le bâtiment  
IV. Quartal - IV<sup>e</sup> trimestre 1953 = 100



**Außenhandel der Schweiz**  
**Commerce extérieur de la Suisse**

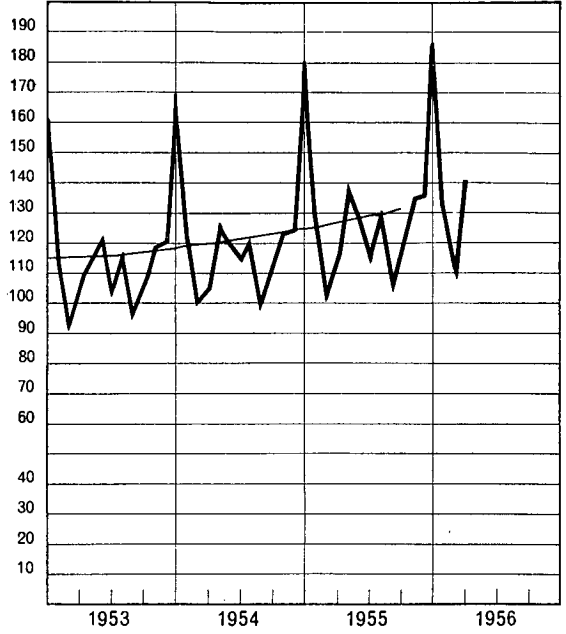
— Einfuhr - Importation  
 - - - - - Ausfuhr - Exportation

Mio Fr.



**Wertumsätze im Kleinhandel**  
**Chiffre d'affaires du commerce de détail**  
 1949 = 100

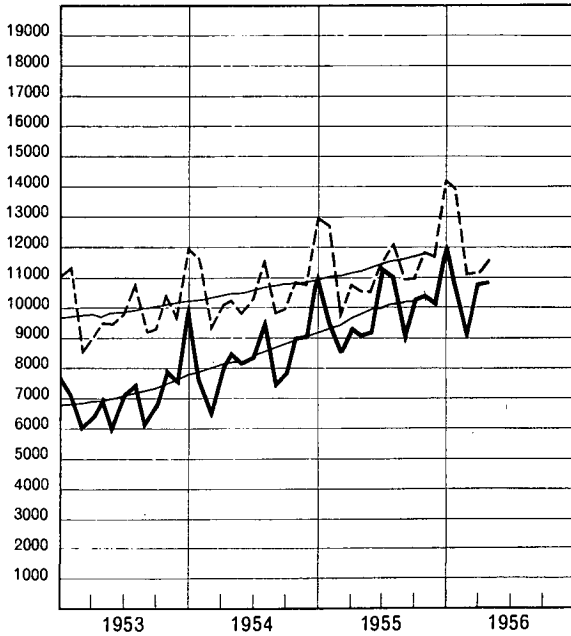
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
 Moyennes mobiles de 12 mois



**Gesamtumsätze im Giroverkehr**  
**Mouvement total des comptes de virement**

— Schweizerische Nationalbank  
 Banque Nationale Suisse  
 - - - - - Postcheckverkehr  
 Mouvement des comptes de chèques postaux  
 — Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
 Moyennes mobiles de 12 mois

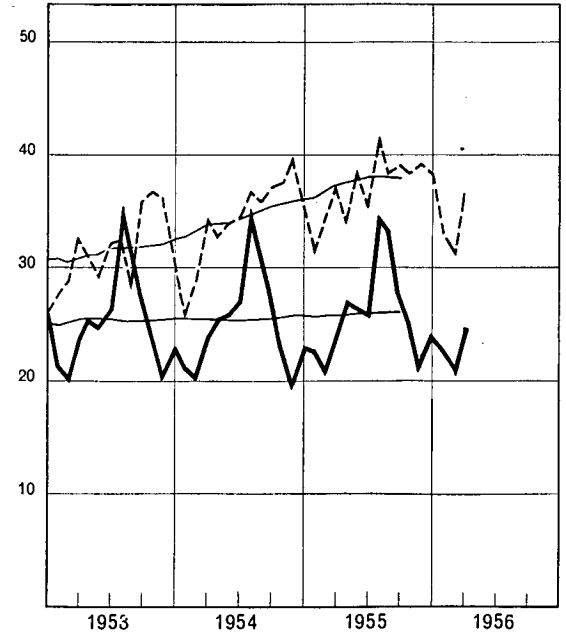
Mio Fr.



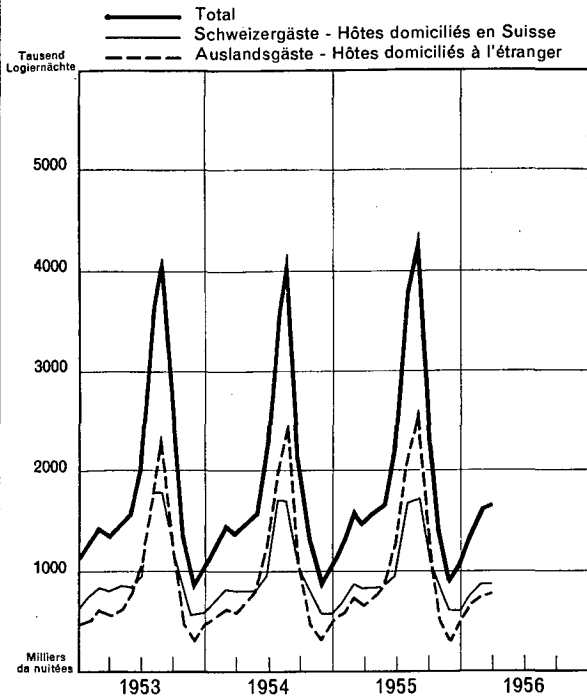
**Personen- und Güterverkehr der SBB**  
**Transports de voyageurs et de marchandises par les CFF**

— Einnahmen aus dem Personenverkehr  
 Recettes du transport de voyageurs  
 - - - - - Einnahmen aus dem Güterverkehr  
 Recettes du transport de marchandises  
 — Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
 Moyennes mobiles de 12 mois

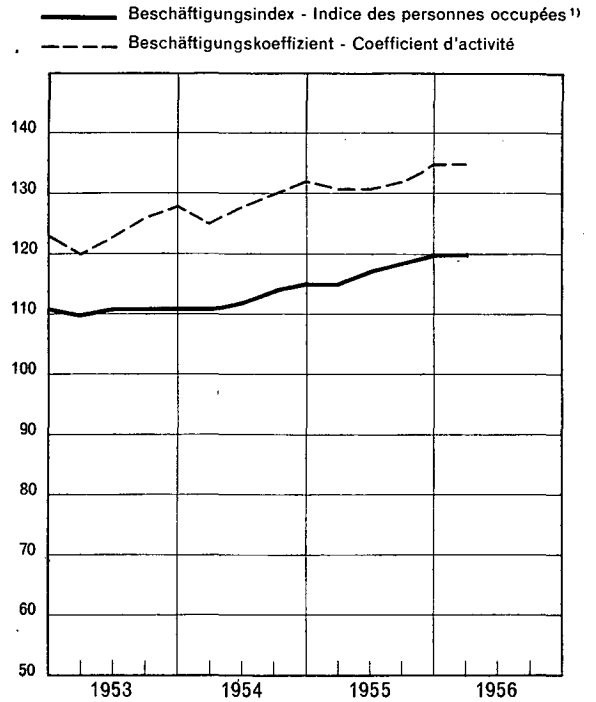
Mio Fr.



### Fremdenverkehr - Mouvement touristique

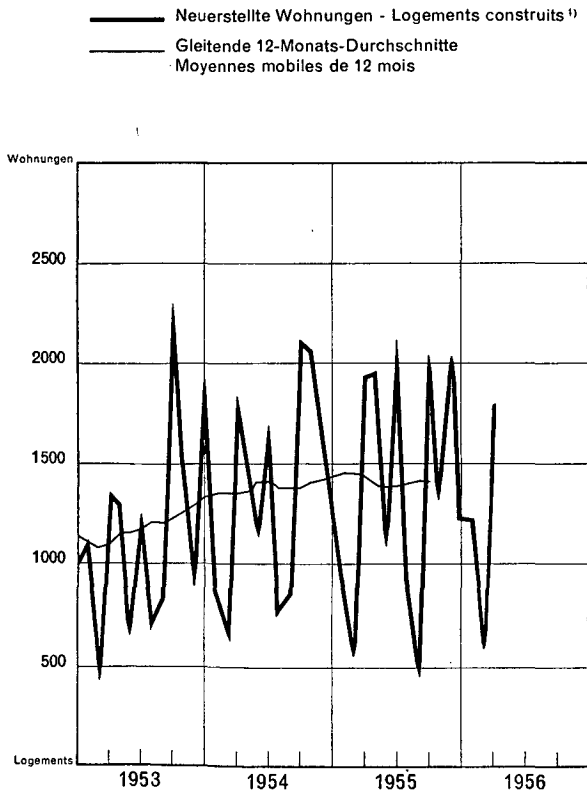


### Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle



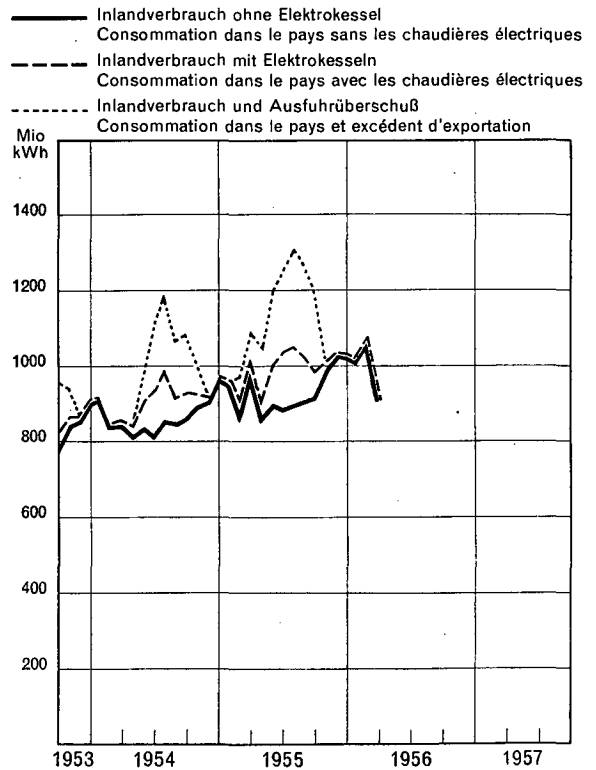
<sup>1)</sup> 3. Quartal 1949 = 100 - 3<sup>e</sup> trimestre 1949 = 100

### Wohnbautätigkeit - Logements construits



<sup>1)</sup> in 42 Städten - Dans 42 villes

### Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers



# SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

## Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif								
	Gold- bestand  Encaisse or	Devisen - Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombard- vor- schüsse  Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften  Titres
		deckungs- fähige  pouvant servir de couvre- ture	andere  autres	Total	Wechsel  Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total		
<b>1955</b>									
23. April.....	6 235,3	565,4	0,1	565,5	80,5	-	80,5	26,1	45,9
30.....	6 235,3	563,5	0,1	563,6	80,8	-	80,8	29,4	45,9
7. Mai.....	6 183,9	570,4	0,1	570,5	80,3	-	80,3	34,9	45,9
14.....	6 149,8	571,3	0,1	571,4	81,7	-	81,7	30,1	45,9
23.....	6 149,8	566,6	0,1	566,7	81,7	-	81,7	34,5	45,9
31.....	6 149,6	603,6	0,1	603,7	82,2	-	82,2	30,4	45,8
7. Juni.....	6 149,6	627,8	0,1	627,9	82,7	-	82,7	33,6	45,8
15.....	6 149,6	637,0	0,1	637,1	82,8	-	82,8	41,4	45,8
23.....	6 149,6	700,6	0,1	700,7	89,5	-	89,5	44,5	45,8
30.....	6 199,9	746,6	0,1	746,7	103,2	1,0	104,2	60,2	45,8
7. Juli.....	6 199,9	725,3	0,1	725,4	100,5	1,0	101,5	63,9	45,8
15.....	6 229,9	692,2	0,1	692,3	101,6	1,0	102,6	60,6	45,8
23.....	6 229,9	696,4	0,1	696,5	100,7	1,0	101,7	64,4	45,8
30.....	6 242,9	682,7	0,1	682,8	100,3	1,0	101,3	56,7	45,8
6. August....	6 267,2	636,7	0,1	636,8	102,7	3,0	105,7	57,5	45,8
15.....	6 267,6	559,0	0,1	559,1	101,5	3,0	104,5	49,5	45,8
23.....	6 267,6	559,7	0,1	559,8	97,8	3,0	100,8	45,8	45,8
31.....	6 267,5	561,3	0,1	561,4	98,4	3,0	101,4	47,2	45,9
7. September..	6 267,4	561,9	0,1	562,0	101,1	16,5	117,6	50,2	45,9
15.....	6 299,3	571,4	0,1	571,5	99,1	3,5	102,6	42,8	45,9
23.....	6 321,2	573,6	0,1	573,7	105,2	3,5	108,7	48,2	45,9
30.....	6 323,1	626,7	0,1	626,8	116,8	3,5	120,3	57,0	45,9
7. Oktober....	6 366,3	579,4	0,1	579,5	113,5	4,5	118,0	58,1	45,9
15.....	6 414,9	579,2	0,1	579,3	112,5	-	112,5	46,9	45,9
22.....	6 414,9	577,6	0,1	577,7	114,0	-	114,0	49,3	45,9
31.....	6 414,9	578,3	0,1	578,4	111,8	-	111,8	62,0	45,9
7. November..	6 415,9	576,9	0,1	577,0	101,1	-	101,1	64,1	45,9
15.....	6 448,4	596,8	0,1	596,9	105,5	-	105,5	55,2	45,9
23.....	6 470,0	594,7	0,1	594,8	110,6	-	110,6	57,9	45,9
30.....	6 526,3	601,2	0,1	601,3	112,9	-	112,9	60,0	45,9
7. Dezember..	6 561,0	579,7	0,1	579,8	115,0	1,0	116,0	65,9	45,9
15.....	6 598,2	607,8	0,1	607,9	121,5	2,0	123,5	68,9	45,9
23.....	6 643,0	593,0	0,1	593,1	133,3	4,0	137,3	91,0	45,9
31.....	6 686,3	624,0	0,1	624,1	152,2	2,0	154,2	131,8	45,9
<b>1956</b>									
7. Januar.....	6 688,5	569,9	0,1	570,0	135,4	2,0	137,4	49,5	45,9
14.....	6 666,8	577,1	0,1	577,2	130,1	2,0	132,1	32,6	45,9
23.....	6 666,9	576,1	0,1	576,2	125,5	0,3	125,8	32,7	45,9
31.....	6 667,0	581,8	0,1	581,9	115,4	0,3	115,7	25,3	45,9
7. Februar....	6 667,1	579,7	0,1	579,8	113,3	0,3	113,6	24,2	45,9
15.....	6 643,2	579,4	0,1	579,5	111,4	0,3	111,7	23,8	45,9
23.....	6 643,2	604,8	0,1	604,9	103,0	0,3	103,3	21,3	45,9
29.....	6 665,0	617,5	0,1	617,6	101,0	0,3	101,3	26,6	45,9
7. März.....	6 728,6	602,7	0,1	602,8	98,1	0,3	98,4	27,1	45,9
15.....	6 730,9	594,5	0,1	594,6	94,9	0,3	95,2	23,7	45,8
23.....	6 730,9	557,6	0,1	557,7	91,7	0,3	92,0	27,7	45,8
29.....	6 731,0	590,2	0,1	590,3	92,1	0,3	92,4	34,9	45,8
7. April.....	6 752,7	579,4	0,1	579,5	91,1	0,3	91,4	33,9	45,4
14.....	6 723,2	583,1	0,1	583,2	91,2	0,3	91,5	27,9	45,1
23.....	6 723,2	590,7	0,1	590,8	92,0	-	92,0	25,9	45,1
30.....	6 753,5	581,3	0,1	581,4	94,2	1,0	95,2	36,5	45,1
7. Mai.....	6 755,0	585,7	0,1	585,8	93,3	1,0	94,3	42,2	45,1
15.....	6 684,3	581,6	0,1	581,7	94,9	1,0	95,9	35,5	45,1

1) Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

**BANQUE NATIONALE SUISSE**
**Situations de la Banque nationale suisse**

En millions de francs

		Passiven - Passif							Situation au
Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse 10	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif 11	Eigene Gelder Fonds propres 12	Noten- umlauf Billets en circulation 13	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Sonstige Passiven Autres postes du passif 17	Total 18	
				Girorech- nungen <sup>1)</sup> Comptes de virements <sup>1)</sup> 14	andere autres 15	Total 16			
1955									
12,2	21,4	47,0	4 941,3	1 321,9	528,5	1 850,4	148,2	6 986,9	23 Avril
17,6	26,5	47,0	5 083,6	1 150,8	568,6	1 719,4	149,1	6 999,1	30
10,6	26,7	47,0	4 983,5	1 165,5	608,1	1 773,6	148,7	6 952,8	7 Mai
20,0	23,0	47,0	4 922,9	1 223,7	579,9	1 803,6	148,4	6 921,9	14
12,5	27,1	47,0	4 921,0	1 195,8	604,9	1 800,7	149,5	6 918,2	23
13,5	26,6	47,0	5 072,6	1 107,0	573,3	1 680,3	151,9	6 951,8	31
11,9	29,2	47,0	4 975,9	1 191,5	613,8	1 805,3	152,5	6 980,7	7 Juin
22,9	25,9	47,0	4 902,1	1 345,2	558,4	1 903,6	152,8	7 005,5	15
17,7	26,8	47,0	4 961,1	1 399,3	514,4	1 913,7	152,8	7 074,6	23
30,7	30,8	47,0	5 127,8	1 348,2	539,4	1 887,6	155,9	7 218,3	30
14,9	29,1	47,0	5 039,4	1 313,9	623,2	1 937,1	157,0	7 180,5	7 Juillet
24,0	26,1	47,0	4 990,5	1 441,0	546,1	1 987,1	156,7	7 181,3	15
17,3	28,2	47,0	5 054,5	1 422,3	504,1	1 926,4	155,9	7 183,8	23
25,5	30,7	47,0	5 123,0	1 392,0	465,9	1 857,9	157,8	7 185,7	30
10,6	30,0	47,0	5 042,6	1 362,3	544,0	1 906,3	157,7	7 153,6	6 Août
19,5	27,7	47,0	4 985,1	1 392,7	490,8	1 883,5	158,1	7 073,7	15
11,7	26,8	47,0	4 988,7	1 402,7	460,9	1 863,6	159,0	7 058,3	23
23,3	31,9	47,0	5 131,4	1 288,9	453,9	1 742,8	157,4	7 078,6	31
11,2	31,2	47,0	5 069,1	1 353,2	459,8	1 813,0	156,4	7 085,5	7 Septembre
22,6	29,9	47,0	5 025,6	1 400,0	485,7	1 885,7	156,3	7 114,6	15
15,4	30,9	47,0	5 086,1	1 412,3	439,2	1 851,5	159,4	7 144,0	23
20,3	32,1	47,0	5 227,8	1 355,0	433,3	1 788,3	162,4	7 225,5	30
9,5	35,3	47,0	5 135,5	1 393,7	473,5	1 867,2	162,9	7 212,6	7 Octobre
21,0	28,3	47,0	5 062,9	1 598,4	377,4	1 975,8	163,1	7 248,8	15
9,0	29,1	47,0	5 063,3	1 574,8	381,9	1 956,7	172,9	7 239,9	22
17,7	32,6	47,0	5 221,5	1 478,9	351,0	1 829,9	164,9	7 263,3	31
11,5	45,7	47,0	5 142,1	1 487,0	420,0	1 907,0	165,1	7 261,2	7 Novembre
22,3	36,1	47,0	5 071,8	1 600,5	426,9	2 027,4	164,1	7 310,3	15
15,0	35,1	47,0	5 091,7	1 588,8	437,3	2 026,1	164,5	7 329,3	23
26,4	38,8	47,0	5 254,6	1 510,4	435,9	1 946,3	163,7	7 411,6	30
16,3	40,8	47,0	5 230,8	1 505,4	479,3	1 984,7	163,2	7 425,7	7 Décembre
42,3	34,7	47,0	5 307,3	1 559,8	442,4	2 002,2	164,9	7 521,4	15
22,5	37,0	47,0	5 509,5	1 477,5	370,4	1 847,9	165,4	7 569,8	23
47,8	31,1	47,0	5 515,5	1 623,8	366,6	1 990,4	168,3	7 721,2	31
1956									
12,2	32,0	47,0	5 287,3	1 654,6	378,8	2 033,4	167,8	7 535,5	7 Janvier
16,9	23,2	47,0	5 126,3	1 814,5	345,4	2 159,9	161,5	7 494,7	14
8,7	25,8	47,0	5 061,5	1 885,4	326,9	2 212,3	161,2	7 482,0	23
19,3	24,9	47,0	5 129,9	1 777,7	363,9	2 141,6	161,5	7 480,0	31
9,6	27,1	47,0	5 028,2	1 858,6	371,4	2 230,0	162,1	7 467,3	7 Février
18,5	25,0	47,0	4 954,3	1 932,1	351,4	2 283,5	162,8	7 447,6	15
14,1	26,8	47,0	4 991,4	1 926,5	325,4	2 251,9	169,2	7 459,5	23
17,9	26,8	47,0	5 125,6	1 850,1	312,5	2 162,6	165,9	7 501,1	29
12,3	30,6	47,0	5 060,0	1 896,3	378,7	2 275,0	163,7	7 545,7	7 Mars
19,8	25,2	48,0	5 010,7	1 910,5	408,1	2 318,6	157,9	7 535,2	15
14,1	25,7	48,0	5 085,3	1 814,2	388,4	2 202,6	158,0	7 493,9	23
17,3	26,8	48,0	5 263,0	1 706,7	359,9	2 066,6	160,9	7 538,5	29
11,3	27,3	48,0	5 120,3	1 749,1	464,7	2 213,8	159,4	7 541,5	7 Avril
18,8	23,6	48,0	5 036,7	1 784,1	483,6	2 267,7	160,9	7 513,3	14
11,5	25,4	48,0	5 030,4	1 749,0	523,5	2 272,5	163,0	7 513,9	23
17,7	29,8	48,0	5 205,0	1 561,7	579,8	2 141,5	164,7	7 559,2	30
11,5	28,9	48,0	5 107,6	1 552,1	690,1	2 242,2	165,0	7 562,8	7 Mai
24,9	26,0	48,0	5 023,9	1 618,1	639,2	2 257,3	164,2	7 493,4	15

1) Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**  
In Millionen Franken - En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
<b>Goldbestand - Encaisse or</b>					
Januar .....	5 946,2	5 906,6	6 084,3	6 318,0	6 667,0
Februar .....	5 894,3	5 904,5	6 130,6	6 269,0	6 665,0
März .....	5 920,2	5 911,3	6 130,6	6 259,1	6 731,0
April .....	5 836,2	5 908,9	6 138,7	6 235,3	6 753,5
Mai .....	5 821,7	5 970,2	6 047,4	6 149,6	
Juni .....	5 815,1	6 008,6	6 130,7	6 199,9	
Juli .....	5 812,7	6 049,0	6 198,2	6 242,9	
August .....	5 797,6	6 056,1	6 221,4	6 267,5	
September ..	5 798,7	6 072,7	6 277,6	6 323,1	
Oktober .....	5 804,6	6 091,9	6 321,0	6 414,9	
November ...	5 812,3	6 091,9	6 321,0	6 526,3	
Dezember ...	5 876,1	6 086,1	6 323,4	6 686,3	
Mittel <sup>1)</sup> .....	5 847,5	5 998,7	6 176,7	6 304,5	
<b>Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture</b>					
Janvier .....	251,6	468,7	523,9	575,0	581,8
Février .....	270,1	463,6	495,3	576,3	617,5
Mars .....	246,2	466,7	496,1	560,7	590,2
Avril .....	306,1	554,2	484,3	563,5	581,3
Mai .....	288,8	517,5	498,7	603,6	
Juin .....	286,9	525,3	536,8	746,6	
Juillet .....	337,1	534,0	508,8	682,7	
Août .....	374,8	535,8	530,2	561,3	
Septembre ..	417,9	531,9	526,7	626,7	
Oktober .....	442,2	509,2	507,9	578,3	
November ...	461,8	504,4	488,2	601,2	
Décembre ...	490,9	522,1	649,7	624,0	
Moyenne <sup>1)</sup> ..	337,1	511,4	517,4	597,9	
<b>Total</b>					
Januar .....	6 197,8	6 375,3	6 608,2	6 893,0	7 248,8
Februar .....	6 164,4	6 368,1	6 625,9	6 845,3	7 282,5
März .....	6 166,4	6 378,0	6 626,7	6 819,8	7 321,2
April .....	6 142,3	6 463,1	6 623,0	6 798,8	7 334,8
Mai .....	6 110,5	6 487,7	6 546,1	6 753,2	
Juni .....	6 102,0	6 533,9	6 667,5	6 946,5	
Juli .....	6 149,8	6 583,0	6 707,0	6 925,6	
August .....	6 172,4	6 591,9	6 751,6	6 828,8	
September ..	6 216,6	6 604,6	6 804,3	6 949,8	
Oktober .....	6 246,8	6 601,1	6 828,9	6 993,2	
November ...	6 274,1	6 596,3	6 809,2	7 127,5	
Dezember ...	6 367,0	6 608,2	6 973,1	7 310,3	
Mittel <sup>1)</sup> .....	6 184,6	6 510,1	6 694,1	6 902,4	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Goldbestand des Bundes  
Encaisse or de la Confédération**  
In Millionen Franken - En millions de francs

3

Quartalsende Fin de trimestre	1952	1953	1954	1955	1956
März - Mars	277,8	225,6	225,6	225,6	225,4 173,4 <sup>2)</sup>
Juni - Juin	277,8	225,6	225,6	225,6	
Sep. - Sep.	277,8	225,6	225,6	225,6	
Dez. - Déc.	227,8	225,6	225,6	225,6	
Mittel Moyenne <sup>1)</sup>	273,6	225,7	225,6	225,6	

<sup>1)</sup> Monatsmittel. - Moyenne mensuelle.  
<sup>2)</sup> 15. Mai.

**Kreditbeanspruchung  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**  
In Millionen Franken - En millions de francs

4

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
<b>Schweizerwechsel<sup>2)</sup> - Effets sur la Suisse<sup>2)</sup></b>					
Januar .....	209,2	199,3	200,8	87,6	115,4
Februar .....	211,2	200,6	174,0	83,5	101,0
März .....	200,8	196,9	127,8	85,2	92,1
April .....	204,7	190,2	125,0	80,8	94,2
Mai .....	197,8	188,5	125,0	82,2	
Juni .....	199,4	191,3	80,1	103,2	
Juli .....	205,2	189,9	82,5	100,3	
August .....	201,5	188,8	82,0	98,4	
September ..	199,3	184,9	80,9	116,8	
Oktober .....	200,0	184,8	80,1	111,8	
November ...	203,6	185,5	82,0	112,9	
Dezember ...	245,7	191,9	101,2	152,2	
Mittel <sup>1)</sup> .....	204,9	192,5	113,4	97,5	
<b>Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse</b>					
Janvier .....	2,3	-	-	-	0,3
Février .....	0,3	-	-	-	0,3
Mars .....	0,3	-	-	0,2	0,3
Avril .....	0,3	-	-	-	1,0
Mai .....	1,5	-	-	-	
Juin .....	1,5	-	-	1,0	
Juillet .....	-	-	-	1,0	
Août .....	1,0	-	-	3,0	
Septembre ..	1,0	-	-	3,5	
Oktober .....	-	-	-	-	
November ...	-	-	-	-	
Décembre ...	-	14,7	2,0	2,0	
Moyenne <sup>1)</sup> ..	0,8	0,7	0,5	1,2	
<b>Lombardvorschüsse Avances sur nantissement</b>					
Januar .....	21,6	24,8	15,6	20,8	25,3
Februar .....	21,7	18,6	15,3	19,6	26,6
März .....	32,5	28,0	23,1	26,9	34,9
April .....	31,1	26,7	24,3	29,4	36,5
Mai .....	32,5	28,1	26,3	30,4	
Juni .....	51,5	26,5	37,3	60,2	
Juli .....	28,7	23,9	25,4	56,7	
August .....	28,2	22,0	19,8	47,2	
September ..	30,7	23,0	28,6	57,0	
Oktober .....	27,2	22,6	27,1	62,0	
November ...	34,3	21,4	34,0	60,0	
Dezember ...	64,0	65,2	116,6	131,8	
Mittel <sup>1)</sup> .....	30,0	24,7	26,1	44,7	
<b>Total</b>					
Janvier .....	233,1	224,1	216,4	108,4	141,0
Février .....	233,2	219,2	189,3	103,1	127,9
Mars .....	233,6	224,9	150,9	112,3	127,3
Avril .....	236,1	216,9	149,3	110,2	131,7
Mai .....	231,8	216,6	151,3	112,6	
Juin .....	252,4	217,8	117,4	164,4	
Juillet .....	233,9	213,8	107,9	158,0	
Août .....	230,7	210,8	101,8	148,6	
Septembre ..	231,0	207,9	109,5	177,3	
Oktober .....	227,2	207,4	107,2	173,8	
November ...	237,9	206,9	116,0	172,9	
Dezember ...	309,7	271,8	219,8	286,0	
Moyenne <sup>1)</sup> ..	235,7	217,9	140,0	143,4	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 2. - Voir tabl. 2.  
<sup>2)</sup> 1952 einschließlich Wechsel der Darlehenskasse. 1952 y compris les effets de la Caisse de prêts.

**Notenumlauf  
und täglich fällige Verbindlichkeiten  
Billets en circulation et engagements à vue**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
<b>Notenumlauf - Billets en circulation</b>					
Januar .....	4 592,4	4 783,6	4 904,0	5 047,7	5 129,9
Februar .....	4 568,6	4 786,7	4 911,3	5 044,6	5 125,6
März .....	4 590,8	4 806,4	4 920,6	5 104,6	5 263,0
April .....	4 582,0	4 796,5	4 925,6	5 083,6	5 205,0
Mai .....	4 573,9	4 790,9	4 914,6	5 072,6	
Juni .....	4 623,5	4 813,8	4 967,4	5 127,8	
Juli .....	4 634,6	4 836,8	4 956,1	5 123,0	
August .....	4 677,2	4 861,4	4 957,2	5 131,4	
September .....	4 747,2	4 937,7	5 052,0	5 227,8	
Oktober .....	4 797,2	4 942,9	5 066,2	5 221,5	
November .....	4 841,8	4 993,0	5 114,5	5 254,6	
Dezember .....	5 121,9	5 228,5	5 411,6	5 515,5	
Mittel <sup>1)</sup> .....	4 596,2	4 783,6	4 904,0	5 056,8	
<b>Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue</b>					
Janvier .....	1 718,2	1 685,7	1 782,6	1 838,7	2 141,6
Février .....	1 704,3	1 671,6	1 767,1	1 788,0	2 162,6
Mars .....	1 692,0	1 676,7	1 731,8	1 727,1	2 066,6
Avril .....	1 679,0	1 763,0	1 722,2	1 719,4	2 141,5
Mai .....	1 648,5	1 794,2	1 667,7	1 680,3	
Juin .....	1 608,9	1 809,0	1 706,3	1 887,6	
Juillet .....	1 628,5	1 815,2	1 745,7	1 857,9	
Août .....	1 601,9	1 787,0	1 785,5	1 742,8	
Septembre .....	1 577,3	1 742,5	1 754,4	1 788,3	
Octobre .....	1 560,8	1 730,7	1 758,3	1 829,9	
Novembre .....	1 547,1	1 676,1	1 700,2	1 946,3	
Décembre .....	1 453,9	1 540,9	1 692,2	1 990,4	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	1 692,2	1 805,2	1 802,2	1 873,6	
<b>Total</b>					
Januar .....	6 310,6	6 469,3	6 686,6	6 886,4	7 271,5
Februar .....	6 272,9	6 458,3	6 678,4	6 832,6	7 288,2
März .....	6 282,8	6 483,1	6 652,4	6 831,7	7 329,6
April .....	6 261,0	6 559,5	6 647,8	6 803,0	7 346,5
Mai .....	6 222,4	6 585,1	6 582,3	6 752,9	
Juni .....	6 232,4	6 622,8	6 673,7	7 015,4	
Juli .....	6 263,1	6 652,0	6 701,8	6 980,9	
August .....	6 279,1	6 648,4	6 742,7	6 874,2	
September .....	6 324,5	6 680,2	6 806,4	7 016,1	
Oktober .....	6 358,0	6 673,6	6 824,5	7 051,4	
November .....	6 388,9	6 669,1	6 814,7	7 200,9	
Dezember .....	6 575,8	6 769,4	7 103,8	7 505,9	
Mittel <sup>1)</sup> .....	6 288,4	6 588,8	6 706,2	6 930,4	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Gliederung des Notenumlaufes  
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken - En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupoires en fr.	Jahresende - Fin d'année				1956 <sup>1)</sup>
	1952	1953	1954	1955	
1000	1 318,2	1 362,2	1 440,2	1 464,8	1 319,4
500	543,7	556,1	601,9	609,2	542,2
100	2 363,0	2 399,0	2 450,5	2 518,6	2 271,9
50	413,6	417,7	432,5	444,9	416,3
20	348,6	360,1	373,0	378,5	382,4
10	-	-	-	-	-
5	134,8	133,4	113,5	99,5	91,7
Total	5 121,9	5 228,5	5 411,6	5 515,5	5 023,9

<sup>1)</sup> 15. Mai.

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten  
Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie			Andere täglich fällige Verbindlich- keiten Autres engagements à vue		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	.	1 424,9	1 777,7	.	413,8	363,9
Feb. - Fév.	.	1 404,6	1 850,1	.	383,4	312,5
März - Mars	.	1 272,4	1 706,7	.	454,7	359,9
Apr. - Avr.	.	1 150,8	1 561,7	.	568,6	579,8
Mai - Mai	.	1 107,0	.	.	573,3	
Juni - Juin	.	1 348,2	.	.	539,4	
Juli - Juil.	.	1 392,0	.	.	465,9	
Aug. - Août	1 363,1	1 288,9	.	422,4	453,9	
Sep. - Sep.	1 325,5	1 355,0	.	428,9	433,3	
Okt. - Oct.	1 278,6	1 478,9	.	479,7	351,0	
Nov. - Nov.	1 185,6	1 510,4	.	514,6	435,9	
Dez. - Déc.	1 255,2	1 623,8	.	437,0	366,6	
Mittel Moyenne <sup>1)</sup>	1 354,5	1 397,2		447,7	476,4	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold  
Couverture or  
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
<b>Notenumlauf - Billets en circulation</b>					
Januar .....	129,48	123,48	124,07	125,17	129,96
Februar .....	129,02	123,35	124,83	124,27	130,03
März .....	128,96	122,99	124,59	122,62	127,89
April .....	127,37	123,19	124,63	122,66	129,75
Mai .....	127,28	124,61	123,05	121,23	
Juni .....	125,77	124,82	123,42	120,91	
Juli .....	125,42	125,06	125,06	121,86	
August .....	123,95	124,57	125,50	122,14	
September .....	122,15	122,99	124,26	120,95	
Oktober .....	121,00	123,25	124,77	122,85	
November .....	120,04	122,01	123,59	124,20	
Dezember .....	114,73	116,40	116,85	121,23	
Mittel <sup>1)</sup> .....	127,22	125,40	125,95	124,67	
<b>Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue</b>					
Janvier .....	94,23	91,30	90,99	91,75	91,69
Février .....	93,97	91,43	91,80	91,75	91,45
Mars .....	94,23	91,18	92,16	91,62	91,83
Avril .....	93,21	90,08	92,34	91,65	91,93
Mai .....	93,56	90,66	91,87	91,07	
Juin .....	93,30	90,73	91,86	88,38	
Juillet .....	92,81	90,94	92,48	89,43	
Août .....	92,33	91,09	92,27	91,17	
Septembre .....	91,69	90,91	92,23	90,12	
Oktober .....	91,30	91,28	92,62	90,97	
November .....	90,97	91,35	92,75	90,63	
Décembre .....	89,36	89,91	89,01	89,08	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	92,99	91,04	92,10	90,97	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds  
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

9

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in – Parités calculées en				Pays 1)
			Gold – or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 226 g Feingold – d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aegypten .....	Pfund – livre	19. 9. 1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 <sup>3)</sup>	Egypte
Aethiopien .....	Dollar	18. 12. 1946	0,357 690	2,484 47	56,816	176,006	Ethiopie
Australien .....	Pfund – livre	18. 9. 1949	1,990 62	0,446 429	10,209	9,795 11 <sup>3)</sup>	Australie
Belgien .....	Franken – franc	21. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Bolivien .....	Boliviano	14. 5. 1953	0,004 677 22	190,000	4 345,013	2,301	Bolivie
Brasilien .....	Cruzeiro	14. 7. 1948	0,048 036 3	18,500 0	423,067	23,637	Brésil
Burma .....	Kyat	10. 8. 1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Ceylon .....	Rupie – roupie	17. 1. 1952	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Ceylan
Chile .....	Peso	5. 10. 1953	0,008 078 83	110,000	2 515,535	3,975	Chili
Costa Rica .....	Colon	18. 12. 1946	0,158 267	5,615 00	128,407	77,877	Costa Rica
Dänemark .....	Krone – couronne	18. 9. 1949	0,128 660	6,907 14	157,956	63,309	Danemark
Deutschland-W.	Deutsche Mark	2. 2. 1953	0,211 588	4,200 00	96,048	104,115	Allemagne occ.
Dominik. Rep...	Peso	23. 4. 1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Rép. Dominic.
Ecuador .....	Sucre	2. 12. 1950	0,059 244 7	15,000 0	343,028	29,152	Equateur
Finnland .....	Mark	28. 6. 1951	0,003 863 79	230,000	5 259,753	1,901	Finlande
Großbritannien	Pfund Sterling – livre sterling	18. 9. 1949	2,488 28	0,357 143 <sup>2)</sup>	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Grande-Bretagne
Guatemala .....	Quetzal	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Guatemala
Haïti .....	Gourde	9. 4. 1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haïti
Honduras .....	Lempira	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien .....	Rupie – roupie	18. 9. 1949	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Inde
Irak .....	Dinar	20. 9. 1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Iraq
Iran .....	Rial	18. 12. 1946	0,027 555 7	32,250 0	737,509	13,559	Iran
Island .....	Krone – couronne	20. 3. 1950	0,054 567 6	16,285 7	372,429	26,851	Islande
Japan .....	Yen	11. 5. 1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japan
Jordanien .....	Dinar	5. 10. 1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Jordanie
Jugoslawien ...	Dinar	28. 12. 1951	0,002 962 24	300,000	6 860,568	1,458	Yougoslavie
Kolumbien .....	Peso	17. 12. 1948	0,455 733	1,949 98	44,593	224,250	Colombie
Kuba .....	Peso	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Cuba
Libanon .....	Pfund – livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Luxemburg ....	Franken – franc	23. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg
Mexiko .....	Peso	17. 4. 1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Nicaragua .....	Cordoba	1. 7. 1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande ...	Gulden – florin	20. 9. 1949	0,233 861	3,800 00	86,900	115,074	Pays-Bas
Norwegen .....	Krone – couronne	18. 9. 1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich ...	Schilling – schelling	30. 4. 1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan .....	Rupie – roupie	31. 7. 1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama .....	Balboa	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Panama
Paraguay .....	Guarani	1. 3. 1956	0,014 811 2	60,000 0	1 372,110	7,288	Paraguay
Philippinen ...	Peso	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Philippines
Salvador .....	Colon	18. 12. 1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Schweden .....	Krone – couronne	5. 11. 1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Südafrik. Union.	Pfund – livre	18. 9. 1949	2,488 28	0,357 143 <sup>2)</sup>	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Union Sudafric.
Syrien .....	Pfund – livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Syrie
Türkei .....	Pfund – livre	19. 6. 1947	0,317 382	2,800 00	64,032	156,172	Turquie
USA .....	Dollar	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>3)</sup>	USA
Venezuela .....	Bolivar	18. 4. 1947	0,265 275	3,350 00	76,609	130,532	Venezuela

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Afghanistan, China, Frankreich, Griechenland, Indonesien, Israel, Italien, Kanada, Korea, Peru, Thailand und Uruguay. – Pour les pays membres suivants il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Afghanistan, Chine, France, Grèce, Indonésie, Israël, Italie, Canada, Corée, Pérou, Thaïlande et Uruguay.

2) Oder – ou 7 s 1,714 d.

3) Für 1 Währungseinheit. – Pour 1 unité monétaire.



### Währungsparitäten anderer Länder – Parités monétaires d'autres pays

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität – Parité			Pays
				Währungseinheiten für 1 US-Dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten	
				Unités monétaires pour 1 US dollar	Unités monétaires pour 100 francs suisses	Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien .....	Lev	12. 5. 1952	130,687	6,80	155,51	64,31	Bulgarie
Polen .....	Zloty	30.10. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Portugal .....	Escudo	22. 9. 1949	30,91 <sup>1)</sup>	28,75	657,48	15,21	Portugal
Rumänien .....	Leu	1. 2. 1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion.....	Rubel	1. 3. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Unionsoviétique
Ungarn .....	Forint	1. 8. 1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

1) Auf Grund eines offiziellen Wechselkurses errechnet. – Calculé sur la base d'un cours de change officiel.

10

### Kurse in Zahlungsabkommen der Schweiz – Cours fixés dans des accords de paiements de la Suisse

Länder	Seit Depuis	Mittelkurs – Cours moyen		Kauf	Verkauf	Pays
				Achat	Vente	
				Fr.	Fr.	
Belgien .....	18. 5. 1953	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,68 <sup>1)</sup>	8,81 <sup>1)</sup> / <sub>6</sub>	Belgique
Dänemark .....	18. 5. 1953	100 Fr. = 157,9562 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,83 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	63,78 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	Danemark
Deutschland-West	18. 5. 1953	100 Fr. = 96,0476 DM	100 DM = 104,115 fr.	103,33 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	104,89 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	Allemagne occ.
Frankreich .....	18. 5. 1953	1 Fr. = 80,04 fr. Fr.	100 ffr. = 1,24937 fr.	1,24 <sup>1)</sup>	1,25 <sup>1)</sup> / <sub>8</sub>	France
Großbritannien .....	18. 5. 1953	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,15 <sup>3)</sup> / <sub>16</sub>	12,33 <sup>3)</sup> / <sub>16</sub>	Grande-Bret.
Italien .....	22. 8. 1955	1 Fr. = 142,908 Lit.	100 lit. = 0,69975 fr.	0,6945 <sup>1)</sup>	0,7050 <sup>1)</sup>	Italie
Niederlande .....	18. 5. 1953	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,21 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	115,94 <sup>1)</sup>	Pays-Bas
Norwegen .....	14. 12. 1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	60,76 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	61,68 <sup>1)</sup>	Norvège
Oesterreich .....	15. 9. 1954	100 Fr. = 594,58 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,76 <sup>5)</sup> / <sub>8</sub>	16,87	Autriche
Schweden.....	18. 5. 1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	83,89 <sup>5)</sup> / <sub>8</sub>	85,16 <sup>5)</sup> / <sub>8</sub>	Suède

1) Kursgrenzen für den Kassenmarkt. – Cours extrêmes pour le marché au comptant.

11

### Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen in der Schweiz	Einzahlungen in der Schweiz	Pays
			Palements en Suisse	Versements en Suisse	
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires		
			Fr.	Fr.	
Bulgarien .....	Lev	6. 12. 1955	63,00	63,00	Bulgarie
Finnland .....	Mark	12. 4. 1956	1,8868	1,9157	Finlande
Griechenland .....	Drachme	14. 5. 1954	14,52 <sup>5)</sup> / <sub>4</sub>	14,62 <sup>5)</sup> / <sub>4</sub>	Grèce
Jugoslawien .....	Dinar	2. 1. 1952	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Polen .....	Zloty	15. 7. 1955	107,13 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	107,13 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	Pologne
Portugal .....	Escudo	28. 11. 1950	15,13	15,29	Portugal
Rumänien .....	Leu	5. 12. 1955	71,39	71,39	Roumanie
Spanien <sup>1)</sup> .....	Peseta				Espagne <sup>1)</sup>
Tschechoslowakei.	Krone - couronne	2. 1. 1954	59,347	59,702	Tchécoslovaquie
Türkei .....	Pfund - livre	26. 10. 1949	1,546	1,562	Turquie
Ungarn .....	Forint	1. 8. 1952	36,969	37,523	Hongrie

1) Kurse je nach Zahlungsverpflichtung verschieden. – Cours différents selon les engagements de paiement.

12

17

**Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)**

13

Datum Date	NewYork \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.—	Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Frankfurt Francfort DM 100.—	Mailand Milan Lire 100.—	Amster- dam Fl. 100.—	Kopen- hagen Copen- hague Kr. 100.—	Stock- holm Kr. 100.—	Oslo Kr. 100.—	Montreal Montréal \$ 1.—
<b>Jahresmittel – Moyenne annuelle</b>											
1952	4,319	12,200	1,247	8,735	—	—	115,234 <sup>1)</sup>	63,279 <sup>2)</sup>	84,469 <sup>2)</sup>	—	4,410
1953	4,288	12,192	1,244	8,715	104,204 <sup>3)</sup>	—	114,947	63,083	84,272	61,030 <sup>4)</sup>	4,359
1954	4,287	12,220	1,244	8,725	104,129	—	115,000	62,930	84,099	61,047	4,404
1955	4,285	12,226	1,249	8,760	104,158	0,697 <sup>5)</sup>	115,142	63,130	84,426	61,095	4,344
<b>Monatsmittel – Moyenne mensuelle</b>											
<b>1955</b>											
März – Mars	4,286	12,272	1,255	8,787	104,019	—	115,491	63,284	84,359	61,298	4,353
Apr. – Avr.	4,285	12,283	1,250	8,770	104,176	—	115,345	63,297	84,403	61,360	4,345
Mai – Mai	4,285	12,252	1,250	8,753	104,222	—	115,252	63,090	84,347	61,209	4,345
Juni – Juin	4,284	12,222	1,249	8,734	104,316	—	114,952	63,000	84,491	61,073	4,351
Juli – Juil.	4,285	12,169	1,249	8,719	104,125	—	114,500	62,901	84,408	60,822	4,351
Aug. – Août	4,286	12,160	1,249	8,743	103,982	0,699 <sup>6)</sup>	114,651	62,876	84,523	60,810	4,349
Sep. – Sep.	4,285	12,172	1,248	8,750	104,078	0,699	114,985	62,946	84,507	60,864	4,337
Okt. – Oct.	4,285	12,210	1,243	8,757	104,148	0,696	114,893	63,160	84,588	61,037	4,306
Nov. – Nov.	4,284	12,241	1,246	8,764	104,221	0,696	115,159	63,305	84,373	61,176	4,286
Dez. – Déc.	4,284	12,250	1,246	8,763	104,350	0,696	115,270	63,340	84,352	61,210	4,286
<b>1956</b>											
Jan. – Jan.	4,284	12,248	1,243	8,767	104,396	0,698	115,328	63,383	84,239	61,200	4,289
Feb. – Fév.	4,284	12,239	1,244	8,773	104,397	0,697	115,185	63,296	84,230	61,155	4,287
März – Mars	4,285	12,242	1,244	8,773	104,444	0,697	115,004	63,246	84,236	61,173	4,289
Apr. – Avr.	4,285	12,263	1,244	8,779	104,508	0,698	115,098	63,289	84,307	61,284	4,297
<b>Tageskurs – Cours du jour</b>											
<b>1956</b>											
<b>April – Avril</b>											
16	4,28 $\frac{1}{2}$	12,26 $\frac{1}{4}$	1,24 $\frac{7}{16}$	8,77 $\frac{3}{4}$	104,49	0,69 $\frac{13}{16}$	115,16	63,28	84,28	61,26	4,29 $\frac{1}{4}$
17	4,28 $\frac{7}{16}$	12,26 $\frac{3}{8}$	1,24 $\frac{7}{16}$	8,77 $\frac{3}{4}$	104,49	0,69 $\frac{6}{8}$	115,18	63,28	84,29	61,27	4,29 $\frac{3}{8}$
18	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27	1,24 $\frac{7}{16}$	8,78	104,47	0,70	115,20	63,30	84,30	61,31	4,29 $\frac{3}{8}$
19	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{8}$	1,24 $\frac{7}{16}$	8,78 $\frac{1}{8}$	104,48	0,69 $\frac{15}{16}$	115,20	63,30	84,31	61,31	4,29 $\frac{3}{8}$
20	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{4}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{8}$	104,50	0,69 $\frac{6}{8}$	115,18 $\frac{3}{4}$	63,31	84,31	61,32	4,29 $\frac{1}{2}$
21	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{4}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{4}$	104,52	0,69 $\frac{6}{8}$	115,15	63,30	84,29	61,32	4,29 $\frac{1}{8}$
22											
23	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{4}$	104,53	0,69 $\frac{6}{8}$	115,15	63,30	84,29	61,31	4,29 $\frac{1}{8}$
24	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{4}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{4}$	104,53 $\frac{1}{2}$	0,69 $\frac{6}{8}$	115,12 $\frac{1}{2}$	63,29	84,29	61,32 $\frac{1}{2}$	4,30 $\frac{1}{8}$
25	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{4}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{4}$	104,54	0,69 $\frac{6}{8}$	115,10	63,29	84,28	61,32 $\frac{1}{2}$	4,31 $\frac{1}{8}$
26	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{4}$	104,55	0,69 $\frac{6}{8}$	115,07 $\frac{1}{2}$	63,28	84,26	61,32	4,32 $\frac{1}{8}$
27	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{8}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{8}$	104,55	0,69 $\frac{6}{8}$	115,06	63,28 $\frac{1}{2}$	84,26	61,32	4,31 $\frac{1}{8}$
28	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{8}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{8}$	104,55	0,69 $\frac{15}{16}$	115,08	63,28 $\frac{1}{2}$	84,25 $\frac{1}{2}$	61,31 $\frac{1}{2}$	4,30 $\frac{1}{2}$
29											
30	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{8}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{8}$	104,55	0,69 $\frac{15}{16}$	115,07	63,28 $\frac{1}{2}$	84,25 $\frac{1}{2}$	61,32	4,30 $\frac{3}{4}$
<b>Mai – Mai</b>											
1	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{8}$	104,55	0,69 $\frac{15}{16}$	115,07	63,28	84,26	61,32	4,30 $\frac{3}{8}$
2	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{8}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{4}$	104,56	0,69 $\frac{15}{16}$	115,05	63,28	84,26	61,32	4,30 $\frac{3}{4}$
3	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{4}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{4}$	104,56	0,69 $\frac{15}{16}$	115,00	63,29	84,27	61,33	4,30 $\frac{3}{4}$
4	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{4}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{8}$	104,56	0,69 $\frac{15}{16}$	114,96	63,27	84,26 $\frac{1}{2}$	61,32 $\frac{1}{2}$	4,30 $\frac{3}{4}$
5	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{8}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{8}$	104,56	0,69 $\frac{15}{16}$	114,98	63,27	84,26 $\frac{1}{2}$	61,32 $\frac{1}{2}$	4,30 $\frac{3}{4}$
6											
7	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{8}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{8}$	104,56	0,69 $\frac{6}{8}$	115,01	63,26	84,25	61,32	4,30 $\frac{3}{4}$
8	4,28 $\frac{7}{16}$	12,27 $\frac{1}{8}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{8}$	104,55	0,69 $\frac{6}{8}$	115,04	63,26	84,25	61,32	4,31 $\frac{1}{2}$
9	4,28 $\frac{1}{2}$	12,27 $\frac{1}{8}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{8}$	104,55	0,69 $\frac{6}{8}$	115,00	63,26	84,25	61,32	4,31 $\frac{1}{4}$
10											
11	4,28 $\frac{1}{2}$	12,27	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78	104,55	0,69 $\frac{13}{16}$	114,98	63,26	84,25	61,32	4,31 $\frac{1}{2}$
12	4,28 $\frac{1}{2}$	12,27 $\frac{1}{8}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78	104,55	0,69 $\frac{13}{16}$	114,96	63,25	84,24	61,32	4,31 $\frac{1}{2}$
13											
14	4,28 $\frac{1}{2}$	12,27 $\frac{1}{8}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{8}$	104,55	0,69 $\frac{13}{16}$	114,95	63,23 $\frac{1}{2}$	84,24	61,32	4,31 $\frac{5}{8}$
15	4,28 $\frac{1}{2}$	12,27 $\frac{1}{8}$	1,24 $\frac{1}{2}$	8,78 $\frac{1}{8}$	104,55	0,69 $\frac{13}{16}$	114,92	63,21 $\frac{1}{4}$	84,25	61,32	4,32 $\frac{1}{4}$

Für London, Paris, Brüssel, Frankfurt, Mailand, Amsterdam, Kopenhagen, Stockholm und Oslo gebundener Zahlungsverkehr.  
 Pour Londres, Paris, Bruxelles, Francfort, Milan, Amsterdam, Copenhague, Stockholm et Oslo, service réglementé des paiements.

1) Dezember. – Décembre.      2) März-Dezember. – Mars-Décembre.      3) Mai-Dezember. – Mai-Décembre.  
 4) 14.-31. Dezember. – 14-31 Décembre.      5) August-Dezember. – Août-Décembre.      6) 22.-31. August. – 22-31 Août.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frank- reich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutsch- land-West Alle- magne occ. DM 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schwe- den Suède Kr. 100.—	Oester- reich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—
Jahresmittel – Moyenne annuelle										
1952	4,312	10,690	1,036	8,091	91,335	0,659	106,553	71,654	14,840	14,519
1953	4,281	11,331	1,066	8,345	95,907	0,679	109,900	74,386	16,434	14,758
1954	4,282	11,584	1,153	8,493	100,558	0,677	111,736	78,375	16,313	14,727
1955	4,281	11,404	1,136	8,502	100,656	0,674	111,607	79,809	16,094	14,722
Monatsmittel – Moyenne mensuelle										
1955										
März – Mars	4,281	11,470	1,144	8,484	100,23	0,668	111,83	78,91	16,17	14,65
Apr. – Avr.	4,282	11,555	1,148	8,464	100,56	0,675	111,88	79,62	16,25	14,70
Mai – Mai	4,281	11,628	1,152	8,491	100,94	0,676	112,07	80,56	16,29	14,78
Juni – Juin	4,280	11,594	1,156	8,494	101,23	0,680	111,98	80,45	16,38	14,71
Juli – Juil.	4,280	11,612	1,162	8,488	101,19	0,683	111,59	81,04	16,40	14,68
Aug. – Août	4,280	11,419	1,152	8,500	101,11	0,684	111,14	80,28	16,23	14,73
Sep. – Sep.	4,280	11,223	1,136	8,496	101,03	0,680	111,10	80,04	15,86	14,77
Okt. – Oct.	4,280	11,184	1,098	8,493	100,92	0,674	110,55	80,14	15,72	14,73
Nov. – Nov.	4,280	11,188	1,111	8,515	101,13	0,671	111,19	80,70	15,94	14,75
Dez. – Déc.	4,280	11,215	1,101	8,536	101,16	0,672	112,05	81,17	15,87	14,79
1956										
Jan. – Jan.	4,280	11,204	1,063	8,557	101,30	0,665	111,83	80,34	16,07	14,82
Feb. – Fév.	4,280	11,262	1,082	8,558	101,39	0,662	111,84	80,72	16,34	14,78
März – Mars	4,280	11,337	1,063	8,567	101,36	0,668	111,84	80,53	16,41	14,88
Apr. – Avr.	4,280	11,490	1,060	8,576	101,56	0,672	112,21	80,76	16,44	14,90
Tageskurs – Cours du jour										
1956										
April – Avril										
16	4,28	11,48	1,05½	8,56½	101,55	0,67⅙	112,20	80,75	16,45	14,90
17	4,28	11,48	1,06	8,56½	101,52½	0,67⅙	112,20	80,75	16,45	14,90
18	4,28	11,48	1,05⅔	8,57	101,57½	0,67	112,20	80,75	16,45	14,90
19	4,28	11,48	1,05⅔	8,57	101,57½	0,67⅙	112,20	80,75	16,45	14,90
20	4,28	11,48	1,05¼	8,57½	101,57½	0,67⅙	112,20	80,75	16,45	14,90
21	4,28	11,49	1,05⅘	8,58	101,57½	0,67	112,20	80,75	16,45	14,90
22										
23	4,28	11,48	1,05⅙	8,57½	101,57½	0,67	112,25	80,75	16,44	14,90
24	4,28	11,50	1,06⅙	8,57¼	101,60	0,67⅙	112,30	81,00	16,44	14,90
25	4,28	11,50	1,06¼	8,57½	101,60	0,67¼	112,40	81,00	16,43	14,90
26	4,28	11,51	1,06	8,57½	101,60	0,67¼	112,30	81,00	16,42	14,90
27	4,28	11,54	1,06	8,57¼	101,60	0,67⅙	112,30	81,00	16,41	14,90
28	4,28	11,55	1,06¼	8,57	101,60	0,67¼	112,30	81,00	16,43	14,90
29										
30	4,28	11,56	1,06¼	8,57	101,60	0,67¼	112,40	81,00	16,44	14,90
Mai – Mai										
1	4,28	11,56	1,06½	8,57	101,62½	0,67¼	112,40	81,00	16,43	14,85
2	4,28	11,58	1,06¼	8,57	101,65	0,67¼	112,40	81,00	16,43	14,85
3	4,28	11,59	1,08⅔	8,57¼	101,65	0,67⅙	112,40	81,00	16,44	14,85
4	4,28	11,60	1,08¼	8,57½	101,67½	0,67⅙	112,50	81,00	16,45	14,85
5	4,28	11,62	1,08	8,57½	101,67½	0,67½	112,50	81,00	16,47	14,85
6										
7	4,28	11,63	1,07¼	8,57½	101,67½	0,67½	112,50	81,00	16,47	14,85
8	4,28	11,64	1,08⅙	8,57½	101,65	0,67⅙	112,50	81,00	16,48	14,90
9	4,28	11,66	1,08¼	8,57½	101,65	0,67⅙	112,60	81,00	16,49	14,90
10										
11	4,28	11,67	1,09¼	8,57½	101,65	0,67⅙	112,65	81,25	16,49	14,90
12	4,28	11,68	1,09¼	8,57½	101,65	0,67⅙	112,65	81,25	16,49	14,90
13										
14	4,28	11,69	1,09½	8,57½	101,65	0,67⅙	112,70	81,25	16,49	14,90
15	4,28	11,70	1,09½	8,57½	101,65	0,67⅙	112,70	81,25	16,49	14,90

**Devisenkurse in Prozent der Parität – Cours des devises en pour-cent de la parité**

15

Monatsende Fin de mois	New York			London – Londres			Paris			Brüssel-Bruxelles		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Januar .....	98,08	98,02	97,98	99,75	100,05	100,04	99,75	100,45	99,55	99,90	100,55	100,30
Februar .....	98,08	98,02	97,98	99,65	100,13	99,97	99,35	100,45	99,65	99,79	100,52	100,35
März .....	98,11	97,99	97,98	99,83	100,33	100,03	99,55	100,45	99,55	99,65	100,32	100,32
April .....	98,02	97,99	97,98	100,00	100,19	100,22	99,25	100,15	99,65	99,50	100,22	100,40
Mai .....	97,99	97,96		99,91	99,89		99,35	99,95		99,53	99,97	
Juni .....	97,99	97,99		99,74	99,53		99,75	100,05		99,47	99,59	
Juli .....	98,02	98,01		99,66	99,38		99,25	100,05		99,62	99,93	
August .....	97,99	97,99		99,66	99,25		99,75	99,95		99,79	99,97	
September .....	98,02	97,99		99,66	99,61		99,95	99,85		99,79	100,15	
Oktober .....	98,02	97,99		99,98	99,76		99,75	99,45		100,05	100,16	
November .....	97,99	97,98		99,98	100,10		99,95	99,95		100,22	100,19	
Dezember .....	97,99	97,99		100,01	100,00		100,25	99,55		100,42	100,23	
Mittel .....	98,03	97,99		99,82	99,85		99,66	100,03		99,81	100,15	

	Frankfurt – Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Janvier .....	100,27	100,04	100,30	99,91	100,53	100,18	99,59	99,83	100,13	99,49	99,83	99,79
Février .....	100,08	99,81	100,30	99,78	100,33	99,98	99,35	99,91	99,92	99,32	99,80	99,60
Mars .....	100,11	99,98	100,32	99,72	100,23	99,91	99,39	100,03	99,92	99,42	99,87	99,73
Avril .....	100,00	100,13	100,42	99,83	100,18	100,00	99,43	99,87	99,96	99,40	99,76	99,68
Mai .....	99,98	100,09		99,98	100,12		99,35	99,55		99,79	99,82	
Juin .....	99,81	100,06		99,85	99,50		99,25	99,39		99,61	99,94	
Juillet .....	99,99	99,89		99,83	99,59		99,34	99,43		99,38	100,05	
Août .....	99,96	99,84		99,84	99,89		99,25	99,25		99,46	99,97	
Septembre .....	99,75	100,03		99,86	99,89		99,27	99,64		99,38	100,00	
Octobre .....	99,96	100,06		100,08	99,95		99,43	99,83		99,55	99,98	
November .....	99,83	100,12		100,26	100,16		99,55	100,08		99,55	99,74	
Décembre .....	100,01	100,32		100,49	100,15		99,79	100,00		99,75	99,62	
Moyenne .....	99,99	100,03		99,95	100,04		99,42	99,73		99,51	99,87	

**Goldpreise – Prix de l'or**

16

Jahresmittel und Monatsende  Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>		Paris <sup>2)</sup> per g pour 1 g ffr.	Milano per g pour 1 g lire	London		Bombay <sup>4)</sup> sh	Alexan- dria <sup>4)</sup> sh
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein – par once de fin			
	sh <sup>3)</sup>	\$	sh	sh				
1953	36,79	5 007	477	751	248	.	347/4	351/8
1954	30,52	4 831	423	722	249/7	.	349/1	321/3
1955	28,70	4 827	430	723	250/10½	35,02	375/10	312/1
1955								
März – Mars	28,50	4 832,5	425	722	251/0½	35,05¼	374/9	313/11
Apr. – Avr.	28,45	4 830	425	719	250/6½	35,04½	383/3	311/10
Mai – Mai	28,45	4 830	423	718	250/11½	35,04¾	359/0	317/0
Juni – Juin	28,35	4 829	421	716	251/9	35,04¼	379/3	309/10
Juli – Juil.	28,35	4 830	420	713	251/3¾	35,04	379/0	306/9
Aug. – Août	28,45	4 827	425	715	251/4¾	35,00⅝	378/9	310/10
Sep. – Sep.	28,57½	4 820	444	720	250/11¼	34,96½	380/6	309/10
Okt. – Oct.	29,20	4 820	438	725	250/1	34,97¼	380/0	310/10
Nov. – Nov.	29,40	4 820	439	727	249/9¼	34,98⅜	382/3	310/10
Dez. – Déc.	29,65	4 820	445	726	249/6½	34,96⅝	380/3	319/00
1956								
Jan. – Jan.	30,20	4 821	448	734	249/3	34,98⅞	.	.
Feb. – Fév.	30,80	4 818	451	731	249/1½	34,98¼	.	.
März – Mars	31,40	4 820	455	722	249/5¾	34,98⅞	.	.
Apr. – Avr.	31,50	4 820	457	723	249/4¾	34,98	.	.

1) Geldkurse. – Cours d'achat.

2) Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

3) Mittelkurse am freien Markt; bis 21. März 1954 Ankaufspreis der Bank von England. – Cours moyens du marché libre; jusqu'au 21 mars 1954 prix d'achat de la Banque d'Angleterre.

4) Monatsmitte. Umgerechnet in Shilling. – Milieu du mois. Calculé en shilling.

## GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE

### Offizielle Diskontosätze - Taux officiels d'escompte

17

Länder	Satz am 15. Mai 1956 Taux au 15 mai 1956		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1952 %	1953 %	1954 %	1955 %	
SCHWEIZ .....	1½	26.11.1936	2	9. 9.1936	1,50	1,50	1,50	1,50	SUISSE
Belgien .....	3 <sup>2)</sup>	4. 8.1955	2¾	29.10.1953	3,24	2,96	2,75	2,85	Belgique
Bulgarien .....	3½	27. 7.1948	4½	14. 8.1946	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark .....	5½	23. 6.1954	4½	23. 9.1953	5,00	4,86	5,03	5,50	Danemark
Deutschland-W.	4½	8. 3.1956	3½	4. 8.1955	5,23	3,73	3,19	3,21	Allemagne occ.
Finnland .....	6½	19. 4.1956	5	1.12.1954	5,75	5,75	5,69	5,00	Finlande
Frankreich .....	3	2.12.1954	3¼	4. 2.1954	4,00	3,85	3,25	3,00	France
Griechenland ..	9	1. 1.1955	10	1. 1.1954	12,00	12,00	10,00	9,00	Grèce
Großbritannien.	5½	16. 2.1956	4½	24. 2.1955	3,71	3,85	3,18	4,32	Grande-Bretagne
Irland .....	4	19.12.1955	3	25. 5.1954	3,27	3,50	3,20	3,04	Irlande
Island .....	7	2. 4.1952	6	1. 1.1948	6,75	7,00	7,00	7,00	Islande
Italien .....	4	6. 4.1950	4½	9. 4.1949	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande....	3	7. 2.1956	2½	7. 4.1953	3,32	2,63	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen .....	3½	14. 2.1955	2½	9. 1.1946	2,50	2,50	2,50	3,38	Norvège
Oesterreich ....	5	17.11.1955	4½	20. 5.1955	5,50	4,87	3,71	4,18	Autriche
Polen .....	6	1. 8.1947	.	.	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto <sup>1)</sup>	3½	1. 8.1947	.	.	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte <sup>1)</sup>
Portugal .....	2½	12. 1.1944	3	18. 8.1943	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto <sup>1)</sup>	2	12. 1.1944	2½	18. 8.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Rumänien.....	5	25. 3.1948	7	15. 8.1947	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden .....	3¾	19. 4.1955	2¾	20.11.1953	3,00	2,97	2,75	3,45	Suède
Spanien .....	3¾	1. 7.1954	4	22. 3.1949	4,00	4,00	3,87	3,75	Espagne
Rediskonto <sup>1)</sup>	3	1. 7.1954	3,20	22. 3.1949	3,20	3,20	3,10	3,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Tschechoslow..	2½	28.10.1945	3½	1.10.1940	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei .....	4½	28. 6.1955	3	26. 2.1951	3,00	3,00	3,00	3,77	Turquie
Ungarn .....	5	1.11.1947	7	1. 8.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ...	3,4	1.10.1946	3½ <sup>3)</sup>	1. 3.1936	3,40	3,40	3,40	3,40	Argentine
Bolivien.....	6	8.1950	5	4. 2.1948	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile .....	8	28. 3.1951	6	13. 6.1935	8,00	8,00	8,00	8,00	Chili
Rediskonto <sup>1)</sup>	4½	12. 6.1935	4	13. 1.1935	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte <sup>1)</sup>
Costa Rica.....	5	1. 4.1954	4	1. 2.1950	4,00	4,00	4,75	5,00	Costa Rica
Ecuador .....	10	13. 5.1948	7	8. 6.1943	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada .....	3	5. 4.1956	2¾	18.11.1955	2,00	2,00	2,00	1,88	Canada
Kolumbien ....	4	18. 7.1933	5	19. 9.1932	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko.....	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru .....	6	13.11.1947	4-6	2. 8.1940	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador.....	5	22. 3.1950	6	15.10.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Salvador
Rediskonto <sup>1)</sup>	3	22. 3.1950	4	15.10.1946	3,00	3,00	3,00	3,00	Réescompte <sup>1)</sup>
USA (NewYork)	2¾	13. 4.1956	2½	18.11.1955	1,75	1,99	1,60	1,89	USA (NewYork)
Venezuela .....	2	8. 5.1947	2½	4.11.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Venezuela
Südafrikanische Union .....	4½	29. 9.1955	4	27. 3.1952	3,88	4,00	4,00	4,13	Union de l'Afrique du Sud
Indien .....	3½	15.11.1951	3	28.11.1935	3,50	3,50	3,50	3,50	Inde
Iran .....	4	23. 3.1948	5	23.12.1947	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan .....	7,3	10. 8.1955	5,84	1.10.1951	5,84	5,84	5,84	6,42	Japon
Pakistan .....	3	1. 7.1948	.	.	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Neuseeland ....	7	18.10.1955	6	5. 9.1955	1,50	1,50	3,00	5,03	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.

Traites acceptées non domiciliées en banque 3¼%.

Traites non acceptées domiciliées en banque 4½%.

3) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. - Taux pour papiers à 90 jours d'échéance, munis de deux signatures.

**Lombardzinsfuß von Notenbanken - Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission**

18

Länder	Satz am 15. Mai 1956 Taux au 15 mai 1956		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1952	1953	1954	1955	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ .....	2½	26. 11. 1936	3	9. 9. 1936	2,50	2,50	2,50	2,50	SUISSE
Belgien .....	2¾ <sup>1)</sup> 4¾ <sup>2)</sup>	4. 8. 1955	2¾ 4½	3. 5. 1945 29. 10. 1953	2,38 5,50	2,38 4,89	2,38 4,50	2,30 4,60	Belgique
Deutschland-West.	5½	8. 3. 1956	4½	4. 8. 1955	6,23	4,73	4,19	4,21	Allemagne occ.
Frankreich .....	4½	8. 11. 1951	4	11. 10. 1951	4,50	4,50	4,50	4,50	France
Vorschüsse auf 30 Tage .....	3	2. 12. 1954	¾	4. 2. 1954	3,50	3,50	3,25	3,00	Avances à 30 jours
Italien .....	4	9. 4. 1949	4½	18. 5. 1936	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande .....	3½	7. 2. 1956	3	7. 4. 1953	3,82	3,13	3,00	3,00	Pays-Bas
Oesterreich .....	5½	17. 11. 1955	5	20. 5. 1955	6,00	5,37	4,21	4,68	Autriche

1) Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie ayant maximum 12 mois à courir.  
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois et emprunts à moyen terme.

**Privater Diskontosatz in der Schweiz  
Taux hors banque en Suisse**

In Prozent - En pour-cent

19

Monat	Monatsmittel		1956			
	1954	1955	7.	15.	23.	Monats- ende
Januar .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Februar .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
März .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
April .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Mai .....	1,50	1,50	1,50	1,50		
Juni .....	1,50	1,50				
Juli .....	1,50	1,50				
August .....	1,50	1,50				
September ..	1,50	1,50				
Oktober .....	1,50	1,50				
November .....	1,50	1,50				
Dezember .....	1,50	1,50				
Mittel .....	1,50	1,50				

**Callgeldsatz in Zürich**

**Taux d'argent au jour le jour à Zurich**

In Prozent - En pour-cent

20

Mois	Moyenne mensuelle		1956			
	1954	1955	7	15	23	Fin de mois
Janvier .....	1,00	1,08	1½	1½	1½	1½
Février .....	1,00	1,00	1½	1½	1½	1½
Mars .....	1,00	1,03	1½	1½	1¼	1¼
Avril .....	1,00	1,06	1¼	1¼	1¼	1¼
Mai .....	1,00	1,19	1¼	1¼		
Juin .....	1,00	1,50				
Juillet .....	1,00	1,42				
Août .....	1,00	1,45				
September ..	1,00	1,56				
Oktober .....	1,00	1,75				
November .....	1,09	1,75				
Décembre .....	1,25	1,75				
Moyenne .....	1,03	1,38				

**Geldmarktsätze im Ausland - Taux du marché monétaire à l'étranger**

In Prozent - En pour-cent

21

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1954	1955		1956						
		Jahresmittel Moyenne annuelle	31. Dez. Déc.	31. Jan. Jan.	29. Feb. Fév.	15. März Mars	31. März Mars	15. April Avril	30. April Avril	15. Mai Mai	
Amsterdam.	3monatige Schatzscheine	0,56	1,01	1¾	1¾	1½-1⅝	1¼-1⅜	1¼-1⅜	1¾	1¾-1½	.
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	2,57	.	3¾	3¾	3¾	4⅞	4	4	4½	4½
London.....	3 months Treasury bills	1,80	3,73	4⅝ <sup>32</sup>	4⅝ <sup>32</sup>	5¼	5¼	5⅜ <sup>16</sup>	5⅞	5⅝ <sup>32</sup>	5
	3 months Bank bills	1,84	3,75	4⅝ <sup>16</sup> - 4¼	4⅝ <sup>16</sup> - 4¼	5⅝ <sup>32</sup> - 5⅞	5⅝ <sup>32</sup> - 5⅞	5⅝ <sup>16</sup> - 5⅝ <sup>32</sup>	5¼- 5⅝ <sup>32</sup>	5⅞- 5⅝ <sup>32</sup>	5⅞- 5⅝ <sup>32</sup>
New York...	3 months Treasury bills	0,95	1,75	2,688	2,245	2,429	2,374	2,173	2,497	2,788	2,523

## KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
<b>12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales</b>					
Januar .....	2,83	2,80	2,68	2,63	2,93
Februar .....	2,83	2,79	2,64	2,63	2,93
März .....	2,83	2,79	2,60	2,65	2,94
April .....	2,83	2,79	2,60	2,68	2,94
Mai .....	2,84	2,76	2,60	2,74	
Juni .....	2,84	2,74	2,60	2,81	
Juli .....	2,84	2,72	2,60	2,87	
August .....	2,84	2,72	2,61	2,89	
September .....	2,84	2,71	2,62	2,91	
Oktober .....	2,84	2,71	2,63	2,92	
November .....	2,84	2,70	2,63	2,92	
Dezember .....	2,84	2,70	2,63	2,93	
Mittel .....	2,84	2,74	2,62	2,80	
<b>5 Grossbanken 5 Grandes banques</b>					
Janvier .....	2,80	2,73	2,44	2,52	2,94
Février .....	2,80	2,73	2,36	2,56	2,94
Mars .....	2,80	2,70	2,36	2,61	3,00
Avril .....	2,80	2,70	2,33	2,73	3,00
Mai .....	2,80	2,64	2,44	2,84	
Juin .....	2,80	2,47	2,44	2,84	
Juillet .....	2,80	2,47	2,50	2,86	
Août .....	2,80	2,47	2,52	2,86	
Septembre .....	2,80	2,47	2,52	2,86	
Octobre .....	2,80	2,47	2,52	2,86	
November .....	2,80	2,47	2,52	2,86	
Décembre .....	2,80	2,47	2,52	2,91	
Moyenne .....	2,80	2,57	2,46	2,78	

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales  
In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
<b>Spareinlagen Dépôts d'épargne</b>					
Januar .....	2,31	2,33	2,31	2,31	2,33
Februar .....	2,31	2,33	2,31	2,31	2,33
März .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
April .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
Mai .....	2,31	2,31	2,31	2,31	
Juni .....	2,31	2,31	2,31	2,31	
Juli .....	2,31	2,31	2,31	2,31	
August .....	2,31	2,31	2,31	2,31	
September .....	2,31	2,31	2,31	2,33	
Oktober .....	2,31	2,31	2,31	2,33	
November .....	2,31	2,31	2,31	2,33	
Dezember .....	2,31	2,31	2,31	2,33	
Mittel .....	2,31	2,31	2,31	2,32	
<b>I. Hypotheken lères hypothèques</b>					
Janvier .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Février .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Mars .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Avril .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Mai .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Juin .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Juillet .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Août .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Septembre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Octobre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
November .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Décembre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Moyenne .....	3,54	3,54	3,54	3,54	

### Rendite und Index schweizerischer Obligationen - Rendement et indice des obligations suisses

In Prozent - En pour-cent

Monatsende <sup>1)</sup> und Datum Fin de mois <sup>1)</sup> et date	Durchschnittliche Rendite - Rendement moyen								Index - Indice			
	nach Fälligkeit d'après l'échéance				nach Kündigung <sup>2)</sup> d'après la date de dénonciation <sup>2)</sup>				Kurswert in % des Nennwertes Valeur boursière en % de la valeur nominale			
	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan. ....	2,62	2,50	2,70	2,94	2,49	2,25	2,46	2,89	104,85	106,44	104,17	100,25
Feb. - Fév. ....	2,60	2,47	2,75	2,91	2,46	2,20	2,55	2,86	105,07	106,90	103,59	100,54
März - Mars ....	2,61	2,48	2,84	2,97	2,47	2,21	2,69	2,94	105,01	106,83	102,54	99,83
Apr. - Avr. ....	2,60	2,63	2,85	3,06	2,47	2,42	2,71	3,04	105,04	105,04	102,41	98,83
Mai - Mai ....	2,50	2,65	2,99		2,34	2,44	2,90		106,17	104,84	100,88	
Juni - Juin ....	2,52	2,68	3,06		2,36	2,48	3,00		106,03	104,54	100,12	
Juli - Juil. ....	2,52	2,61	3,04		2,35	2,36	2,94		105,79	105,25	100,38	
Aug. - Août ....	2,50	2,65	3,08		2,32	2,42	3,02		106,06	104,81	99,92	
Sep. - Sep. ....	2,50	2,68	3,20		2,32	2,46	3,15		106,07	104,49	98,67	
Okt. - Oct. ....	2,48	2,69	3,17		2,28	2,48	3,12		106,38	104,23	98,88	
Nov. - Nov. ....	2,52	2,72	3,07		2,35	2,52	2,99		105,88	103,97	99,96	
Dez. - Déc. ....	2,51	2,74	3,04		2,33	2,54	2,94		106,05	103,82	100,30	
Mittel - Moyenne	2,55	2,62	2,97		2,39	2,39	2,85		105,63	105,13	101,14	
6. April - Avril	.	.	.	2,98	.	.	.	2,94	.	.	.	99,80
13. ....	.	.	.	2,97	.	.	.	2,94	.	.	.	99,83
20. ....	.	.	.	3,00	.	.	.	2,97	.	.	.	99,51
27. ....	.	.	.	3,06	.	.	.	3,04	.	.	.	98,83
4. Mai - Mai	.	.	.	3,06	.	.	.	3,04	.	.	.	98,83
11. ....	.	.	.	3,10	.	.	.	3,08	.	.	.	98,41

<sup>1)</sup> Letzter Freitag. - Dernier vendredi. <sup>2)</sup> Bei Obligationen, die unter pari notieren, erfolgt die Berechnung auf Grund der Fälligkeit. - Pour les obligations dont le cours est inférieur au pair le calcul se fait sur la base de l'échéance.

**Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions**

25

Jahresende 1) und Datum Fin d'année 1) et date	Banken Banques	Finanzgesellschaften Sociétés financières	Versicherungsgesellschaften Sociétés d'assurances	Diverse Unternehmen Entreprises diverses	Industrieaktien – Actions industrielles						Gesamtindex Indice total
					Kraftwerke Forces motrices	Chemische Industrie Industrie chimique	Metalle und Maschinen Métaux et machines	Lebensmittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations										
	11	21	14	8	6	5	16	4	4	35	89
	Einbezahltes Kapital in Millionen Franken – Capital-actions versé en millions de francs										
	519,5	437,7	197,5	43,5	134,0	192,5	350,7	88,7	72,3	838,2	2 036,4
	Kurswert in Prozent des einbezahlten Kapitals – Valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé										
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9
1946	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1 004,5	154,8	357,4	234,8
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1 140,4	158,5	385,0	249,5
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1 074,9	125,7	345,6	223,6
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1 101,4	116,8	332,4	241,0
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1 281,5	134,6	381,4	260,7
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1 512,4	154,6	439,1	307,8
1952	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1 457,2	148,6	418,6	318,3
1953	221,3	196,3	702,4	97,8	263,8	466,5	229,0	1 384,8	146,9	403,7	332,5
1954	270,5	266,0	886,3	103,7	289,2	682,0	290,5	1 677,1	181,9	514,0	423,5
1955											
25. März – Mars.	259,1	264,2	967,5	106,5	279,2	697,3	309,6	1 628,1	183,0	526,7	432,9
29. Apr. – Avr.	256,2	262,7	922,1	110,4	276,0	660,3	315,0	1 642,0	181,0	521,5	425,6
27. Mai – Mai	255,9	256,2	933,1	111,1	270,5	641,6	306,9	1 608,2	169,7	508,4	420,7
24. Juni – Juin	252,4	256,8	919,5	110,0	260,8	647,8	308,5	1 589,1	170,7	506,8	415,2
29. Juli – Juil.	266,5	261,3	961,0	111,7	257,9	746,7	329,7	1 655,0	169,0	543,9	438,3
26. Aug. – Août.	265,3	259,5	979,3	119,3	252,4	754,3	339,4	1 720,0	175,4	554,7	446,1
30. Sep. – Sep.	262,1	255,1	974,8	117,2	250,5	777,8	332,1	1 807,2	175,9	566,0	448,5
28. Okt. – Oct.	254,7	230,9	876,3	115,4	241,4	674,2	315,8	1 649,9	171,9	519,7	414,8
25. Nov. – Nov.	268,6	237,0	883,5	113,4	241,0	704,5	322,9	1 756,7	177,6	543,8	429,7
30. Dez. – Déc.	269,5	240,3	915,3	120,8	241,6	731,1	329,3	1 789,3	178,3	552,7	437,6
1956											
6. Jan. – Jan.	270,8	242,5	925,1	120,8	242,9	745,8	330,2	1 798,9	179,8	557,8	441,5
13. ....	273,3	238,1	927,9	120,7	242,8	748,0	330,0	1 783,6	181,2	556,7	441,0
20. ....	271,7	236,5	931,0	120,7	244,3	734,8	327,7	1 789,7	177,6	553,3	439,1
27. ....	271,4	235,7	921,4	120,8	247,3	731,8	323,9	1 768,2	177,2	546,5	435,5
3. Feb. – Fév.	269,7	236,9	939,5	119,1	246,8	734,4	326,2	1 787,0	177,0	550,0	438,5
10. ....	270,8	236,2	932,7	119,1	244,3	722,3	323,5	1 774,2	176,4	544,3	435,6
17. ....	271,1	233,6	932,5	120,3	245,6	724,5	325,7	1 786,5	176,8	547,2	436,4
24. ....	271,6	235,8	936,4	122,9	247,4	736,8	333,9	1 800,0	178,9	555,4	440,7
2. März – Mars.	270,9	237,8	935,2	124,7	247,5	733,1	336,1	1 793,7	180,0	554,9	440,7
9. ....	263,0	237,6	929,8	125,9	250,3	730,6	334,1	1 793,8	180,6	554,0	437,8
16. ....	262,9	240,0	926,2	126,2	253,9	727,3	336,7	1 815,7	180,0	557,2	439,9
23. ....	261,9	239,4	918,9	124,7	252,4	732,6	337,3	1 898,4	180,3	567,2	442,8
29. ....	264,5	240,4	914,8	127,0	250,4	724,2	335,4	1 888,4	181,5	562,1	441,5
6. Apr. – Avr.	265,1	239,6	918,8	118,1	250,7	723,4	335,3	1 888,3	181,3	562,0	442,1
13. ....	263,7	237,0	909,2	116,4	252,9	735,1	339,5	1 898,8	179,9	567,7	442,6
20. ....	263,6	237,6	923,1	116,5	261,1	748,6	346,8	1 925,0	181,1	578,1	448,3
27. ....	263,9	240,9	929,8	117,1	256,0	751,0	348,3	1 975,2	183,8	584,0	452,2
4. Mai – Mai	265,6	245,9	968,4	119,3	258,8	764,8	351,0	2 055,6	189,1	597,7	463,1
11. ....	265,3	242,3	980,1	117,7	258,3	765,1	352,7	2 063,3	186,9	599,0	463,9

1) Letzter Freitag. – Dernier vendredi.



Markt schweizerischer Staatsanleihen - Marché des fonds d'Etats fédéraux

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr. 1)	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1955 2)		April-April 1956 2)			Jan. bis Apr. Jan. à Avr. 1956 2)		
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours %	Maxi- mum %	Mini- mum %	
3 % SBB	1938	1949-1973	1948	309	100,00	102,15	98,35	100,50	99,30	99,50	101,40	99,30
3 1/2 % Eidg. Anleihe	April 1943	1954-1968	1958	225	100,00	103,85	100,50	102,15	101,75	101,75	102,50	101,10
3 1/2 % » »	Juni 1945	1965	1960	400	100,00	106,15	101,60	103,50	102,50	102,40	104,00	102,50
3 1/4 % » »	April 1946	1966	1961	650	100,40	105,40	100,40	102,50	101,50	101,50	103,25	101,65
3 1/4 % » »	Dez. 1946	1971	1961	200	100,00	105,65	100,00	102,70	101,60	101,50	103,10	101,60
3 1/4 % » »	1948	1958	-	300	99,40	104,00	100,40	102,00	101,75	101,75	102,05	101,50
3 % » »	1950	1980	1972	150	105,40	105,40	98,25	100,50	99,25	99,00	101,50	99,25
2 1/2 % Eidg. Kassascheine	1950	1960	-	150	100,40	101,60	96,30	100,00	99,75	99,75	100,50	99,00
2 3/4 % Eidg. Anleihe	1951	1963	-	200	99,40	102,35	96,00	99,65	99,00	99,00	100,50	99,00
3 % » »	März 1951	1969	1965	200	102,40	105,10	98,00	100,60	99,40	99,50	101,50	99,40
3 % » »	Mai 1951	1971	1965	200	100,75	105,00	97,50	100,40	99,30	99,25	101,35	99,30
3 % » »	1952	1970	1965	200	100,75	105,25	97,75	100,50	99,30	99,45	101,50	99,30
2 3/4 % » »	März 1954	1972	1966	250	101,40	101,75	93,00	96,75	95,35	95,35	98,00	95,50
2 3/4 % » »	Juni 1954	1974	1969	220	102,40	101,90	93,00	96,60	95,25	95,00	98,00	95,25
3 % » »	Juni 1955	1975	1970	400	100,40	100,00	98,30	100,40	99,25	99,30	101,40	99,25
3 % » »	Nov. 1955	1967	1965	230	97,40	-	-	100,60	99,30	99,25	100,60	99,30

1) Stand am 31. Dezember 1955. - Montant au 31 décembre 1955.  
2) Comptantkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen - Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen - Emprunts européens							Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- index Indice total
	Bel- gische u. nie- derlän- dische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Fran- zösi- sche Fran- çais	Italie- nische Italiens	Oester- reichli- sche Autri- chiens	Skand- inavi- sche Scand- inaves	Übrige Autres	1922-1946	seit 1950		
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations										
	11	23	8	6	8	9	4	8	12	6	95
Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs											
	548,5	403,1	382,8	217,4	37,3	290,8	37,5	213,8	492,3	298,8	2 922,3
Kurswert in Prozent des Emissionswertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission											
Dez. - Déc.	104,77	89,89	78,70	59,43	102,95	100,77	15,04	15,99	101,60	101,85	83,00
1953	104,77	89,89	78,70	59,43	102,95	100,77	15,04	15,99	101,60	101,85	83,00
1954	103,43	98,12	81,38	70,85	115,60	101,35	19,61	17,31	106,26	101,19	89,47
1955											
März - Mars	103,06	94,40	81,35	70,26	114,42	99,00	15,20	16,54	102,57	100,83	88,41
Apr. - Avr.	103,36	95,62	81,35	69,66	109,58	99,41	16,33	16,79	102,70	101,51	88,75
Mai - Mai	103,53	99,50	81,27	70,37	109,91	99,24	16,14	16,80	103,16	101,86	89,71
Juni - Juin	103,99	100,73	83,66	71,05	110,30	98,40	18,67	16,74	102,84	101,52	90,41
Juli - Juil.	103,93	102,45	84,02	86,04	110,09	98,96	18,48	17,09	102,62	102,11	91,02
Aug. - Août	103,79	103,02	83,65	86,29	109,02	99,74	18,14	16,82	103,07	102,91	91,20
Sep. - Sep.	103,41	102,36	83,44	85,80	110,24	98,73	15,09	18,00	102,36	101,91	90,90
Okt. - Oct.	104,41	100,40	82,95	86,11	109,38	99,16	15,07	18,08	102,73	102,78	90,92
Nov. - Nov.	104,47	100,00	83,60	91,54	109,78	98,90	15,20	17,86	102,80	101,04	91,09
Dez. - Déc.	103,85	99,84	83,89	91,51	108,54	99,50	14,71	17,38	102,96	101,71	91,07
1956											
Jan. - Jan.	105,16	100,69	84,03	93,52	110,36	102,67	14,54	16,74	103,83	102,71	92,27
Feb. - Fév.	105,07	99,92	84,39	94,85	111,51	102,78	13,70	15,93	104,56	103,17	92,59
März - Mars	103,99	99,67	83,49	94,76	112,60	102,40	13,93	15,93	103,87	102,33	92,18
Apr. - Avr.	104,29	100,47	83,79	94,99	111,65	101,47	12,82	17,21	103,73	102,34	92,36

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt.  
Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. - Généralement le 25 ou le 24 du mois.

2) Einschliesslich Belgisch Kongo. - Y compris le Congo Belge.

## Obligationenrendite im Ausland - Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent - En pour-cent

28

Jahresmittel und Monat  Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		Großbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
	4% Dette unifiée	3½% Staatsanleihe 1886	Fonds d'Etat et Valeurs Industrielles <sup>1)</sup>	3% Perpétuelle	2½% Consols	3½% Fonds d'Etat	3¼% Staatsanleihe 1948	3% Staatsanleihe 1934	Treasury Bonds <sup>2)</sup>	15 Year Bonds
1953	4,40	5,08	6,09	4,94	4,08	5,39	3,42	3,27	2,93	3,68
1954	4,26	5,24	5,91	4,76	3,76	5,41	3,30	3,24	2,54	3,14
1955	4,16	.	5,34	4,27	4,17	5,71	3,26	3,70	2,80	3,08
1955										
März - Mars	4,13	5,47	5,45	4,14	3,99	5,63	3,22	3,40	2,71	2,92
Apr. - Avr.	4,16	5,47	5,27	4,06	3,98	5,63	3,17	3,67	2,77	2,95
Mai - Mai	4,16	5,51	5,31	4,13	4,11	5,58	3,18	3,90	2,75	2,96
Juni - Juin	4,14	5,56	5,28	4,15	4,15	5,53	3,20	3,90	2,76	2,97
Juli - Juil.	4,15	5,58	5,22	4,21	4,18	5,84	3,24	3,91	2,87	3,03
Aug. - Août	4,15	5,62	5,19	4,19	4,34	5,84	3,27	3,85	2,91	3,14
Sep. - Sep.	4,15	5,65	5,20	4,36	4,48	5,84	3,29	3,81	2,88	3,16
Okt. - Oct.	4,18	5,65	5,27	4,55	4,30	5,83	3,35	3,77	2,82	3,16
Nov. - Nov.	4,17	5,62	5,27	4,53	4,38	5,79	3,35	3,75	2,85	3,35
Dez. - Déc.	4,18	.	5,25	4,36	4,39	5,82	3,40	3,75	2,88	3,38
1956										
Jan. - Jan.	4,18	5,60	5,17	4,33	4,53	5,88	3,38	3,68	2,86	3,27
Feb. - Fév.	4,19	5,65	5,16	4,25	4,61	5,84	3,40	3,66	2,82	3,27
März - Mars	4,19	5,65	5,16	4,33	4,65	5,88	3,46	3,66	2,90	3,38
Apr. - Avr.	4,18	5,60	.	4,33	4,61	5,83	3,78	.	3,06	.

1) Seit Januar 1955 61 Werte (vorher 60 Werte). - Depuis janvier 1955, 61 valeurs (auparavant 60 valeurs).  
2) Steuerpflichtige Obligationen. - Obligations imposables.

## Ausländische Industrieaktienindizes - Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

29

Jahresmittel und Monat  Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne	Schweden Suède	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations						
	400-500	21	122	96	.	365	82
	1953 = 100						
1954	113	108	140	131	126	122	114
1955	143	117	206	155	136	167	150
1955							
März - Mars	134	111	220	145	141	152	136
Apr. - Avr.	140	113	223	148	139	158	139
Mai - Mai	136	115	196	159	134	157	142
Juni - Juin	138	118	199	172	131	167	153
Juli - Juil.	146	120	207	168	137	176	158
Aug. - Août	151	120	207	158	139	174	158
Sep. - Sep.	150	122	219	155	141	182	166
Okt. - Oct.	151	120	207	152	131	172	155
Nov. - Nov.	152	118	197	149	132	180	159
Dez. - Déc.	152	119	202	154	131	184	161
1956							
Jan. - Jan.	149	120	196	144	134	182	161
Feb. - Fév.	151	120	191	135	133	183	161
März - Mars	.	.	.	137	130	195	174
Apr. - Avr.	.	.	.	.	.	.	.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

30

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux	Emissionskurs Cours d'émission	Brutto-Rendite Rendement brut	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup>	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%	%						
1956 31.1.–7.2.	Grande Dixence S.A., Sion .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	40 000	39 360	–	39 360
8.2.–15.2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihe, Serie 54 ....	3	99,40	3,05	2,85	1971	1966	40 000	39 760	–	39 760
15.2.–31.3.	Klinik Sonnenhof A.G., Bern	3¾	100,00	3,75	3,44	1968	1963	2 000	2 000	–	2 000
17.2.–27.2.	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal .....	3	99,00	3,12	2,90	1966	–	15 000	14 850	–	14 850
27.2.–6.3.	Electricité de la Lienne S.A., Sion .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	35 000	34 440	–	34 440
14.3.–22.3.	Kraftwerke Mauvoisin A.G., Sitten .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	50 000	49 200	–	49 200
21.3.–28.3.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Serie R .....	3	99,40	3,07	2,85	1966	1964	8 000	7 952	8 000	– 48
29.3.–20.6.	Aecherli A.G., Maschinenfabrik, Reiden.....	4	100,00	4,00	3,73	1966	1961	100	100	–	100
4.4.–11.4.	Kanton Tessin .....	3	99,40	3,05	2,85	1971	1966	20 000	19 880	12 000	7 880
12.4.–19.4.	Eidgenossenschaft .....	3	99,70	3,02	2,83	1973	1968	338 000	336 986	338 000	– 1 014
20.4.–30.4.	Papeterie de Versoix S.A., Versoix-Genève, Hypothekaranleihe I. Rang ....	3¾	98,40	3,90	3,65	1971	1964	5 000	4 920	–	4 920
23.4.–30.4.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten .....	3¼	99,40	3,30	3,09	1973	1969	20 000	19 880	–	19 880
27.4.–8.5.	A.G. Lyceum Alpinum, Zuoz, Hypothekaranleihe I. Rang .....	4	100,00	4,00	3,74	1968	–	500	500	500	–
30.4.–7.5.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihe, Serie 55 ...	3	99,40	3,05	2,85	1971	1966	28 000	27 832	28 000	– 168
3.5.–11.5.	Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur	3½	100,00	3,50	3,27	1971	1966	25 000	25 000	–	25 000
11.5.–18.5.	Elektra Birseck, Münchenstein .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	10 000	9 840	–	9 840

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. – Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen**  
**Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1956											
7.3.–12.3.	«ITALCEMENTI» Fabbriche Riunite Cemento, Società per Azioni, Bergamo, Schweizerfrankenleihe	4½	100,00	4,50	4,50 <sup>1)</sup>	1971	1964	50 000	50 000	—	50 000
20.4.–24.4.	Stadt Oslo, Schweizerfrankenleihe	4½	100,00	4,50	4,50 <sup>1)</sup>	1964-71	1966	25 000	25 000	—	25 000
26.4.–30.4.	«CALTEX» California Texas Corporation, New York, Schweizerfrankenleihe	4	100,00	4,00	4,00 <sup>1)</sup>	1971	1962	50 000	50 000	—	50 000
4.5.–8.5.	Società Elettrica Selt-Valdarno, per Azioni, Florenz, Schweizerfrankenleihe	4½	100,00	4,50	4,50 <sup>1)</sup>	1964-72	1961	20 000	20 000	—	20 000
15.5.–18.5.	Congo Belge, Emprunt extérieur garanti par l'Etat Belge de fr. s. 60 000 000	4	100,00	4,00	4,00 <sup>1)</sup>	1965-76	—	60 000	60 000	—	60 000

<sup>1)</sup> Der eidg. Titelstempel und die eidg. Couponsteuer wurden durch den Anleihenehmer abgelöst. - Le droit de timbre suisse sur titres et le droit de timbre suisse sur les coupons ont été acquittés par la société émettrice.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1956				
10.12.55–15.1.	Pars Finanz A.G., Hergiswil .....	100	5400	5400
28.12.55–15.4.	Bergbahnen Bräma-Büel AG., Davos .....	100 <sup>1)</sup>	1700	1700
9.1.–23.1.	Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G., Schlieren-Zürich, Namenaktien.....	100	1500	1500
10.1.–27.1.	Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Zürich, Stammaktien .....	100	7500	7500
14.2.–27.2.	SOPAFIN, Société de Participations Financières et Industrielles, Genève .....	156,4	2000	3128
17.2.–10.3.	Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Zürich, Namenaktien .....	120	1200	1440
20.2.–27.2.	SITA Investment A.G., Zürich, Serie «A» .....	120 <sup>1)</sup>	500	600
1.3.–10.3.	Bank in Burgdorf.....	100	500	500
5.3.–20.3.	Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station Namenaktien .....	106	150	159
	Inhaberaktien .....	112	50	56
6.3.–19.3.	Schweizerische Kreditanstalt, Zürich .....	100	15000	15000
8.3.–17.3.	Aargauische Hypothekenbank in Brugg .....	120 u. 140	5000	6400
1.1.–15.3.	Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg A.G., Zweisimmen, erste Einzahlung 40% .....	100 <sup>1)</sup>	1300	520
12.3.–31.3.	Sparkassa Berneck .....	124	250	310
13.3.–29.3.	Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne .....	120	1000	1200
15.3.–22.3.	LONZA Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft, Gampel (Wallis) und Basel .....	140	10000	14000
15.3.–22.3.	ALETSCHE A.G., Mörel (Wallis).....	100	8000	8000
19.3.–31.3.	Spar- und Leihkasse Koppigen, Namenaktien .....	115 <sup>1)</sup> u. 120 <sup>1)</sup>	200	230
23.3.–9.4.	Grands Magasins Jelmoli S.A., Zürich .....	100	3000	3000
24.3.–5.4.	Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande, Lausanne .....	100	1500	1500
26.3.–9.4.	Au Grand Passage S.A., Genève .....	100	1000	1000
28.3.–16.4.	Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil .....	153 u. 173	540	870

1) Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus droit de timbre fédéral sur titres.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**32**  
Fort-  
setzung  
Seite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1956				
29.3.–15.4.	Télécabine de Tête-de-Ran S.A., Les Hauts-Geneveys	100 <sup>1)</sup>	475	475
3.4.–21.4.	Crédit Gruyérien, Bulle .....	125	500	625
4.4.–16.4.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich, Namenaktien .....	100	28 000 <sup>2)</sup>	28 000
4.4.–18.4.	Minoteries de Plainpalais S.A., Genève .....	105	500	525
11.4.–15.5.	Eigenheim Bank AG., Basel .....	100 <sup>1)</sup>	250	250
28.4.–12.5.	Spar- und Leihkassa Kaltbrunn .....	124 u. 145	300	393
30.4.–15.5.	Hero Conserven Lenzburg .....	100	4 500	4 500
15.5.–31.5.	Leihkasse Neumünster, Zürich, Namenaktien .....	130 <sup>1)</sup> u. 140 <sup>1)</sup>	500	675

1) Zuzüglich eldg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

2) Davon wurden Fr. 8 400 000 den Aktionären der öffentlichen Hand reserviert.  
Dont fr. 8 400 000 ont été réservés aux actionnaires de droit public.

## Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital – Libération de capital-actions non versé

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

33

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1956			
1.1.–20.1.	Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg ..... Resteinzahlung des im Mai 1954 mit 50% liberierten Aktienkapitals von nom. Fr. 7000000	3 500	3 500
29.2.–29.3.	Schweizerische National-Versicherungsgesellschaft, Basel ..... Einzahlung von weitem 25% des Aktienkapitals von nom. Fr. 10 000 000	2 500	2 500

## Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar bis April – Janvier à Avril

In 1000 Franken – En 1000 francs

34

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>											
Bund .....	-	1	-	338 000	-	336 986	-	338 000	-	- 1 014	Confédération
Kantone .....	1	1	4 000	20 000	4 016	19 880	4 000	12 000	16	7 880	Cantons
Gemeinden ....	3	-	5 730	-	5 739	-	3 334	-	2 405	-	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	4	2	9 730	358 000	9 755	356 866	7 334	350 000	2 421	6 866	Total emprunts publics
Transportunternehmen ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen ....	1	1	25 000	40 000	25 150	39 760	-	-	25 150	39 760	Centrales des lettres de gage
Banken .....	-	2	-	23 000	-	22 802	-	8 000	-	14 802	Banques
Finanzgesellschaften .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sociétés financières
Elektrische Unternehmen	3	4	105 000	145 000	104 350	142 880	-	-	104 350	142 880	Entreprises électriques
Andere Unternehmen ..	2	2	1 200	7 000	1 200	6 920	-	-	1 200	6 920	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>140 930</b>	<b>573 000</b>	<b>140 455</b>	<b>569 228</b>	<b>7 334</b>	<b>358 000</b>	<b>133 121</b>	<b>211 228</b>	<b>Total</b>
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse</b>											
<b>Total .....</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>205 750</b>	<b>125 000</b>	<b>204 950</b>	<b>125 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>204 950</b>	<b>125 000</b>	<b>Total</b>
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>1)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>1)</sup></b>											
Transportunternehmen ..	-	4	-	31 475	-	30 695	-	-	-	30 695	Entreprises de transports
Banken .....	4	9	13 500	23 190	16 900	25 350	-	-	16 900	25 350	Banques
Finanzgesellschaften .....	4	4	14 000	15 400	19 280	16 628	-	-	19 280	16 628	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften	1	1	9 000	2 500	6 300	2 500	-	-	6 300	2 500	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmen	1	3	1 000	21 500	1 000	25 500	-	-	1 000	25 500	Entreprises électriques
Andere Unternehmen ..	-	6	-	8 700	-	8 965	-	-	-	8 965	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>10</b>	<b>27</b>	<b>37 500</b>	<b>102 765</b>	<b>43 480</b>	<b>109 638</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>43 480</b>	<b>109 638</b>	<b>Total</b>
<b>Zusammen – En tout</b>											
<b>Total .....</b>	<b>25</b>	<b>41</b>	<b>384 180</b>	<b>800 765</b>	<b>388 885</b>	<b>803 866</b>	<b>7 334</b>	<b>358 000</b>	<b>381 551</b>	<b>445 866</b>	<b>Total</b>
1) Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.											



## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe 1)	1956												Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1955	1956
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund <sup>2)</sup> .....	-	-	7 356	25 922									51 336	33 278
Kantone .....	-	-	-	-									7 000	-
Gemeinden .....	-	-	-	-									2 040	-
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	-	-	7 356	25 922									60 376	33 278
Transportunternehmungen ..	-	-	-	-									-	-
Pfandbriefzentralen .....	-	-	-	-									-	-
Banken .....	-	-	402	-									677	402
Finanzgesellschaften .....	-	-	-	-									-	-
Elektrische Unternehmen	-	-	-	-									-	-
Andere Unternehmen ..	-	-	-	-									1 117	-
Total .....	-	-	7 758	25 922									62 170	33 680
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Banken .....	-	-	4 650 <sup>3)</sup>	-									13 300	4 650
Finanzgesellschaften .....	365	-	-	-									-	365
Andere Unternehmen ..	2 786	1 150	350	800									1 518	5 086
Total .....	3 151	1 150	5 000	800									14 818	10 101
<b>Zusammen – En tout</b>														
Total .....	3 151	1 150	12 758	26 722									76 988	43 781
1) Traduction française voir tableau 34.												1955	1956	
2) Davon sind – Dont												Jan. bis Apr. Jan. à Avr.		
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen – créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne . . . . .												26 953	8 602	
Amortisationszahlungen – amortissements . . . . .												24 383	24 676	
Total												51 336	33 278	
3) Ausschüttung an die Aktionäre der Eidgenössischen Bank AG und der Basler Handelsbank. Répartition aux actionnaires de la Banque Fédérale S.A. et de la Banque commerciale de Bâle.														

35

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. - Apr. Jan. - Avr.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1952	7,6	19,8	33,5	18,9	0,2	-	-	1,6	0,1	2,5	210,3	1,2	295,7	79,8
1953	2,0	-	19,0	73,2	23,0	1,5	4,1	0,1	31,3	44,2	28,7	9,1	236,2	94,2
1954	3,6	1,1	18,7	49,5	30,1	110,7	26,1	2,2	4,0	32,7	14,4	9,0	302,1	72,9
1955	-	1,5	11,7	49,0	18,9	9,8	1,2	-	11,5	14,0	24,2	17,7	159,5	62,2
1956	-	-	7,8	25,9										33,7
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1952	0,3	-	8,6	3,3	1,0	0,2	0,2	0,2	1,9	0,1	0,1	8,5	24,4	12,2
1953	3,0	2,2	1,1	5,6	0,1	0,3	0,8	13,3	2,7	0,7	0,3	0,8	30,9	11,9
1954	0,2	4,9	0,3	8,8	0,1	1,1	0,2	0,7	4,1	8,0	0,1	4,3	32,8	14,2
1955	0,7	3,8	10,3	-	0,2	1,3	0,2	-	6,3	0,9	0,5	0,1	24,3	14,8
1956	3,2	1,1	5,0	0,8										10,1

36

**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen**  
**Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux**  
 In Millionen Franken – En millions de francs

37

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total	
													Jahr Année	Jan. bis Avr. Jan. à Avr.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
<b>a) Emissionswert – Valeur d'émission</b>														
1952	30,0	83,7	106,7	226,5	40,8	98,2	–	–	28,0	62,9	32,9	10,9	720,6	446,9
1953	60,9	113,7	57,2	25,4	75,6	52,8	31,6	0,5	35,5	39,1	283,8	8,0	784,1	257,2
1954	0,2	22,2	68,0	0,7	335,7	92,4	0,9	–	52,5	52,4	16,1	0,1	641,2	91,1
1955	0,7	79,1	35,3	25,3	55,7	457,3	–	1,0	90,5	226,7	81,0	–	1 052,6	140,4
1956	–	94,0	93,6	381,6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	569,2
<b>b) Konversionen – Conversions</b>														
1952	–	35,0	70,5	150,0	–	58,5	–	–	24,0	38,2	0,8	10,5	387,5	255,5
1953	35,0	25,1	20,9	24,0	16,2	49,3	29,5	–	21,0	36,8	274,4	3,4	535,6	105,0
1954	0,1	21,3	11,0	0,5	238,0	46,8	–	–	43,5	23,7	14,0	–	398,9	32,9
1955	0,1	4,0	3,0	0,2	0,4	319,5	–	0,7	0,5	232,0	–	–	560,4	7,3
1956	–	–	8,0	350,0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	358,0
<b>c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché</b>														
1952	30,0	48,7	36,2	76,5	40,8	39,7	–	–	4,0	24,7	32,1	0,4	333,1	191,4
1953	25,9	88,6	36,3	1,4	59,4	3,5	2,1	0,5	14,5	2,3	9,4	4,6	248,5	152,2
1954	0,1	0,9	57,0	0,2	97,7	45,6	0,9	–	9,0	28,7	2,1	0,1	242,3	58,2
1955	0,6	75,1	32,3	25,1	55,3	137,8	–	0,3	90,0	– 5,3	81,0	–	492,2	133,1
1956	–	94,0	85,6	31,6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	211,2
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse</b>														
1952	60,0	–	60,0	–	27,2	–	–	–	–	–	99,2	–	246,4	120,0
1953	–	–	–	–	–	49,5	–	–	–	5,6	169,4	–	224,5	–
1954	–	–	109,4	75,0	–	25,0	74,4	–	39,6	12,0	60,0	–	395,4	184,4
1955	99,5	70,5	35,0	–	25,0	50,0	9,9	–	30,0	57,4	–	50,0	427,3	205,0
1956	–	–	50,0	75,0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	125,0
<b>Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) – Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)</b>														
1952	4,5	2,0	5,4	5,7	14,7	8,3	6,6	1,0	5,7	7,4	0,3	4,1	65,7	17,6
1953	22,6	1,8	2,1	2,5	10,2	2,4	–	0,9	4,7	0,4	0,3	4,3	52,2	29,0
1954	4,7	2,5	7,6	3,8	7,9	3,4	12,3	–	0,7	14,6	23,6	1,3	82,4	18,6
1955	–	–	26,5	17,0	42,0	13,0	31,4	6,6	4,1	28,8	25,7	2,2	197,3	43,5
1956	17,9	3,7	50,3	37,7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	109,6
<b>Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions</b>														
1952	94,5	50,7	101,6	82,2	82,7	48,0	6,6	1,0	9,7	32,1	131,6	4,5	645,2	329,0
1953	48,5	90,4	38,4	3,9	69,6	55,4	2,1	1,4	19,2	8,3	179,1	8,9	525,2	181,2
1954	4,8	3,4	174,0	79,0	105,6	74,0	87,6	–	49,3	55,3	85,7	1,4	720,1	261,2
1955	100,1	145,6	93,8	42,1	122,3	200,8	41,3	6,9	124,1	80,9	106,7	52,2	1 116,8	381,6
1956	17,9	97,7	185,9	144,3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	445,8
<b>Rückzahlungen an den Kapitalmarkt<sup>1)</sup> – Remboursements au marché des capitaux<sup>1)</sup></b>														
1952	7,9	19,8	42,1	22,2	1,2	0,2	0,2	1,8	2,0	2,6	210,4	9,7	320,1	92,0
1953	5,0	2,2	20,1	78,8	23,1	1,8	4,9	13,4	34,0	44,9	29,0	9,9	267,1	106,1
1954	3,8	6,0	19,0	58,3	30,2	111,8	26,3	2,9	8,1	40,7	14,5	13,3	334,9	87,1
1955	0,7	5,3	22,0	49,0	19,1	11,1	1,4	–	17,8	14,9	24,7	17,8	183,8	77,0
1956	3,2	1,1	12,8	26,7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	43,8
<b>Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché</b>														
1952	86,6	30,9	59,5	60,0	81,5	47,8	6,4	– 0,8	7,7	29,5	– 78,8	– 5,2	325,1	237,0
1953	43,5	88,2	18,3	– 74,9	46,5	53,6	– 2,8	– 12,0	– 14,8	– 36,6	150,1	– 1,0	258,1	75,1
1954	1,0	– 2,6	155,0	20,7	75,4	– 37,8	61,3	– 2,9	41,2	14,6	71,2	– 11,9	385,2	174,1
1955	99,4	140,3	71,8	– 6,9	103,2	189,7	39,9	6,9	106,3	66,0	82,0	34,4	933,0	304,6
1956	14,7	96,6	173,1	117,6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	402,0

<sup>1)</sup> Schweizerische Obligationenanleihen und schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et actions suisses.

**Pfandbriefe - Lettres de gage**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent							Mittlere Verzinsung Rendement moyen %
	2%	3	3¼	3½	3¾	4	Total	
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken</b> Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses								
1952	40	224	215	81	-	-	560	3,15
1953	40	299	163	50	-	-	552	3,10
1954	65	319	143	50	-	-	577	3,08
1955	115	406	143	50	-	-	714	3,04
1956								
März - Mars	115	446	143	50	-	-	754	3,04
Juni - Juin								
Sep. - Sep.								
Dez. - Déc.								
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute</b> Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire								
1952	60	373	240	23	-	1	697	3,08
1953	115	386	227	-	-	1	729	3,10
1954	220	390	175	-	-	0	785	2,99
1955	302	444	154	-	-	-	900	2,96
1956								
März - Mars	302	461	154	-	-	-	917	2,96
Juni - Juin								
Sep. - Sep.								
Dez. - Déc.								
<b>Total</b>								
1952	100	597	455	104	-	1	1 257	3,11
1953	155	685	390	50	-	1	1 281	3,07
1954	285	709	318	50	-	0	1 362	3,02
1955	417	850	297	50	-	-	1 614	3,00
1956								
März - Mars	417	907	297	50	-	-	1 671	3,00
Juni - Juin								
Sep. - Sep.								
Dez. - Déc.								

38

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**  
**Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Anlagen - Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres	
1953	2 677,6	803,2	369,1	318,6	513,1	289,7	383,9	57,3
1954	3 026,2	942,7	413,7	347,4	578,7	349,1	394,6	141,1
1955								
März - Mars	3 078,9	947,2	428,7	374,8	579,1	354,0	395,1	207,4
Apr. - Avr.	3 088,6	927,6	433,9	377,9	579,1	365,0	405,1	215,8
Mai - Mai	3 141,4	929,4	436,8	378,2	600,9	381,3	414,8	193,7
Juni - Juin	3 277,7	960,2	445,1	390,7	643,7	410,7	427,3	116,7
Juli - Juil.	3 333,4	961,7	464,3	395,8	644,4	433,0	434,2	84,9
Aug. - Août	3 355,7	963,8	469,5	398,1	644,4	435,9	444,0	89,7
Sep. - Sep.	3 405,9	963,8	482,3	404,0	704,2	447,8	403,8	103,1
Okt. - Oct.	3 466,9	963,5	518,3	407,9	704,2	468,3	404,7	61,7
Nov. - Nov.	3 471,9	963,5	530,0	410,7	713,9	474,1	379,7	87,1
Dez. - Déc.	3 535,0	963,6	560,4	419,6	752,9	481,2	357,3	87,5
1956								
Jan. - Jan.	3 555,4	963,6	560,4	420,4	752,9	481,2	376,9	96,1
Feb. - Fév.	3 555,9	963,6	559,9	420,4	752,9	482,2	376,9	135,9
März - Mars	3 638,0	963,1	560,0	421,3	769,7	507,9	416,0	115,8
Apr. - Avr.	3 645,5	963,1	559,9	421,2	769,7	517,8	413,8	107,0

39

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

## Aktiven

40

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)											
1952	258,3	4,4	116,0	58,9	376,6	0,1	107,4	1 098,0	626,0	15,9	792,9
1953	244,1	5,1	111,1	79,0	435,4	0,0	104,0	1 121,4	648,6	14,2	861,2
1954	285,5	6,4	104,8	70,1	425,1	0,1	142,7	1 216,1	730,7	16,2	926,3
1955											
Februar .....	351,7	7,0	111,1	55,8	418,0	0,1	150,8	1 173,6	702,1	19,8	937,0
März .....	316,4	8,2	144,1	58,7	422,4	0,0	161,2	1 191,5	710,9	20,5	942,5
April .....	277,6	9,5	115,3	74,9	418,2	0,0	152,3	1 216,0	726,6	20,1	950,2
Mai .....	284,3	7,2	118,2	103,1	420,1	0,1	152,8	1 242,3	750,9	18,4	958,0
Juni .....	323,3	7,0	120,1	110,2	406,8	0,1	161,3	1 270,4	757,5	17,5	970,5
Juli .....	361,8	7,2	103,5	108,0	389,2	0,0	163,7	1 277,6	765,1	17,7	974,0
August .....	333,5	3,3	99,9	97,9	389,9	0,0	170,4	1 280,4	766,3	17,8	982,4
September ..	305,6	5,6	116,7	94,9	387,6	0,1	160,7	1 306,3	784,6	17,4	990,2
Oktober .....	355,8	7,5	97,7	88,6	386,7	0,1	150,2	1 337,3	801,1	17,1	1 002,0
November ...	302,6	5,4	88,8	86,7	403,7	0,1	157,9	1 344,8	800,7	16,1	1 008,5
Dezember ...	349,7	3,5	71,1	100,3	408,1	0,0	159,9	1 388,2	823,7	15,1	1 017,1
1956											
Januar .....	390,7	4,7	90,4	87,6	411,3	0,1	176,8	1 362,8	808,0	15,2	1 023,7
Februar .....	450,7	4,7	120,0	95,5	414,2	0,1	179,9	1 362,8	802,9	15,0	1 024,2
März .....	403,2	7,5	119,6	87,8	436,4	0,1	178,4	1 384,4	824,9	15,8	1 034,7
Schweizerische Großbanken (5 Banken)											
1952	918,4	18,2	710,5	287,2	1 869,6	27,6	642,2	1 684,9	461,8	179,7	543,8
1953	1 047,4	22,3	717,0	330,9	1 921,9	19,1	642,3	1 696,6	510,2	158,8	542,9
1954	1 029,6	29,1	807,2	363,6	1 666,3	46,6	745,2	1 909,4	600,2	221,9	665,9
1955											
Februar .....	970,2	27,9	775,5	365,0	1 705,8	41,1	754,9	1 947,0	598,8	243,7	666,9
März .....	899,3	30,7	791,6	414,2	1 744,5	42,5	705,8	1 963,5	610,5	268,8	669,7
April .....	823,4	39,2	901,8	423,7	1 791,2	50,2	707,6	1 994,2	620,6	250,6	665,3
Mai .....	766,9	38,4	931,9	413,6	1 857,2	52,5	703,6	2 027,4	621,1	277,5	670,9
Juni .....	1 039,1	38,0	854,5	386,3	1 724,2	31,2	750,1	2 048,4	638,6	274,9	675,9
Juli .....	939,5	33,4	959,8	455,6	1 715,6	43,0	709,5	2 087,1	638,4	274,0	670,9
August .....	877,5	16,9	832,3	473,3	1 820,4	41,2	709,3	2 094,5	659,7	279,0	682,2
September ..	1 005,2	24,5	782,8	501,8	1 776,0	57,4	679,0	2 165,9	684,8	282,8	688,6
Oktober .....	1 012,7	24,2	829,7	454,5	1 781,7	48,2	723,0	2 165,7	682,5	298,1	694,6
November ...	1 074,7	15,9	866,8	465,3	1 765,3	35,2	703,9	2 185,2	680,8	301,0	704,5
Dezember ...	1 188,4	32,7	906,4	479,3	1 737,5	40,5	735,5	2 242,6	712,5	310,0	707,0
1956											
Januar .....	1 203,2	35,6	905,2	556,2	1 794,4	40,3	716,6	2 215,4	699,1	316,2	704,5
Februar .....	1 186,6	19,2	841,9	565,2	1 804,7	33,2	739,2	2 226,6	704,7	311,2	715,4
März .....	1 190,3	32,4	935,5	523,3	1 772,9	66,1	707,6	2 263,0	709,7	317,1	735,2

# BANQUES

## Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

### Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)

579,1	2 014,2	634,0	6 828,8	1 042,1	1,7	49,5	13,8	128,0	-	11 526,4	1952
633,2	2 100,8	653,4	7 128,4	1 157,6	1,7	50,1	13,4	138,5	-	12 118,6	1953
672,0	2 301,3	636,1	7 473,6	1 199,5	1,6	50,1	16,3	157,8	-	12 728,3	1954
											1955
678,5	2 281,2	557,6	7 539,5	1 204,9	5,3	50,2	16,2	140,6	-	12 739,2	Février
681,9	2 315,7	553,3	7 570,1	1 203,0	4,7	50,2	16,2	125,5	-	12 788,5	Mars
687,6	2 338,6	551,5	7 605,5	1 200,2	3,5	50,2	16,2	125,2	-	12 786,4	Avril
696,2	2 371,5	572,5	7 631,7	1 201,0	3,9	50,2	16,2	123,1	-	12 903,1	Mai
704,9	2 419,7	570,5	7 744,6	1 281,4	5,5	50,8	45,6	149,2	-	13 234,8	Juin
710,1	2 433,0	596,2	7 781,4	1 268,6	1,8	50,9	45,6	129,5	-	13 276,7	Juillet
776,8	2 451,0	623,2	7 817,4	1 256,4	1,5	51,0	46,1	138,0	-	13 309,1	Août
782,4	2 474,6	665,9	7 849,8	1 251,2	2,0	51,1	46,3	146,0	-	13 397,4	Septembre
792,5	2 506,6	682,0	7 889,0	1 235,4	2,3	51,1	46,2	157,7	-	13 506,7	Octobre
797,8	2 527,3	711,9	7 940,2	1 231,4	3,0	51,2	47,3	168,3	-	13 567,9	Novembre
806,7	2 580,3	708,5	8 001,5	1 222,5	1,5	53,6	49,5	149,8	-	13 699,9	Décembre
											1956
811,9	2 578,5	645,0	8 033,0	1 207,1	1,5	53,3	49,6	121,1	-	13 673,9	Janvier
804,8	2 581,9	633,7	8 084,2	1 226,4	2,2	53,8	49,8	127,9	-	13 845,1	Février
817,3	2 613,3	640,1	8 132,4	1 229,9	1,2	53,6	49,7	124,9	-	13 899,7	Mars

### Grandes banques suisses (5 banques)

264,5	3 050,6	165,1	649,8	1 042,8	9,1	50,0	5,5	42,8	-	8 847,2	1952
302,0	3 040,6	270,6	724,3	1 085,0	7,1	49,3	4,5	32,1	-	9 272,1	1953
351,1	3 542,4	160,7	806,1	1 132,0	6,6	47,5	5,1	42,9	-	9 685,7	1954
											1955
362,4	3 612,5	164,9	814,9	1 174,0	9,2	47,5	5,1	43,1	-	9 756,7	Février
364,2	3 607,8	167,6	819,6	1 135,1	5,5	47,5	5,1	38,7	-	9 749,7	Mars
366,6	3 617,7	168,0	829,6	1 119,3	4,6	47,5	5,1	35,5	-	9 856,8	Avril
368,6	3 679,4	165,8	833,9	1 088,1	3,4	47,5	5,1	31,9	-	9 915,6	Mai
377,2	3 749,3	160,7	842,2	1 083,4	6,6	47,5	5,0	71,0	-	10 039,0	Juin
379,5	3 741,5	157,7	848,6	1 101,8	1,8	47,5	5,0	25,2	-	10 076,0	Juillet
385,7	3 765,0	165,3	853,8	1 076,6	3,4	47,5	5,0	49,0	-	10 027,2	Août
385,6	3 816,3	176,8	851,3	1 031,0	3,6	47,5	5,0	31,6	-	10 110,8	Septembre
392,9	3 881,4	178,6	855,8	1 029,7	8,2	47,5	5,0	33,1	-	10 190,3	Octobre
398,4	3 894,6	174,9	857,4	1 009,8	3,7	47,5	5,0	39,4	-	10 255,5	Novembre
404,8	3 995,1	154,9	862,9	1 008,3	3,5	47,0	3,7	34,0	-	10 494,2	Décembre
											1956
407,3	3 952,7	152,0	867,2	1 031,6	3,7	47,0	3,9	23,3	-	10 616,3	Janvier
404,7	3 992,4	151,0	871,3	1 018,2	3,9	47,0	3,9	26,3	-	10 564,8	Février
407,4	4 022,9	150,8	878,5	1 020,2	3,5	47,0	3,9	38,6	-	10 685,9	Mars

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

40  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Lokalbanken (13 Banken) und Sparkassen (7 Banken, seit Juni 1955 6 Banken)											
1952	85,6	0,4	99,9	25,4	84,0	0,3	42,5	301,8	175,5	0,8	67,4
1953	94,4	0,8	91,1	26,8	89,4	2,0	42,2	345,8	202,0	1,3	72,5
1954	110,8	0,5	98,6	35,8	84,9	10,6	40,5	377,6	232,7	1,5	75,3
1955											
Februar .....	80,4	1,0	102,4	26,9	84,5	11,5	43,8	390,1	236,0	1,5	75,9
März .....	88,5	1,5	101,4	25,3	85,5	11,9	44,3	401,9	242,9	1,5	76,9
April .....	69,7	1,8	89,7	25,2	86,7	14,1	45,9	411,8	245,9	1,6	76,7
Mai .....	74,8	0,8	89,5	23,4	85,3	11,4	44,3	419,0	250,9	1,5	77,1
Juni .....	95,3	0,7	97,7	20,5	74,9	9,2	45,0	426,4	258,0	1,6	74,7
Juli .....	81,7	0,9	84,7	20,6	78,3	9,6	42,4	433,9	263,7	1,6	74,5
August .....	82,6	1,0	82,2	21,3	80,3	5,0	40,5	436,9	282,1	1,6	74,7
September ..	87,1	1,2	80,8	21,0	85,0	6,3	43,9	446,3	266,7	1,6	74,6
Oktober .....	81,3	0,8	73,5	19,7	82,8	5,9	42,7	444,3	268,6	1,5	75,3
November ...	81,8	0,9	70,9	23,1	75,8	5,1	44,5	444,8	271,1	1,6	75,1
Dezember ...	113,1	0,3	99,6	20,9	80,1	6,3	43,1	449,3	267,7	1,6	73,0
1956											
Januar .....	96,6	0,7	85,3	21,6	80,0	6,4	45,1	441,0	265,1	1,6	73,2
Februar .....	97,5	1,1	85,2	25,7	77,8	5,2	47,2	450,0	265,5	1,6	73,5
März .....	97,4	2,1	87,7	25,9	77,3	5,9	45,9	446,1	266,8	1,6	75,4
Total (52 Banken)											
1952	1 262,3	23,0	926,4	371,5	2 330,2	28,0	792,1	3 084,7	1 263,3	196,4	1 404,1
1953	1 385,9	28,2	919,2	436,7	2 446,7	21,1	788,5	3 163,8	1 360,8	174,3	1 476,6
1954	1 425,9	36,0	1 010,6	469,5	2 176,3	57,3	928,4	3 503,1	1 563,6	239,6	1 667,5
1955											
Februar .....	1 402,3	35,9	989,0	447,7	2 208,3	52,7	949,5	3 510,7	1 536,9	265,0	1 679,8
März .....	1 304,2	40,4	1 037,1	498,2	2 252,4	54,4	911,3	3 556,9	1 564,3	290,8	1 689,1
April .....	1 170,7	50,5	1 106,8	523,8	2 296,1	64,3	905,8	3 622,0	1 593,1	272,3	1 692,2
Mai .....	1 126,0	46,4	1 139,6	540,1	2 362,6	64,0	900,7	3 688,7	1 622,9	297,4	1 706,0
Juni .....	1 457,7	45,7	1 072,3	517,0	2 205,9	40,5	956,4	3 745,2	1 654,1	294,0	1 721,1
Juli .....	1 383,0	41,5	1 148,0	584,2	2 183,1	52,6	915,6	3 798,6	1 667,2	293,3	1 719,4
August .....	1 293,6	21,2	1 014,4	592,5	2 290,6	46,2	920,2	3 811,8	1 708,1	298,4	1 739,3
September ..	1 397,9	31,3	980,3	617,7	2 248,6	63,8	883,6	3 918,5	1 736,1	301,8	1 753,4
Oktober .....	1 449,8	32,5	1 000,9	562,8	2 251,2	54,2	915,9	3 947,3	1 752,2	316,7	1 771,9
November ...	1 459,1	22,2	1 026,5	575,1	2 244,8	40,4	906,3	3 974,8	1 752,6	318,7	1 788,1
Dezember ...	1 651,2	36,5	1 077,1	600,5	2 225,7	46,8	938,5	4 080,1	1 803,9	326,7	1 797,1
1956											
Januar .....	1 690,5	41,0	1 080,9	665,4	2 285,7	46,8	938,5	4 019,2	1 772,2	333,0	1 801,4
Februar .....	1 734,8	25,0	1 047,1	686,4	2 296,7	38,5	966,3	4 039,4	1 773,1	327,8	1 813,1
März .....	1 690,9	42,0	1 142,8	637,0	2 286,6	72,1	931,9	4 093,5	1 801,4	334,5	1 845,3

# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40  
Suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertchriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

## Banques locales (13 banques) et caisses d'épargne (7 banques, depuis juin 1955 6 banques)

31,8	412,5	28,4	2 211,8	381,6	0,8	17,2	29,4	31,6	2,0	3 410,9	1952
35,5	461,8	29,3	2 352,1	414,9	0,9	16,8	28,3	40,5	2,0	3 651,1	1953
36,8	494,9	34,6	2 506,0	426,2	1,8	16,9	29,5	40,1	2,0	3 893,2	1954
											1955
37,3	511,3	35,4	2 529,7	437,1	1,9	16,9	30,8	30,4	2,0	3 902,2	Février
38,5	524,6	36,0	2 542,6	432,9	1,6	17,0	29,9	30,7	2,0	3 931,4	Mars
38,3	536,0	36,3	2 553,4	435,9	1,7	17,0	29,7	31,4	2,0	3 930,6	Avril
37,8	541,9	35,9	2 566,6	435,5	1,3	17,0	30,1	32,8	2,0	3 948,3	Mai
34,3	547,7	33,1	2 500,7	353,8	1,6	16,5	1,2	42,7	2,0	3 797,6	Juin
34,3	552,4	34,1	2 512,9	355,1	1,7	16,5	1,2	43,5	2,0	3 795,2	Juillet
34,3	553,7	35,3	2 526,7	357,0	1,3	16,5	1,2	46,4	2,0	3 812,5	Août
34,3	566,4	35,1	2 533,7	352,0	2,0	16,5	1,2	50,5	2,0	3 840,8	Septembre
34,4	563,8	35,7	2 553,4	348,0	4,1	16,5	1,2	56,0	2,0	3 844,7	Octobre
34,3	566,0	35,8	2 570,3	352,3	1,6	16,5	1,2	57,9	2,0	3 861,2	Novembre
32,7	567,0	37,2	2 584,4	341,5	1,3	18,9	1,2	36,5	2,0	3 910,3	Décembre
											1956
33,1	560,9	36,4	2 602,5	348,7	1,3	18,9	1,2	28,5	2,0	3 891,0	Janvier
33,3	572,3	36,9	2 612,9	350,3	1,3	18,9	1,2	27,8	2,0	3 916,1	Février
34,4	569,0	37,3	2 628,9	351,6	1,4	18,9	1,2	29,3	2,0	3 935,9	Mars

## Total (52 banques)

875,4	5 477,3	827,5	9 690,4	2 466,5	11,6	116,7	48,7	202,4	2,0	23 784,5	1952
970,7	5 603,2	953,3	10 204,8	2 657,5	9,7	116,2	46,2	211,1	2,0	25 041,8	1953
1 059,9	6 338,6	831,4	10 785,7	2 757,7	10,0	114,5	50,9	240,8	2,0	26 307,2	1954
											1955
1 078,2	6 405,0	757,9	10 884,1	2 816,0	16,4	114,6	52,1	214,1	2,0	26 398,1	Février
1 084,6	6 448,1	756,9	10 932,3	2 771,0	11,8	114,7	51,2	194,9	2,0	26 469,6	Mars
1 092,5	6 492,3	755,8	10 988,5	2 755,4	9,8	114,7	51,0	192,1	2,0	26 573,8	Avril
1 102,6	6 592,8	774,2	11 032,2	2 724,6	8,6	114,7	51,4	187,8	2,0	26 767,0	Mai
1 116,4	6 716,7	764,3	11 087,5	2 718,6	13,7	114,8	51,8	262,9	2,0	27 071,4	Juin
1 123,9	6 726,9	788,0	11 142,9	2 725,5	5,3	114,9	51,8	198,2	2,0	27 147,9	Juillet
1 196,8	6 769,7	823,8	11 197,9	2 690,0	6,2	115,0	52,3	233,4	2,0	27 148,8	Août
1 202,3	6 857,3	877,8	11 234,8	2 634,2	7,6	115,1	52,5	228,1	2,0	27 349,0	Septembre
1 219,8	6 951,8	896,3	11 298,2	2 613,1	14,6	115,1	52,4	246,8	2,0	27 541,7	Octobre
1 230,5	6 987,9	922,6	11 367,9	2 593,5	8,3	115,2	53,5	265,6	2,0	27 684,6	Novembre
1 244,2	7 142,4	900,6	11 448,8	2 572,3	6,3	119,5	54,4	220,3	2,0	28 104,4	Décembre
											1956
1 252,3	7 092,1	833,4	11 502,7	2 587,4	6,5	119,2	54,7	172,9	2,0	28 181,2	Janvier
1 242,8	7 146,6	821,6	11 568,4	2 594,9	7,4	119,7	54,9	182,0	2,0	28 326,0	Février
1 259,1	7 205,2	828,2	11 639,8	2 601,7	6,1	119,5	54,8	192,8	2,0	28 521,5	Mars

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

### Passiven

In Millionen Franken

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflich- tungen aus Report- geschäften	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht	Kre- ditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gation- Anleihen
	auf Sicht à vue	andere à terme	Engage- ments déri- vant d'opé- rations de report	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Créances à terme	Dépôts d'épargne	Livrets de dépôts	Obligations et bons de caisse	Emprunts par obligations
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)									
1952	148,2	69,5	—	1 118,2	1 038,4	4 302,3	176,1	2 422,6	485,8
1953	179,8	71,1	—	1 260,5	1 078,2	4 603,1	196,9	2 484,9	493,4
1954	188,9	55,6	—	1 316,4	1 227,0	4 901,8	211,9	2 555,1	447,8
1955									
Februar .....	144,3	34,6	—	1 312,7	1 218,2	4 992,6	218,6	2 581,7	447,8
März .....	142,3	38,1	—	1 322,5	1 226,2	5 008,3	220,1	2 571,0	447,3
April .....	123,5	42,0	—	1 303,3	1 240,8	5 018,1	221,6	2 569,5	447,3
Mai .....	147,1	51,1	—	1 309,5	1 270,0	5 027,2	221,9	2 569,4	447,3
Juni .....	152,0	58,1	—	1 286,7	1 307,4	5 209,8	220,9	2 567,4	497,3
Juli .....	136,2	54,6	—	1 304,0	1 333,9	5 221,5	222,3	2 562,7	496,8
August .....	129,2	54,7	—	1 297,3	1 346,9	5 242,5	222,9	2 560,0	496,3
September ..	133,3	51,2	—	1 277,9	1 367,0	5 250,3	223,0	2 558,4	496,3
Oktober .....	138,1	45,4	—	1 319,2	1 393,2	5 260,3	224,2	2 557,5	495,8
November ...	116,3	57,4	—	1 306,9	1 397,5	5 268,3	223,3	2 561,8	495,8
Dezember ...	189,2	62,7	—	1 297,6	1 456,3	5 365,3	224,8	2 566,1	495,0
1956									
Januar .....	108,9	43,8	—	1 324,2	1 443,8	5 421,0	228,8	2 600,1	495,0
Februar .....	138,2	48,1	—	1 354,8	1 464,0	5 442,7	231,3	2 631,8	495,0
März .....	132,1	40,1	—	1 335,7	1 500,0	5 451,2	232,5	2 647,7	509,4
Schweizerische Großbanken (5 Banken)									
1952	827,9	204,3	1,0	4 139,4	728,2	339,4	620,4	920,9	—
1953	875,6	207,4	0,9	4 280,0	793,6	376,2	693,0	982,9	—
1954	898,6	294,7	2,5	4 283,0	884,2	413,3	784,0	1 010,3	—
1955									
Februar .....	894,6	247,2	0,2	4 431,2	823,2	421,4	804,4	1 014,2	—
März .....	910,1	257,8	0,2	4 410,7	817,2	423,2	804,9	1 011,2	—
April .....	888,0	288,8	0,0	4 460,9	830,4	424,5	812,4	1 038,6	—
Mai .....	859,4	295,1	0,0	4 463,2	888,7	426,2	816,4	1 064,7	—
Juni .....	830,5	303,3	0,1	4 521,6	906,2	427,2	817,6	1 075,9	—
Juli .....	907,6	262,5	0,2	4 509,9	919,4	427,4	818,6	1 080,7	—
August .....	859,6	293,8	0,2	4 485,6	925,5	429,3	823,6	1 084,4	—
September ..	865,0	305,1	0,0	4 509,8	921,1	431,3	826,8	1 087,7	—
Oktober .....	879,4	291,2	0,1	4 608,7	905,8	432,6	829,9	1 089,7	—
November ...	928,5	309,0	0,1	4 562,4	929,5	434,6	833,4	1 091,3	—
Dezember ...	1 023,7	346,3	3,2	4 546,1	1 001,8	441,3	848,6	1 092,0	—
1956									
Januar .....	1 027,6	321,2	5,5	4 619,5	1 026,6	447,4	866,9	1 096,7	—
Februar .....	959,8	287,3	2,6	4 666,7	1 024,9	451,3	878,6	1 102,0	—
März .....	982,4	297,7	5,0	4 782,3	991,4	453,4	886,6	1 110,3	—



**Bilans intermédiaires de banques suisses**

En millions de francs

**Passif**
**41**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzpte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)									
560,6	10 321,7	3,6	3,0	-	216,3	641,0	340,8	11 526,4	1952
552,4	10 920,3	2,7	1,9	-	192,0	641,0	360,7	12 118,6	1953
577,0	11 481,5	2,4	2,1	-	228,2	641,0	373,1	12 728,3	1954
1955									
577,0	11 527,5	2,8	2,7	-	192,9	641,0	372,3	12 739,2	Février
602,0	11 577,8	2,1	2,7	-	192,0	641,0	372,9	12 788,5	Mars
602,0	11 568,1	3,1	2,7	-	198,6	641,0	372,9	12 786,4	Avril
627,0	11 670,5	1,6	2,7	-	214,0	641,0	373,3	12 903,1	Mai
627,0	11 926,6	3,5	2,6	-	268,3	644,0	389,8	13 234,8	Juin
628,0	11 960,0	1,8	2,6	-	278,6	644,0	389,7	13 276,7	Juillet
630,0	11 979,8	1,8	2,6	-	291,2	644,0	389,7	13 309,1	Août
691,0	12 048,4	2,0	2,7	-	310,6	644,0	389,7	13 397,4	Septembre
693,0	12 126,7	1,9	2,8	-	331,6	654,0	389,7	13 506,7	Octobre
714,0	12 141,3	2,1	2,7	-	361,2	671,0	389,6	13 567,9	Novembre
714,0	12 371,0	5,1	2,1	-	245,2	673,5	403,0	13 699,9	Décembre
1956									
714,0	12 379,6	1,8	2,4	-	214,1	673,5	402,5	13 673,9	Janvier
753,0	12 558,9	2,1	3,1	-	205,0	673,5	402,5	13 845,1	Février
754,0	12 602,7	1,3	3,1	-	216,7	673,5	402,4	13 899,7	Mars
Grandes banques suisses (5 banques)									
62,0	7 843,5	34,9	77,9	-	189,3	485,0	216,6	8 847,2	1952
62,0	8 271,6	32,4	63,3	-	184,2	485,0	235,6	9 272,1	1953
60,0	8 630,6	35,9	71,0	-	205,3	485,0	257,9	9 685,7	1954
1955									
60,0	8 696,4	28,0	73,4	-	184,5	510,0	264,4	9 756,7	Février
60,0	8 695,3	30,8	65,7	-	183,5	510,0	264,4	9 749,7	Mars
60,0	8 803,6	26,7	65,5	-	186,6	510,0	264,4	9 856,8	Avril
65,0	8 878,7	30,8	58,9	-	172,8	510,0	264,4	9 915,6	Mai
70,0	8 952,4	36,2	58,6	-	217,4	510,0	264,4	10 039,0	Juin
70,0	8 996,3	29,7	52,7	-	222,9	510,0	264,4	10 076,0	Juillet
70,0	8 972,0	26,5	48,6	-	205,7	510,0	264,4	10 027,2	Août
70,0	9 016,8	31,3	47,1	-	241,2	510,0	264,4	10 110,8	Septembre
70,0	9 107,4	31,5	47,0	-	230,0	510,0	264,4	10 190,3	Octobre
70,0	9 158,8	25,9	50,7	-	245,7	510,0	264,4	10 255,5	Novembre
70,0	9 373,0	36,5	52,2	-	234,7	510,0	287,8	10 494,2	Décembre
1956									
70,0	9 481,4	28,9	61,4	-	246,8	510,0	287,8	10 616,3	Janvier
70,0	9 443,2	28,7	60,4	-	234,7	510,0	287,8	10 564,8	Février
70,0	9 579,1	28,4	51,3	-	214,3	525,0	287,8	10 685,9	Mars

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

41  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engage- ments déri- vant d'opé- rations de report	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kre- ditoren auf Zeit Créances à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Deposit- ten- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obl- igationen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue 1	andere à terme 2							
Lokalbanken (13 Banken) und Sparkassen (7 Banken, seit Juni 1955 6 Banken)									
1952	39,6	18,1	-	317,9	113,9	1 179,5	228,1	779,8	91,3
1953	38,2	24,9	-	352,2	120,1	1 261,9	242,9	837,6	95,0
1954	54,0	28,7	7,7	376,1	137,7	1 344,9	257,9	887,7	78,0
1955									
Februar .....	37,1	26,0	10,3	377,4	138,9	1 372,4	262,0	896,3	78,0
März .....	43,6	29,9	10,4	382,2	141,7	1 376,2	262,6	901,3	78,0
April .....	40,5	25,0	12,5	372,3	141,8	1 380,8	264,2	909,5	78,0
Mai .....	39,0	21,3	11,0	378,2	143,6	1 384,1	265,3	915,6	78,0
Juni .....	42,7	24,1	7,9	385,2	143,3	1 202,1	265,9	920,5	78,0
Juli .....	32,1	27,3	8,3	377,6	144,0	1 204,0	266,7	923,2	78,0
August .....	29,4	29,4	4,7	388,8	145,2	1 206,0	267,6	922,2	78,0
September ..	31,3	34,2	5,1	399,2	143,7	1 206,5	268,4	922,1	78,0
Oktober .....	33,1	33,3	4,5	385,5	146,5	1 205,7	267,4	932,8	78,0
November ...	32,2	34,5	4,0	382,3	145,1	1 206,7	267,4	940,7	78,0
Dezember ...	50,9	29,0	4,5	405,2	146,0	1 224,4	269,1	948,1	78,0
1956									
Januar .....	28,4	29,0	4,2	391,7	146,8	1 236,1	271,9	962,2	78,0
Februar .....	22,2	28,0	4,6	406,4	150,6	1 242,1	273,5	969,9	78,0
März .....	36,5	26,9	5,1	389,7	151,5	1 244,5	275,4	972,1	78,0
Total (52 Banken)									
1952	1 015,7	291,9	1,0	5 575,5	1 880,5	5 821,2	1 024,6	4 123,3	577,1
1953	1 093,6	303,4	0,9	5 892,7	1 991,9	6 241,2	1 132,8	4 305,4	588,4
1954	1 141,5	379,0	10,2	5 975,5	2 248,9	6 660,0	1 253,8	4 453,1	525,8
1955									
Februar .....	1 076,0	307,8	10,5	6 121,3	2 180,3	6 786,4	1 285,0	4 492,2	525,8
März .....	1 096,0	325,8	10,6	6 115,4	2 185,1	6 807,7	1 287,6	4 483,5	525,3
April .....	1 052,0	355,8	12,5	6 136,5	2 213,0	6 823,4	1 298,2	4 517,6	525,3
Mai .....	1 045,5	367,5	11,0	6 150,9	2 302,3	6 837,5	1 303,6	4 549,7	525,3
Juni .....	1 025,2	385,5	8,0	6 193,5	2 356,9	6 839,1	1 304,4	4 563,8	575,3
Juli .....	1 075,9	344,4	8,5	6 191,5	2 397,3	6 852,9	1 307,6	4 566,6	574,8
August .....	1 018,2	377,9	4,9	6 171,7	2 417,6	6 877,8	1 314,1	4 566,6	574,3
September ..	1 029,6	390,5	5,1	6 186,9	2 431,8	6 888,1	1 318,2	4 568,2	574,3
Oktober .....	1 050,6	369,9	4,6	6 313,4	2 445,5	6 898,6	1 321,5	4 580,0	573,8
November ...	1 077,0	400,9	4,1	6 251,6	2 472,1	6 909,6	1 324,1	4 593,8	573,8
Dezember ...	1 263,8	438,0	7,7	6 248,9	2 604,1	7 031,0	1 342,5	4 606,2	573,0
1956									
Januar .....	1 164,9	394,0	9,7	6 335,4	2 617,2	7 104,5	1 367,6	4 659,0	573,0
Februar .....	1 120,2	363,4	7,2	6 427,9	2 639,5	7 136,1	1 383,4	4 703,7	573,0
März .....	1 151,0	364,7	10,1	6 507,7	2 642,9	7 149,1	1 394,5	4 730,1	587,4

# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passivlen Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Banques locales (13 banques) et caisses d'épargne (7 banques, depuis juin 1955 6 banques)									
295,7	3 063,9	0,2	1,3	3,1	62,9	160,8	118,7	3 410,9	1952
311,3	3 284,1	0,5	0,1	3,1	72,4	168,1	122,8	3 651,1	1953
340,2	3 512,9	1,0	0,1	3,1	75,3	173,1	127,7	3 893,2	1954
1955									
340,2	3 538,6	0,3	0,5	3,1	59,0	173,3	127,4	3 902,2	Février
340,2	3 566,1	0,3	0,5	3,1	59,9	173,5	128,0	3 931,4	Mars
340,2	3 564,8	0,4	0,5	3,1	60,1	173,5	128,2	3 930,6	Avril
344,2	3 580,3	0,2	0,5	3,1	62,4	173,6	128,2	3 948,3	Mai
366,1	3 435,8	0,3	0,7	3,1	71,5	173,6	112,6	3 797,6	Juin
367,1	3 428,3	0,6	0,6	3,1	76,4	173,6	112,6	3 795,2	Juillet
367,1	3 438,4	0,7	0,4	3,1	81,2	176,1	112,6	3 812,5	Août
366,9	3 455,4	0,5	-	3,1	93,1	176,2	112,5	3 840,8	Septembre
366,6	3 453,4	0,4	0,3	3,1	98,8	176,2	112,5	3 844,7	Octobre
373,1	3 464,0	0,2	0,3	3,1	104,8	176,3	112,5	3 861,2	Novembre
386,4	3 541,6	0,5	0,4	3,1	70,9	177,6	116,2	3 910,3	Décembre
1956									
386,1	3 534,4	0,3	0,4	3,1	58,8	177,6	116,4	3 891,0	Janvier
386,1	3 561,4	0,3	0,4	3,1	56,7	177,8	116,4	3 916,1	Février
391,6	3 571,3	0,4	0,6	3,1	59,1	182,9	118,5	3 935,9	Mars
Total (52 banques)									
918,3	21 229,1	38,7	82,2	3,1	468,5	1 286,8	676,1	23 784,5	1952
925,7	22 476,0	35,6	65,3	3,1	448,6	1 294,1	719,1	25 041,8	1953
977,2	23 625,0	39,3	73,2	3,1	508,8	1 299,1	758,7	26 307,2	1954
1955									
977,2	23 762,5	31,1	76,6	3,1	436,4	1 324,3	764,1	26 398,1	Février
1 002,2	23 839,2	33,2	68,9	3,1	435,4	1 324,5	765,3	26 469,6	Mars
1 002,2	23 936,5	30,2	68,7	3,1	445,3	1 324,5	765,5	26 573,8	Avril
1 036,2	24 129,5	32,6	62,1	3,1	449,2	1 324,6	765,9	26 767,0	Mai
1 063,1	24 314,8	40,0	61,9	3,1	557,2	1 327,6	766,8	27 071,4	Juin
1 065,1	24 384,6	32,1	55,9	3,1	577,9	1 327,6	766,7	27 147,9	Juillet
1 067,1	24 390,2	29,0	51,6	3,1	578,1	1 330,1	766,7	27 148,8	Août
1 127,9	24 520,6	33,8	49,8	3,1	644,9	1 330,2	766,6	27 349,0	Septembre
1 129,6	24 687,5	33,8	50,1	3,1	660,4	1 340,2	766,6	27 541,7	Octobre
1 157,1	24 764,1	28,2	53,7	3,1	711,7	1 357,3	766,5	27 684,6	Novembre
1 170,4	25 285,6	42,1	54,7	3,1	550,8	1 361,1	807,0	28 104,4	Décembre
1956									
1 170,1	25 395,4	31,0	64,2	3,1	519,7	1 361,1	806,7	28 181,2	Janvier
1 209,1	25 563,5	31,1	63,9	3,1	496,4	1 361,3	806,7	28 326,0	Février
1 215,6	25 753,1	30,1	55,0	3,1	490,1	1 381,4	808,7	28 521,5	Mars

Quartalsbilanzen der Großbanken

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1955	März 1956	Dezember 1955	März 1956	Dezember 1955	März 1956
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben .....	36,3	33,1	337,8	332,0	345,8	374,7
Coupons .....	1,2	1,2	5,1	6,7	15,6	16,5
Bankendebitoren auf Sicht .....	33,7	19,4	265,2	263,2	315,1	335,3
Andere Bankendebitoren .....	1,5	5,1	89,4	107,3	108,9	142,9
Wechsel .....	27,0	31,2	516,2	532,0	582,6	585,2
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit .....	4,6	2,7	6,1	5,1	25,7	55,1
Kontokorrentdebitorien ohne Deckung .....	10,2	8,9	170,2	174,4	232,8	195,8
Kontokorrentdebitorien mit Deckung .....	45,3	51,4	600,6	591,6	606,1	629,9
<i>davon gegen hypothekarische Deckung .....</i>	<i>15,5</i>	<i>19,4</i>	<i>243,5</i>	<i>232,1</i>	<i>182,6</i>	<i>181,5</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	6,7	8,4	52,9	53,2	119,7	127,3
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	13,8	15,8	112,5	122,4	184,1	193,7
<i>davon gegen hypothekarische Deckung .....</i>	<i>4,9</i>	<i>5,3</i>	<i>72,2</i>	<i>70,8</i>	<i>65,6</i>	<i>68,2</i>
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften .....	4,5	5,3	14,5	14,4	60,4	56,5
Hypothekaranlagen .....	103,1	105,2	50,7	51,5	59,9	61,7
Wertschriften und dauernde Beteiligungen ..	25,9	26,8	146,9	149,9	472,3	460,7
Syndikatsbeteiligungen .....	0,5	0,5	0,5	0,4	-	-
Bankgebäude .....	-	-	12,0	12,0	10,0	10,0
Andere Liegenschaften .....	-	-	-	-	1,5	1,5
Sonstige Aktiven .....	1,7	3,9	6,1	4,3	8,4	5,9
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>316,0</b>	<b>318,9</b>	<b>2 386,7</b>	<b>2 420,4</b>	<b>3 148,9</b>	<b>3 252,7</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup> .....</i>	<i>76,0</i>	<i>84,5</i>	<i>936,2</i>	<i>941,6</i>	<i>1 142,7</i>	<i>1 146,7</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	35,5	22,9	255,6	231,3	401,2	402,9
Andere Bankenkreditoren .....	7,0	11,4	44,4	38,2	102,6	73,5
Verpflichtungen aus Reportgeschäften .....	2,0	0,0	-	-	1,2	5,0
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht ..	89,3	94,9	1 208,3	1 284,9	1 612,2	1 703,4
Kreditoren auf Zeit .....	34,4	35,6	205,1	180,2	194,5	231,1
Spareinlagen .....	13,2	14,2	-	-	-	-
Depositen- und Einlagehefte .....	26,2	26,5	270,7	283,3	230,5	240,8
Kassenobligationen und Kassenscheine ....	44,5	48,7	180,1	181,8	244,6	242,3
Obligationen-Anleihen .....	-	-	-	-	-	-
Pfandbriefdarlehen .....	20,0	20,0	-	-	-	-
Checks und kurzfristige Dispositionen .....	0,2	0,2	7,0	4,6	17,4	12,9
Tratten und Akzente .....	0,5	-	0,5	0,6	30,5	28,6
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	12,1	13,4	41,6	42,1	70,2	68,2
Kapital .....	20,0	20,0	90,0	90,0	160,0	160,0
Reserven .....	11,1	11,1	83,4	83,4	84,0	84,0
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>316,0</b>	<b>318,9</b>	<b>2 386,7</b>	<b>2 420,4</b>	<b>3 148,9</b>	<b>3 252,7</b>
<i>davon fremde Gelder<sup>2)</sup> .....</i>	<i>272,1</i>	<i>274,2</i>	<i>2 164,2</i>	<i>2 199,7</i>	<i>2 786,8</i>	<i>2 899,0</i>

1) Kontokorrentdebitorien, Feste Vorschüsse und Darlehen.

2) Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1955 7	Mars 1956 8	Décembre 1955 9	Mars 1956 10	Décembre 1955 11	Mars 1956 12	
364,3	341,5	104,2	109,0	1 188,4	1 190,3	<b>Actif</b>
9,1	4,7	1,7	3,3	32,7	32,4	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
256,9	282,3	35,5	35,3	906,4	935,5	Coupons
267,9	258,9	11,6	9,1	479,3	523,3	Avoirs en banque à vue
448,1	459,4	163,6	165,1	1 737,5	1 772,9	Avoirs en banque à terme
—	—	4,1	3,2	40,5	66,1	Effets de change
216,5	222,8	105,8	105,7	735,5	707,6	Reportés et avances à court terme
604,2	605,0	386,4	385,1	2 242,6	2 263,0	Comptes courants débiteurs en blanc
116,9	122,4	154,0	154,3	712,5	709,7	Comptes courants débiteurs gagés
122,0	118,8	8,7	9,4	310,0	317,1	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
324,8	330,5	71,8	72,8	707,0	735,2	Avances et prêts à terme fixe en blanc
227,1	228,0	35,0	35,1	404,8	407,4	Avances et prêts à terme fixe gagés
—	—	—	—	—	—	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
66,2	65,6	9,3	9,0	154,9	150,8	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
54,9	55,2	594,3	604,9	862,9	878,5	Placements hypothécaires
280,4	290,9	82,8	91,9	1 008,3	1 020,2	Titres et participations permanentes
2,5	2,6	—	—	3,5	3,5	Participations syndicales
11,5	11,5	13,5	13,5	47,0	47,0	Immeubles à l'usage de la banque
—	—	2,2	2,4	3,7	3,9	Autres immeubles
13,8	23,1	4,0	1,4	34,0	38,6	Autres postes de l'actif
—	—	—	—	—	—	Capital non versé
3 043,1	3 072,8	1 599,5	1 621,1	10 494,2	10 685,9	Total du bilan
1 267,5	1 277,1	572,7	573,0	3 995,1	4 022,9	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
285,7	283,1	45,7	42,2	1 023,7	982,4	<b>Passif</b>
169,0	153,9	23,3	20,7	346,3	297,7	Engagements en banque à vue
—	—	—	—	3,2	5,0	Engagements en banque à terme
1 308,6	1 362,3	327,7	336,8	4 546,1	4 782,3	Engagements dérivant d'opérations de report
417,4	397,0	150,4	147,5	1 001,8	991,4	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
—	—	428,1	439,2	441,3	453,4	Créances à terme
190,1	197,0	131,1	139,0	848,6	886,6	Dépôts d'épargne
332,1	341,0	290,7	296,5	1 092,0	1 110,3	Livrets de dépôts
—	—	—	—	—	—	Obligations et bons de caisse
—	—	50,0	50,0	70,0	70,0	Emprunts par obligations
10,7	10,2	1,2	0,5	36,5	28,4	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
20,6	21,5	0,1	0,6	52,2	51,3	Chèques et dispositions à court terme
—	—	—	—	—	—	Traites et acceptations
77,7	60,6	33,1	30,0	234,7	214,3	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
150,0	165,0	90,0	90,0	510,0	525,0	Autres postes du passif
81,2	81,2	28,1	28,1	287,8	287,8	Capital
—	—	—	—	—	—	Réserves
3 043,1	3 072,8	1 599,5	1 621,1	10 494,2	10 685,9	Total du bilan
2 702,9	2 734,3	1 447,0	1 471,9	9 373,0	9 579,1	<i>dont fonds étrangers<sup>2)</sup></i>

1) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Engagements en banque, Engagements dérivant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créances à terme, Dépôts d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

**Schweizerische Investmenttrusts - Trusts suisses d'investissement**

43

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen - Trusts avec placements									Gesamt- total Total général
	In der Schweiz en Suisse			Im Ausland à l'étranger			In der Schweiz und Im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts	Immobilien- trusts	Total	Wert- schriften- trusts	Immobilien- trusts	Total	Wert- schriften- trusts	Immobilien- trusts	Total	
	Trusts avec placements en titres	Trusts immobi- liers		Trusts avec placements en titres	Trusts immobi- liers		Trusts avec placements en titres	Trusts immobi- liers		
	Zahl der Investmenttrusts - Nombre de trusts d'investissement									
1952	4	5	9	5	-	5	3	-	3	17
1953	4	5	9	5	-	5	2	-	2	16
1954	4	8	12	6	1	7	2	-	2	21
1955	4	9	13	8	2	10	2	-	2	25
1956										
März - Mars	4	10	14	8	2	10	2	-	2	26
Juni - Juin										
Sep. - Sep.										
Dez. - Déc.										
	Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) - Nombre de parts émises (en 1000)									
1952	516	216	732	3 532	-	3 532	495	-	495	4 759
1953	519	270	789	3 743	-	3 743	484	-	484	5 016
1954	522	345	867	4 042	40	4 082	483	-	483	5 432
1955	503	403	906	4 182	40	4 222	611	-	611	5 739
1956										
März - Mars	498	433	931	4 219	43	4 262	612	-	612	5 805
Juni - Juin										
Sep. - Sep.										
Dez. - Déc.										
	Fondsvermögen (in Millionen Franken) - Fortune des fonds (en millions de francs)									
1952	98,2	221,0	319,2	535,3	-	535,3	70,1	-	70,1	924,6
1953	104,0	279,2	383,2	566,0	-	566,0	64,7	-	64,7	1 013,9
1954	130,4	365,3	495,7	801,4	40,0	841,4	90,1	-	90,1	1 427,2
1955	136,9	430,4	567,3	934,0	41,6	975,6	133,0	-	133,0	1 675,9
1956										
März - Mars	138,9	461,6	600,5	972,1	45,7	1 017,8	140,6	-	140,6	1 758,9
Juni - Juin										
Sep. - Sep.										
Dez. - Déc.										
Jahr - Année Quartal Trimestre	Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)									
1952	5	32	37	154	-	154	- 4	-	- 4	187
1953	3	54	57	211	-	211	- 11	-	- 11	257
1954	3	75	78	299	40	339	- 1	-	- 1	416
1955	- 19	58	39	140	0	140	128	-	128	307
1956										
I	- 5	30	25	37	3	40	1	-	1	66
II										
III										
IV										
	Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)									
1952	- 1,0	34,2	33,2	55,1	-	55,1	- 0,2	-	- 0,2	88,1
1953	- 0,7	58,9	58,2	45,2	-	45,2	- 0,6	-	- 0,6	102,8
1954	- 0,2	81,6	81,4	48,4	40,0	88,4	- 0,1	-	- 0,1	169,7
1955	- 4,0	63,7	59,7	43,5	0,2	43,7	30,1	-	30,1	133,5
1956										
I	- 1,0	31,0	30,0	6,4	2,9	9,3	0,4	-	0,4	39,7
II										
III										
IV										

## BÖRSE - BOURSE

### Wertpapierumsätze - Mouvements de titres Zürcher Börse - Bourse de Zurich

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	9 767	6 912	8 344	9 910	8 000	665,0	642,6	731,9	1 209,8	972,5
Feb. - Fév.	6 694	5 023	7 499	8 140	7 107	464,3	518,8	711,5	1 041,2	911,2
März - Mars	5 745	5 555	8 418	9 575	8 957	459,9	526,5	922,1	1 158,4	1 159,1
Apr. - Avr.	5 527	5 815	6 052	8 109	7 944	680,8	517,9	741,1	898,7	1 164,7
Mai - Mai	5 723	6 011	7 366	7 461		576,0	506,7	791,0	1 048,0	
Juni - Juin	5 151	6 589	6 603	9 529		453,9	589,4	767,6	1 338,0	
Juli - Juil.	5 995	6 156	8 048	9 819		504,5	484,5	993,6	1 340,1	
Aug. - Août	6 011	7 051	7 663	7 873		487,4	516,5	730,5	971,4	
Sep. - Sep.	5 252	7 271	8 002	9 895		458,8	607,3	778,5	1 196,0	
Okt. - Oct.	4 818	7 082	9 959	9 774		458,3	605,4	1 014,0	1 080,9	
Nov. - Nov.	5 340	6 133	10 808	9 600		468,0	550,5	1 150,1	1 110,6	
Dez. - Déc.	5 840	6 662	8 649	7 843		554,3	556,5	991,5	869,2	
<b>Total</b>	<b>71 863</b>	<b>76 260</b>	<b>97 411</b>	<b>107 528</b>		<b>6 231,2</b>	<b>6 622,6</b>	<b>10 323,4</b>	<b>13 262,3</b>	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	27 733	23 305	30 313	35 734	32 008	2 270,0	2 205,8	3 106,6	4 308,1	4 207,5

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

44

### Basler Börse - Bourse de Bâle

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	4 173	2 655	2 878	3 936	3 212	206,8	175,2	174,7	285,1	254,0
Feb. - Fév.	2 555	1 800	2 599	3 403	2 761	266,0	103,8	158,5	247,4	241,7
März - Mars	2 123	2 120	3 288	3 959	3 783	170,1	126,0	252,4	315,1	332,1
Apr. - Avr.	2 272	2 072	2 501	3 507	3 640	135,2	156,1	219,9	234,9	315,8
Mai - Mai	1 951	1 762	2 564	3 169		128,4	102,3	200,3	285,5	
Juni - Juin	2 082	1 924	2 502	3 694		178,6	97,1	177,6	304,5	
Juli - Juil.	2 322	1 979	2 789	4 025		155,5	112,4	261,1	375,3	
Aug. - Août	2 096	2 226	2 698	3 230		99,2	97,4	165,3	246,0	
Sep. - Sep.	1 911	2 418	2 754	4 489		86,8	124,4	167,8	359,8	
Okt. - Oct.	1 837	2 290	3 207	3 585		87,0	150,4	218,0	272,7	
Nov. - Nov.	2 131	2 160	4 356	3 687		93,2	114,7	314,7	346,3	
Dez. - Déc.	2 416	2 214	3 771	2 925		186,0	257,8	290,6	240,7	
<b>Total</b>	<b>27 869</b>	<b>25 620</b>	<b>35 907</b>	<b>43 609</b>		<b>1 792,8</b>	<b>1 617,6</b>	<b>2 600,9</b>	<b>3 513,3</b>	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	11 123	8 647	11 266	14 805	13 396	778,1	561,1	805,5	1 082,5	1 143,6

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

45

### Genfer Börse - Bourse de Genève

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	4 305	3 164	4 664	3 788	3 239
Feb. - Fév.	3 267	2 901	3 652	3 573	3 258
März - Mars	3 088	2 981	4 250	4 096	3 975
Apr. - Avr.	2 871	2 892	3 423	3 399	3 545
Mai - Mai	3 187	2 560	3 831	3 261	
Juni - Juin	3 214	2 741	3 228	3 895	
Juli - Juil.	3 174	2 727	4 007	3 839	
Aug. - Août	2 829	2 922	3 586	3 352	
Sep. - Sep.	3 055	3 371	3 654	3 895	
Okt. - Oct.	2 855	3 782	4 299	3 930	
Nov. - Nov.	3 099	3 214	4 527	3 477	
Dez. - Déc.	2 974	3 933	4 153	3 498	
<b>Total</b>	<b>37 918</b>	<b>37 188</b>	<b>47 274</b>	<b>44 003</b>	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	13 531	11 938	15 989	14 856	14 017

46

47

## ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAIEMENTS

### Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 52 Banken auprès de 52 banques	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
	1952	362	5 122	5 484	5 576	1 248	
1953	384	5 229	5 613	5 893	1 334	7 227	12 840
1954	418	5 412	5 830	5 976	1 393	7 369	13 199
1955							
Juni - Juin	418	5 128	5 546	6 194	1 340	7 534	13 080
Juli - Juil.	418	5 123	5 541	6 192	1 353	7 545	13 086
Aug. - Août	418	5 131	5 549	6 172	1 360	7 532	13 081
Sep. - Sep.	418	5 228	5 646	6 187	1 354	7 541	13 187
Okt. - Oct.	418	5 222	5 640	6 313	1 401	7 714	13 354
Nov. - Nov.	418	5 255	5 673	6 252	1 409	7 661	13 334
Dez. - Déc.	424	5 516	5 940	6 249	1 443	7 692	13 632
1956							
Jan. - Jan.	424	5 130	5 554	6 335	1 465	7 800	13 354
Feb. - Fév.	424	5 126	5 550	6 428	1 344	7 772	13 322
März - Mars	424	5 263	5 687	6 508	1 363	7 871	13 558
Apr. - Avr.	424	5 205	5 629	.	1 429	.	.

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.

Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

### Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz - Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
	Jan. - Jan.	6 915	7 166	7 728	9 524	10 798	6 430	6 705	7 268	9 055
Feb. - Fév.	6 056	6 061	6 533	8 506	9 201	5 574	5 576	6 046	8 010	8 696
März - Mars	6 636	6 408	7 961	9 366	10 743	6 078	5 838	7 367	8 746	10 095
Apr. - Avr.	6 587	7 029	8 545	9 120	10 863	6 080	6 484	7 965	8 547	10 259
Mai - Mai	7 046	6 123	8 259	9 225		6 494	5 587	7 692	8 644	
Juni - Juin	6 340	7 136	8 373	11 425		5 783	6 542	7 778	10 782	
Juli - Juil.	7 657	7 613	9 526	11 033		7 050	7 000	8 939	10 398	
Aug. - Août	6 020	6 217	7 469	9 158		5 487	5 679	6 926	8 561	
Sep. - Sep.	6 271	6 862	7 836	10 295		5 689	6 260	7 231	9 668	
Okt. - Oct.	7 347	7 960	9 057	10 402		6 738	7 375	8 457	9 818	
Nov. - Nov.	6 877	7 620	9 086	10 228		6 294	7 061	8 501	9 614	
Dez. - Déc.	7 813	10 117	11 161	12 009		6 983	9 283	10 246	11 096	
Total	81 565	86 312	101 534	120 291		74 680	79 390	94 416	112 939	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	26 194	26 664	30 767	36 516	41 605	24 162	24 603	28 646	34 358	39 362

### Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	26 408	29 648	29 233	15 657	17 955	17 273	109 881	138 374	127 820	87 068	105 670	97 328
Feb. - Fév.	24 467	30 072	22 600	15 004	17 985	14 205	117 431	125 845	113 569	89 692	95 334	86 969
März - Mars	37 809	36 056	35 495	23 611	22 490	22 032	149 999	138 394	148 684	115 602	105 716	111 872
Apr. - Avr.	29 019	32 337	32 070	17 890	19 881	19 515	105 650	120 044	134 189	79 977	92 256	101 061
Mai - Mai	27 714	33 842		17 595	21 183		123 396	144 598		93 950	113 108	
Juni - Juin	23 683	34 581		13 810	19 867		101 259	179 465		70 162	138 641	
Juli - Juil.	33 193	42 467		19 640	24 899		121 304	180 469		91 336	138 026	
Aug. - Août	33 133	38 529		19 721	23 200		111 053	176 277		85 008	131 204	
Sep. - Sep.	29 529	40 164		18 490	24 176		116 274	154 206		92 681	112 069	
Okt. - Oct.	30 339	42 467		18 788	23 336		146 603	167 107		114 229	126 084	
Nov. - Nov.	37 973	32 345		24 749	18 943		162 980	140 247		130 427	109 295	
Dez. - Déc.	36 409	31 708		23 084	19 090		138 978	126 507		106 534	100 537	
Total	369 676	424 216		228 039	253 005		1 504 808	1 791 533		1 156 666	1 367 940	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	117 703	128 113	119 398	72 162	78 311	73 025	482 961	522 657	524 262	372 339	398 976	397 230



Postcheck- und Giroverkehr – Trafic des comptes de chèques et virements postaux

50

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvement en millions de francs										
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds					Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements			1955	1956	1955	1956	1955	1956
			1955	1956	1955	1956							
Jan. – Jan.	257 778	1 465	1 397	1 525	646	687	9 867	10 906	796	858	12 706	13 976	
Feb. – Fév.	258 271	1 344	1 116	1 232	606	669	7 505	8 447	583 <sup>1)</sup>	688 <sup>1)</sup>	9 810	11 036	
März – Mars	258 845	1 363	1 287	1 355	657	718	8 189	8 544	623 <sup>1)</sup>	577 <sup>1)</sup>	10 756	11 194	
Apr. – Avr.	259 653	1 429	1 291	1 391	663	684	8 008	8 777	624 <sup>1)</sup>	695 <sup>1)</sup>	10 586	11 547	
Mai – Mai			1 279		623		7 965		646 <sup>1)</sup>		10 513		
Juni – Juin			1 375		706		8 770		641 <sup>1)</sup>		11 492		
Juli – Juil.			1 442		728		9 196		701 <sup>1)</sup>		12 067		
Aug. – Août			1 320		648		8 287		673 <sup>1)</sup>		10 928		
Sep. – Sep.			1 298		693		8 357		604 <sup>1)</sup>		10 952		
Okt. – Oct.			1 399		730		9 079		635		11 843		
Nov. – Nov.			1 401		740		8 902		637 <sup>1)</sup>		11 680		
Dez. – Déc.			1 820		989		10 668		750		14 227		
Total			16 425		8 429		104 793		7 913 <sup>1)</sup>		137 560		
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.			5 091	5 503	2 572	2 758	33 569	36 674	2 626 <sup>1)</sup>	2 818 <sup>1)</sup>	43 858	47 753	

<sup>1)</sup> Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement.  
Y compris règlement par virement avec le Département fédéral des finances.

Abrechnungsverkehr – Trafic des chambres de compensation

51

Monat Mois	Stück – Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
	Jan. – Jan.	40 371	38 096	36 831	37 916	39 168	299,4	279,7	300,9	307,7
Feb. – Fév.	38 344	34 673	35 229	36 881	37 300	296,7	264,8	256,5	312,8	313,3
März – Mars	40 669	39 451	42 283	42 096	40 246	291,8	289,4	302,8	334,1	320,8
Apr. – Avr.	40 993	43 097	41 446	42 675	41 312	291,2	268,8	298,9	302,5	361,2
Mai – Mai	40 565	41 131	41 776	42 148		322,8	258,0	299,4	323,1	
Juni – Juin	39 452	47 108	45 227	46 656		290,9	275,7	296,6	324,5	
Juli – Juil.	49 653	54 987	51 952	50 043		293,5	289,0	323,1	336,3	
Aug. – Août	52 518	55 947	51 776	54 906		249,7	267,6	272,8	310,8	
Sep. – Sep.	45 284	48 057	44 967	45 903		264,0	273,6	275,7	282,7	
Okt. – Oct.	41 446	42 941	40 487	42 272		300,8	293,2	322,3	356,2	
Nov. – Nov.	35 947	38 234	39 300	39 989		288,1	297,1	309,8	334,9	
Dez. – Déc.	41 230	41 392	42 289	42 484		307,6	337,7	330,6	348,2	
Total	506 472	525 114	513 563	523 969		3 496,5	3 394,6	3 589,4	3 873,8	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	160 377	155 317	155 789	159 568	158 026	1 179,1	1 102,7	1 159,1	1 257,1	1 333,5

Abrechnungsstellen – Chambres de compensation

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück – Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1955	1956				1955	1956			
	Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	Feb. – Fév.	März – Mars	Apr. – Avr.	Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	Feb. – Fév.	März – Mars	Apr. – Avr.	Jan. bis Apr. Jan. à Avr.
	Basel . . . . .	20 299	4 516	5 016	5 201	19 434	277,8	73,7	86,0	104,5
Bern . . . . .	11 627	3 038	2 847	3 003	11 954	58,7	16,8	15,0	17,5	69,5
La Chaux-de- Fonds . . . . .	1 011	251	261	278	1 048	9,6	2,2	2,8	2,7	10,6
Genève . . . . .	39 199	9 542	10 666	10 798	41 715	454,9	111,4	107,7	117,7	454,4
Lausanne . . . . .	22 845	5 169	5 797	6 151	22 604	148,2	34,1	36,9	37,0	141,3
Neuchâtel . . . . .	1 792	363	351	388	1 466	8,0	1,5	1,9	2,0	7,0
St. Gallen . . . . .	4 436	1 151	1 077	1 066	4 412	27,8	7,1	6,7	7,4	27,7
Zürich . . . . .	58 359	13 270	14 231	14 427	55 393	272,1	66,5	63,8	72,4	278,4
Total . . . . .	159 568	37 300	40 246	41 312	158 026	1 257,1	313,3	320,8	361,2	1 333,5

**ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES**

**Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération**

In 1000 Franken - En 1000 francs

53

Einnahmen	1953	1954	1955	1955				1956	Recettes
				Quartal - Trimestre				I	
				I	II	III	IV		
<b>Roherträge - Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	210 552	469 074	235 240	32 670	121 890	43 650	37 030	23 920	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Wehropfer .....	1 671	702	463	120	136	0	207	142	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	2 171	104	109	- 1	7	95	8	-	Impôt sur les bénéfices de guerre
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	88 208	105 458	97 585	80 774	29 347	-26 050	13 514	62 539 <sup>4)</sup>	Impôt anticipé <sup>2)</sup>
Militärpflichtersatz ..	15 755	16 527	17 773	.	.	.	17 773	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	111 883	128 894	141 010	32 418	42 041	31 939	34 612	32 462	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer.....	473 115	498 498	541 173	142 749	121 784	135 846	140 794	157 409	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer .....	21 375	22 973	18 941	6 762	4 215	3 944	4 020	5 649	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer ....	15 489	12 721	3 680	1 806	1 433	287	154	62	Impôt compensatoire
Tabaksteuer.....	74 589	74 740	79 344	19 653	16 705	20 945	22 041	20 034	Impôt sur le tabac
Biersteuer.....	14 372	14 487	15 481	18	2 798	4 578	8 087	21	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .	1 029 180	1 344 178	1 150 799	316 969	340 356	215 234	278 240	302 238	Impôts en tout
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	328 524	368 540	416 814	99 851	111 833	97 522	107 608	111 619	Droits d'entrée
Treibstoffzölle .....	120 874	139 524	163 594	26 829	44 484	52 443	39 838	32 097	Droits sur les carburants
Tabakzölle .....	49 137	47 900	48 261	11 776	11 015	12 380	13 090	12 026	Droits sur le tabac
Zollzuschläge .....	15 318	10 935	16 393	4 095	3 029	3 876	5 393	4 002	Droits supplémentaires
Zölle zusammen ....	513 853	566 899	645 062	142 551	170 361	166 221	165 929	159 744	Droits en tout
<b>Übrige Abgaben<sup>3)</sup></b>	55 717	56 875	45 666	6 217	5 884	18 659	14 906	8 252	<b>Autres recettes<sup>3)</sup></b>
<b>Total .....</b>	<b>1 598 750</b>	<b>1 967 952</b>	<b>1 841 527</b>	<b>465 737</b>	<b>516 601</b>	<b>400 114</b>	<b>459 075</b>	<b>470 234</b>	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile - Parts des cantons</b>									
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	62 738	140 419	70 365	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Wehropfer .....	167	70	46	.	.	.	.	.	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	159	5	8	.	.	.	.	.	Impôt sur les bénéfices de guerre
Militärpflichtersatz ..	8 508	8 925	9 597	.	.	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	22 118	25 511	27 923	.	.	.	.	.	Droits de timbre

1) Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer. - Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.

2) Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. - Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.

3) Preiszuschläge usw. - Suppléments de prix, etc.

4) Einschliesslich Fr. 235 000 Zertifizierungssteuer. - Y compris fr. 235 000 impôt de certification.

**Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien**  
**Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre**

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

Art der Einnahmen	1950	1951	1952	1953	1954	1955	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	550 240	324 451	494 685	318 357	591 865	351 170	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	100 198	101 591	109 267	111 883	128 894	141 010	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	526 275	546 282	578 183	598 940	623 419	658 619	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	477 847	492 720	473 214	513 853	566 899	645 062	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	13 931	19 593	17 087	55 717	56 875	45 666	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>1 668 491</b>	<b>1 484 637</b>	<b>1 672 436</b>	<b>1 598 750</b>	<b>1 967 952</b>	<b>1 841 527</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	33,0	21,9	29,6	19,9	30,1	19,1	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	6,0	6,8	6,5	7,0	6,5	7,6	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	31,6	36,8	34,6	37,5	31,7	35,8	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	28,6	33,2	28,3	32,1	28,8	35,0	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	0,8	1,3	1,0	3,5	2,9	2,5	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

54

**Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux**

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gegenstand der Abgabe	1954	1955					1956	Objet du droit
	Quartal – Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Emission von Wertpapieren							Emission de titres	
Obligationen .....	2 116	2 515	2 899	4 608	4 183	3 425	Obligations	
Aktien .....	2 632	2 076	5 091	3 088	4 181	4 679	Actions	
Übrige Wert-schriften <sup>1)</sup> .....	1 495	2 823	556	1 142	1 389	1 152	Autres titres <sup>1)</sup>	
<b>Total .....</b>	<b>6 243</b>	<b>7 414</b>	<b>8 546</b>	<b>8 838</b>	<b>9 753</b>	<b>9 256</b>	<b>Total</b>	
Umsatz von Wertpapieren							Négociation de titres	
Inländische Wertpapiere .....	351	385	338	406	487	327	Titres suisses	
Ausländische Wertpapiere .....	2 183	2 663	2 508	3 196	3 013	2 278	Titres étrangers	
<b>Total .....</b>	<b>2 534</b>	<b>3 048</b>	<b>2 846</b>	<b>3 602</b>	<b>3 500</b>	<b>2 605</b>	<b>Total</b>	
Coupons von Obligationen .....	8 369	6 246	8 270	5 781	8 389	5 869	Coupons des Obligations	
Aktien .....	6 916	8 000	14 994	5 646	5 482	7 750	Actions	
Übrigen Wert-schriften <sup>1)</sup> .....	2 821	2 361	1 378	1 304	1 788	1 768	Autres titres <sup>1)</sup>	
<b>Total .....</b>	<b>18 106</b>	<b>16 607</b>	<b>24 642</b>	<b>12 731</b>	<b>15 659</b>	<b>15 387</b>	<b>Total</b>	
Wechsel .....	655	688	744	760	718	717	Effets de change	
Prämienquittungen ..	4 473	3 566	4 150	5 061	3 996	3 542	Quittances de primes	
Frachtkunden .....	871	1 080	1 078	938	936	941	Documents de transport	
Bußen usw. ....	14	15	35	9	50	14	Amendes etc.	
<b>Rohertrag .....</b>	<b>32 896</b>	<b>32 418</b>	<b>42 041</b>	<b>31 939</b>	<b>34 612</b>	<b>32 462</b>	<b>Rendement brut</b>	

<sup>1)</sup> GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere. Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

55

### Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Verrechnungssteuer	1954		1955				1956	Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Eingänge.....	72 137	132 540	125 839	65 246	78 319	136 203	Rentrées	
Rückerstattungen...	47 811	51 899	96 618	91 420	64 950	74 024	Remboursements	
Verrechnungssteuer Rohertrag.....	24 326	80 641	29 221	- 26 174	13 369	62 179	Rendement brut de l'impôt anticipé	
Sicherungssteuer <sup>1)</sup> Rohertrag.....	120	133	126	124	145	125	Rendement brut de l'impôt de garantie <sup>1)</sup>	
<b>Total.....</b>	<b>24 446</b>	<b>80 774</b>	<b>29 347</b>	<b>- 26 050</b>	<b>13 514</b>	<b>62 304</b>	<b>Total</b>	

<sup>1)</sup> Steuer gemäß Bundesratsbeschluß vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.  
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

### Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

57

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen – Variations de la fortune				- = Rein- aufwand + = Rein- ertrag - = Déficit + = Boni	Fehlbetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand – Charges		Ertrag – Revenus			
			Ausgaben- Überschuß Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen- Überschuß Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1939	964,0	621,5	342,5	94,2	-	34,3	- 402,4	1 931,4
1946	2 212,9	2 411,3	-	296,4	198,4	95,3	- 2,7	8 479,2
1947	1 946,7	2 208,9	-	170,4	262,2	228,6	+ 320,4	8 158,8
1948	1 946,7	2 239,3	-	274,0	292,6	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 581,4	1 639,7	-	274,7	58,3	218,6	+ 2,2	7 980,3
1950	1 637,0	1 973,7	-	368,5	336,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 786,5	1 757,3	29,2	207,1	-	245,9	+ 9,6	7 799,4
1952	2 161,5	1 949,9	211,6	440,1	-	470,4	- 181,3	7 980,7
1953	1 884,0	1 974,8	-	551,4	90,8	416,2	- 44,4	8 025,1
1954	1 959,2	2 320,2	-	437,7	361,0	306,5	+ 229,8	7 795,3
1955	1 948,7	2 245,3	-	308,8	296,6	227,1	+ 214,9	7 580,4
1956 <sup>1)</sup>	1 968,9	2 432,4	-	280,1	463,5	164,9	+ 348,3	7 232,1

<sup>1)</sup> Voranschlag. – Budget.

### Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

58

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1946	6 077,1	1 748,8	30,0	846,8	8 702,7	63,3	8 766,0
1947	5 711,3	1 711,6	38,0	526,7	7 987,6	37,3	8 024,9
1948	5 299,5	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4
1953	4 198,7	1 817,7	633,0	1 092,2	7 741,6	17,0	7 758,6
1954	4 094,1	1 795,2	775,9	1 090,5	7 755,7	17,0	7 772,7
1955	4 055,3	1 839,5	750,3	940,6	7 585,7	16,3	7 602,0

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Verkehrseinnahmen Recettes de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1955	1956 <sup>1)</sup>	1955	1956 <sup>1)</sup>	1955	1956 <sup>1)</sup>	1955	1956 <sup>1)</sup>
Jan. - Jan.	54,0	55,9	59,2	60,9	47,3	52,5	11,9	8,4
Feb. - Fév.	55,6	52,4	60,7	57,5	46,6	52,4	14,1	5,1
März - Mars	61,6	61,3	67,0	66,8	47,1	53,4	19,9	13,4
Apr. - Avr.	61,4		66,2		47,1		19,1	
Mai - Mai	65,0		70,4		47,4		23,0	
Juni - Juin	63,4		69,2		46,6		22,6	
Juli - Juil.	75,4		80,9		47,1		33,8	
Aug. - Août	73,3		78,8		47,2		31,6	
Sep. - Sep.	69,1		74,8		47,4		27,4	
Okt. - Oct.	67,5		73,0		48,5		24,5	
Nov. - Nov.	62,3		68,0		48,8		19,2	
Dez. - Déc.	63,7		71,2		48,3		22,9	
Total	772,3		839,4		569,4		270,0	
Jan. bis März Jan. à Mars	171,2	169,6	186,9	185,2	141,0	158,3	45,9	26,9

1) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

**Finanzen und Steuern der Kantone - Finances et impôts des Cantons**

In 1000 Franken - En 1000 francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen - Fortune nette (inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées 2)	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1954	1954
	1954	1955	1956 <sup>1)</sup>	1954	1953/54	1946/54	1954	1954	1954	1955 <sup>3)</sup>
Zürich.....	14 210	22 116	7 023	204 663	11 547	- 30 340	293 910	184 060	139 403	150 567
Bern <sup>4)</sup> .....	17 560	18 634	5 701	92 163	19 627	- 35 537	266 993	289 820	137 046	140 340
Luzern.....	174	667	- 813	- 9 107	- 23	7 550	60 119	75 914	22 394	23 943
Uri <sup>4)</sup> .....	320	133	20	- 3 315	- 888	- 1 894	7 880	8 657	1 872	2 089
Schwyz <sup>4)</sup> ....	615	1 240	- 221	4 387	358	4 102	12 985	18 171	3 538	3 676
Obwalden...	60	53	- 29	1 246	245	320	4 677	5 812	591	604
Nidwalden...	87	58	- 117	- 810	206	- 673	4 138	5 003	648	914
Glarus.....	246	- 285	- 352	6 447	1 068	2 055	12 448	-	6 373	5 977
Zug.....	- 2 300	- 3 336	- 1 184	- 2 029	- 1 633	- 1 616	10 646	7 640	3 765	3 817
Fribourg.....	133	125	- 828	- 40 726	- 1 298	- 16 553	50 125	163 585	11 803	11 646
Solothurn...	1	7	- 49	33 693	7 669	22 276	49 931	50 650	24 228	22 732
Baselstadt...	7 945	10 969	604	- 36 556	11 618	62 001	177 931	327 000	107 792	.
Baselst. l. ....	131	542	- 1 291	32 082	2 389	12 990	47 671	27 000	22 722	26 894
Schaffhausen	28	26	- 81	17 567	617	2 062	26 713	14 000	9 541	.
Appenzell AR	46	25	- 71	4 867	331	1 946	9 468	8 000	2 469	2 501
Appenzell IR	36	- 179	- 83	761	- 195	259	3 030	3 383	779	870
St. Gallen....	3 225	- 111	- 1 573	67 639	1 831	21 002	82 139	57 000	30 446	32 422
Graubünden.	2 056	3 360	2 520	- 28 174	3 135	- 3 271	45 770	92 375	17 402	17 403
Aargau.....	2 031	1 831	-	58 396	183	5 223	90 361	18 000	39 791	40 104
Thurgau.....	540	78	- 1 920	31 723	- 683	3 799	43 074	31 500	11 759	.
Ticino <sup>4)</sup> ....	- 38	2 119	1 192	- 57 532	- 4 521	- 4 517	84 083	131 480	22 546	.
Vaud.....	1 733	528	- 10 494	14 058	- 2 190	- 12 740	158 953	149 233	60 336	68 728
Valais <sup>4)</sup> ....	- 2 839	- 1 862	- 8 660	- 12 470	- 1 570	5 075	50 041	52 230	12 227	13 941
Neuchâtel <sup>4)</sup> ..	4 548	4 041	2 666	4 293	9 305	44 822	50 538	85 632	29 897	29 137
Genève <sup>4)</sup> ....	8 020	12 591	- 213	- 50 794	41 721 <sup>5)</sup>	126 484	124 806	237 519	66 021	64 287
Total.....	58 568	73 370	- 8 253	332 472	98 849	285 899	1 768 430	2 043 664	785 389	.

1) Voranschläge. - Budgets. 2) Jahresende. - Fin d'année. 3) Provisorische Ergebnisse - Résultats provisoires.  
4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes d'Etat sans les amortissements financiers.  
5) Verbesserung, entstanden zur Hauptsache durch Aufwertung von Gebäuden und Grundstücken. - Amélioration provenant essentiellement de la revalorisation des bâtiments et des biens-fonds.

59

60

## Finanzlage der Gemeinden – Finances communales

In 1000 Franken – En 1000 francs

61

Gemeinden Communes  1)	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen – Fortune nette (Inbegr. Fonds – y compris les fonds)			Feste Schulden	Einkommens- und Vermögens- steuern	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification		Dettes consolidées	Impôts sur le revenu et la fortune	
	1953	1954	1955	1956 <sup>2)</sup>	1954	1953/54	1946/1954	1954	1953	1954
Aarau <sup>4)</sup> .....	731	1 175	1 050	670	– 223	143	– 7 935	8 485	3 044	3 471
Altdorf .....	2	3	6	– 18	124	68	– 152	1 221	585	657
Appenzell ...	24	40	.	2	678	125	457	6	361	329
Baden <sup>4)</sup> .....	412	771	.	551	9 243	1 162	4 116	1 730	2 896	3 389
Bellinzona <sup>4)</sup> .	– 361	375	.	264	– 2 923	53	– 1 812	19 025	1 330	1 624
Bern .....	46	514	615	– 1 552	38 150	2 150	– 47 298	194 812	37 548	38 334
Biel .....	2 439	2 244	3 450	25	17 729	2 585	701	32 143	17 634	17 899
Burgdorf ....	26	31	32	31	2 541	412	702	5 000	2 658	2 899
Chaux-de- Fonds, La .	4 768	3 842	3 421	133	13 141	– 621	10 490	43 149	12 631	12 650
Chur .....	9	9	7	– 66	3 191	530	1 829	31 647	3 268	3 530
Frauenfeld ...	2	2	.	2	2 465	417	637	4 170	1 930	2 138
Fribourg <sup>4)</sup> ...	600	607	599	562	– 1 592	1 074	1 751	21 066	4 999	5 381
Genève <sup>4)</sup> ....	195	198	.	– 1 046	75 202	3 909	14 626	224 997	24 664	24 236
Glarus .....	– 2	37	.	– 13	1 709	84	– 423	1 250	723	738
Grenchen ...	107	40	54	– 161	10 254	2 020	7 547	3 450	6 642	7 451
Herisau ....	56	196	72	1	2 845	147	1 502	–	2 183	2 246
Köniz .....	7	6	.	– 160	2 142	631	1 034	11 139	3 538	4 186
Lausanne....	– 2 564	– 2 526	– 596	– 6 544	– 103 469	– 10 794	– 43 585	247 615	18 713	19 013
Liestal.....	2	1	5	– 209	1 096	– 58	– 465	3 583	1 356	1 421
Locle, Le <sup>4)</sup> ..	738	772	.	538	12 162	1 060	8 247	9 238	4 687	4 723
Lugano <sup>4)</sup> ....	114	– 277	.	172	– 122	2 758	268	29 140	3 958	5 400
Luzern .....	76	138	123	40	– 2	2 692	23 652	49 872	12 749	13 352
Montreux- Châtelard ..	1	26	.	165	– 5 705	1 108	2 473	9 821	1 587	1 669
Neuchâtel <sup>4)</sup> ..	25	1 483	1 647	468	640	– 237	– 2 381	64 961	6 801	7 149
Oltén .....	9	8	.	2	4 207	699	1 064	4 760	4 013	4 497
Rorschach ...	235	– 27	142	– 13	4 137	974	2 699	3 810	1 240	1 246
St.Gallen ....	807	758	792	– 499	– 7 943	3 016	6 485	57 645	15 166	15 013
Sarnen .....	65	60	.	<sup>5)</sup> – 1 189	– 321	– 1 031	1 216	386	442	
Schaffhausen	– 35	39	65	– 37	12 062	– 4 705	– 6 768	16 400	6 346	7 165
Schwyz.....	1	96	158	97	– 1 515	– 545	– 677	1 800	1 165	902
Sion <sup>4)</sup> .....	– 179	– 564	– 288	– 11	5	– 84	736	5 453	2 151	2 251
Solothurn ...	27	14	.	19	6 036	– 23	1 663	10 078	7 246	7 059
Stans .....	41	41	.	<sup>5)</sup> 70	32	13	55	425	424	
Thun .....	204	561	760	– 274	– 5 895	52	– 4 387	38 775	4 965	5 373
Uster .....	100	– 370	.	–	8 360	930	4 929	2 949	3 032	3 055
Vevey .....	7	4	.	– 350	– 2 723	641	3 497	14 764	2 616	2 725
Winterthur ..	215	37	37	– 85	38 201	1 654	5 338	25 955	19 725	19 363
Yverdon ....	22	18	.	– 348	– 3 396	– 1 892	– 3 986	16 531	1 570	1 653
Zug .....	– 55	– 42	– 195	– 18	998	– 900	953	5 776	2 012	2 349
Zürich.....	1 271	1 958	2 432	275	190 256	11 102	19 821	394 916	116 983	128 387
Total .....	10 188	12 298	.	– 7 391	320 947	22 048	6 330	1 618 403	365 526	385 789

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern.

24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Voranschläge. – Budgets.

3) Jahresende. – Fin d'année.

4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. – Résultats des comptes communaux sans les amortissements financiers.

5) Kein Voranschlag. – Pas de budget.

## AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1946	1 023,8	1 399,7	999,0	3 422,5	89,3	116,1	2 470,1	2 675,5	- 747,0
1947	1 424,7	1 591,0	1 804,3	4 820,0	75,2	119,4	3 073,0	3 267,6	- 1 552,4
1948	1 551,5	1 718,0	1 729,4	4 998,9	161,7	119,8	3 153,0	3 434,5	- 1 564,4
1949	1 206,8	1 279,2	1 305,0	3 791,0	151,7	108,5	3 196,5	3 456,7	- 334,3
1950	1 377,3	1 604,4	1 554,2	4 535,9	143,9	161,8	3 605,2	3 910,9	- 625,0
1951	1 353,6	2 330,5	2 231,4	5 915,5	189,0	194,1	4 307,8	4 690,9	- 1 224,6
1952	1 198,7	2 044,1	1 962,9	5 205,7	232,2	208,3	4 308,4	4 748,9	- 456,8
1953	1 258,3	1 680,8	2 131,6	5 070,7	256,6	233,8	4 674,2	5 164,6	- 93,9
1954	1 277,9	1 923,8	2 389,9	5 591,6	270,7	226,3	4 774,5	5 271,5	- 320,1
1955	1 360,1	2 215,8	2 825,3	6 401,2	264,6	243,1	5 114,5	5 622,2	- 779,0

62

### Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	418,5	449,5	535,6	361,2	384,0	427,2	- 57,3	- 65,5	- 108,4
Feb. - Fév.	385,2	482,8	503,3	390,5	429,9	463,7	- 5,3	- 52,9	- 39,6
März - Mars	494,2	562,1	627,3	461,9	474,2	534,9	- 32,3	- 87,9	- 92,4
Apr. - Avr.	438,5	536,6	614,6	410,0	439,4	467,3	- 28,5	- 97,2	- 147,3
Mai - Mai	475,4	508,9		419,0	444,3		- 56,4	- 64,6	
Juni - Juin	469,5	548,4		416,5	475,8		- 53,0	- 72,6	
Juli - Juil.	469,7	530,4		459,5	489,4		- 10,2	- 41,0	
Aug. - Août	426,3	506,7		371,9	397,9		- 54,4	- 108,8	
Sep. - Sep.	475,4	520,3		489,0	486,3		13,6	- 34,0	
Okt. - Oct.	501,4	550,0		483,3	517,7		- 18,1	- 32,3	
Nov. - Nov.	496,0	573,8		486,5	533,1		- 9,5	- 40,7	
Dez. - Déc.	541,6	632,1		521,9	550,1		- 19,7	- 82,0	
Total <sup>1)</sup>	5 591,6	6 401,2		5 271,5	5 622,2		- 320,1	- 779,0	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	1 736,4	2 031,0	2 280,8	1 623,6	1 727,5	1 893,1	- 112,8	- 303,5	- 387,7

63

<sup>1)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.  
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

### Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse - Résultats annuels

Monatsergebnisse - Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1946	5 585	508
1947	7 869	460
1948	8 596	684
1949	7 187	517
1950	8 622	602
1951	10 263	647
1952	9 254	634
1953	8 835	706
1954	10 283	818
1955	11 321	854

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

64

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1955	1956	1955	1956
1000 t				
Jan. - Jan.	659	825	57	78
Feb. - Fév.	710	690	58	53
März - Mars	884	905	66	62
Apr. - Avr.	885	1 013	69	79
Mai - Mai	941		71	
Juni - Juin	1 062		74	
Juli - Juil.	1 041		71	
Aug. - Août	1 030		65	
Sep. - Sep.	1 036		82	
Okt. - Oct.	993		96	
Nov. - Nov.	974		72	
Dez. - Déc.	976		70	
Total	11 191		851	
Jahr - Année <sup>1)</sup>	11 321		854	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	3 138	3 433	250	272

<sup>1)</sup> Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

65

**Einfuhr wichtiger Waren - Importation de produits importants**

66

Waren	Menge - Quantité in Tonnen - par tonnes				Wert - Valeur in 1000 Franken - en 1000 francs				Produits
	April Avril		Jan. bis Apr. Jan. à Avr.		April Avril		Jan. bis Apr. Jan. à Avr.		
	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	
<b>Textilrohstoffe</b>									<b>Matières premières pour l'industrie textile</b>
Rohbaumwolle .....	1 572	1 755	10 245	10 579	6 468	6 441	43 798	39 388	Coton brut
Zellulose f. Kunstseide	1 040	1 243	7 947	4 767	920	1 048	6 936	4 122	Cellulose p. soie artific.
Rohseide .....	54	38	152	191	2 204	1 546	6 387	7 879	Soie écriue
Rohwolle .....	522	903	2 134	2 991	5 053	7 155	20 057	24 491	Laine brute
Kammzug .....	424	502	1 291	1 700	5 516	6 001	17 382	20 449	Trait (laine peignée)
<b>Metallrohstoffe</b>									<b>Matières prem. p. l'industrie métallurgique</b>
Roheisen und Rohstahl	17 796	17 551	57 507	52 084	5 418	6 837	17 467	20 106	Fer et aciers bruts
Baueisen .....	23 698	29 084	96 765	111 833	12 103	17 034	47 299	64 510	Fer pour la construction
Rohkupfer .....	2 707	4 030	8 444	10 452	8 777	19 223	27 014	47 488	Cuivre brut
Rohblei .....	1 192	788	5 202	2 255	1 532	1 127	6 591	3 169	Plomb brut
Rohzink .....	1 063	1 901	5 839	5 416	1 170	2 423	6 300	6 702	Zinc brut
Rohaluminium .....	421	436	3 215	2 120	896	1 047	6 642	4 818	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	5 827	4 773	20 874	21 531	1 838	1 385	6 448	6 529	Alumine calcinée p. la fabric. de l'aluminium
<b>Andere industrielle Rohstoffe</b>									<b>Matières premières p. d'autres industries</b>
Rohe Häute und Felle .	756	923	2 940	3 300	1 785	2 046	6 729	7 579	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder.	83	93	342	382	1 954	2 089	8 093	8 384	Cuir p. semelles et cuir p. tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz ....	32 571	36 364	93 440	101 411	8 272	9 100	24 661	27 324	Bois de construction, bois d'œuvre
Faserstoffe zur Papierfabrikation .....	6 352	2 760	18 324	12 574	4 413	2 066	12 310	8 661	Matières fibreuses pour le papier
Rohtabak .....	982	932	3 894	3 745	6 115	6 058	24 474	24 173	Tabac brut
Braustoffe .....	4 242	7 771	22 950	27 881	2 339	4 202	12 831	15 423	Matières à brasser
Kakaobohnen .....	2 409	1 278	8 753	5 177	11 037	3 724	42 713	16 048	Fèves de cacao
Ölfrüchte .....	2 432	4 195	15 378	48 704	2 153	3 337	12 800	37 777	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe .	7 823	8 267	23 697	20 850	3 566	3 728	12 520	13 867	Matières chimiq. brutes
Düngstoffe .....	11 117	7 164	89 036	75 404	1 269	954	9 298	8 484	Engrais
<b>Betriebsstoffe</b>									<b>Carburants</b>
Kohlen .....	210 664	279 022	767 308	849 720	16 511	26 324	59 870	77 730	Charbons
Heiz- und Gasöl .....	93 347	109 510	402 942	516 063	12 840	15 337	56 574	73 572	Huile de chauff. et à gaz
Benzin .....	47 266	50 651	140 458	154 783	9 795	10 424	29 337	31 828	Benzine
Mineralschmieröl .....	4 791	3 695	13 968	14 113	2 810	2 385	8 354	8 527	Huiles min. p. graissage
<b>Halbfabrikate und Fabrikate</b>									<b>Produits finis et semi-ouvrés</b>
Baumwollgewebe .....	199	156	913	694	2 627	2 469	13 110	11 416	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe .....	132	154	636	605	2 949	3 517	15 722	15 397	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren .....	1 152	1 248	4 790	4 801	7 613	8 434	29 896	32 329	Articles en caoutchouc
Eisenblech .....	23 292	27 914	89 543	97 233	18 091	21 697	69 325	74 548	Tôle de fer
Eisenröhren .....	5 321	5 065	20 709	20 628	4 845	6 080	18 886	23 595	Tuyaux en fer
Maschinen .....	6 684	9 991	27 237	33 213	38 551	53 673	154 174	184 335	Machines
Automobile <sup>1)</sup> .....	6 882	6 855	23 231	25 805	36 192	37 741	124 130	165 859	Automobiles <sup>1)</sup>
Instrum. u. Apparate ..	483	593	2 054	2 468	13 126	16 592	58 140	65 087	Instruments et appareils
<b>Lebens-, Genuß- und Futtermittel</b>									<b>Comestibles et boissons, fourrages</b>
Weizen .....	52 240	36 773	132 318	112 116	19 464	14 248	48 806	42 435	Froment
Hafer .....	9 001	7 714	40 601	38 687	3 070	2 552	14 144	12 505	Avoine
Futtergerste .....	3 031	8 149	39 870	36 717	986	2 783	13 278	11 588	Orge destiné au fourrage
Mais .....	4 459	3 561	22 924	20 473	1 536	1 155	7 756	6 399	Mais
Mehl aus Getreide ....	39	36	186	168	60	34	200	153	Farine de céréales
Früchte und Gemüse ..	30 478	37 734	101 227	122 677	20 481	26 760	73 648	91 295	Fruits et légumes
Rohkaffee .....	1 782	2 659	5 687	7 946	10 747	14 723	35 762	41 915	Café brut
Kristallzucker .....	11 215	11 217	34 041	38 840	5 528	5 542	16 350	18 979	Sucre cristallisé
Speiseöl .....	1 603	719	5 766	3 142	2 509	1 358	9 234	5 188	Huile comestible
Fleisch .....	959	958	2 250	4 122	3 078	3 081	7 470	12 795	Viande
Eier .....	1 415	1 360	4 785	5 101	3 188	3 524	11 075	14 410	Oeufs
Butter .....	247	326	1 730	1 793	1 182	1 586	8 330	8 772	Beurre
Faßwein <sup>2)</sup> .....	10 643	11 748	40 616	39 357	7 154	8 466	26 794	27 265	Vin en fûts <sup>2)</sup>
Schlachtvieh <sup>1)</sup> .....	3 107	1 991	12 960	11 339	2 447	1 973	10 135	10 738	Bétail de boucherie <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Menge in Stück. - Quantité en pièces.

<sup>2)</sup> Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. - Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.



**Ausfuhr wichtiger Waren – Exportation de produits importants**

Industriezweige	Ausfuhrmengenindex <sup>1)</sup> Indices d'exportation 1949 = 100			Wert – Valeur in 1000 Franken – en 1000 francs				Branches d'industrie
	Durchschnitt Moyenne	April Avril		April Avril		Jan. bis Apr. Jan. à Avr.		
		1955	1955	1956	1955	1956	1955	
<b>Textilindustrie</b>								<b>Industrie textile</b>
Baumwollgarne .....	95	91	111	4 501	5 129	17 896	20 658	Fils de coton
Baumwollgewebe .....	174	184	189	15 847	15 110	67 491	70 079	Tissus de coton
Stickereien .....	173	155	158	9 237	8 887	38 088	37 536	Broderies
Schappe .....	123	120	141	744	902	2 794	3 429	Schappe
Kunstfasergarne .....	220	203	222	7 919	8 366	32 753	35 512	Fils de fibres textiles artif.
Seiden- und Kunstseidenstoffe ...	101	94	100	7 580	7 332	34 813	33 658	Etoffes de soie naturelle et artificielle
Seiden- und Kunstseidenbänder ..	100	128	92	1 152	957	4 147	3 705	Rubans de soie naturelle et artificielle
Wollgarne .....	177	142	179	1 747	2 650	7 495	11 390	Fils de laine
Wollgewebe .....	226	175	210	2 394	2 531	9 691	11 429	Tissus de laine
Wirk- und Strickwaren .	95	81	88	3 449	3 436	11 882	13 067	Bonnerie et articles en tricot
Konfektion .....	212	205	209	5 132	5 244	20 581	22 304	Confection
<b>Hutgeflechtindustrie .</b>	130	121	121	2 622	2 688	15 864	15 657	<b>Industrie des tresses pour chapeaux</b>
<b>Schuhindustrie</b>								<b>Industrie d.chaussures</b>
in 1000 Paar .....	171	184	216	131	150	494	623	en 1000 paires
in 1000 Franken .....				3 102	3 863	12 737	16 059	en 1000 francs
<b>Metallindustrie</b>								<b>Industrie métallurg.</b>
Aluminium .....	139	140	129	6 161	5 858	22 670	23 883	Aluminium
Maschinen .....	165	168	164	96 645	102 319	373 124	410 715	Machines
Uhren in 1000 Stück ...	148	128	143	2 720	2 848	9 931	11 422	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken ..				79 285	83 238	295 009	331 623	en 1000 francs
Instrumente u. Apparate	188	178	220	31 486	36 718	122 183	139 792	Instruments et appareils
Röhrenverbindungs- stücke aus Eisen .....	75	86	98	808	950	3 217	4 168	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge ...	154	136	152	1 220	1 602	5 483	6 009	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl .....	114	101	116	704	921	2 755	3 724	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren .....	176	150	138	1 396	1 545	6 062	7 143	Ouvrages en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	188	237	183	2 064	1 790	7 454	6 625	Pièces dét. p. automob., châssis pour camions
Magnete, Dynamos, Anlasser, elektrische Fahrradbeleuchtungen	134	128	110	631	526	2 354	2 306	Magnéto, dynamos, dé- marreurs, éclairages électriques p. cycles
<b>Chemische und phar- mazeutische Industrie</b>								<b>Industrie chimico- pharmaceutique</b>
Pharmazeutika .....	210	216	216	32 691	34 323	130 440	146 519	Produits pharmaceutiq.
Parfümerien .....	251	240	245	2 902	3 342	13 097	13 088	Parfumeries
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch .....	265	261	283	12 731	13 553	48 345	57 461	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben .....	168	165	168	21 808	21 036	97 895	86 954	Couleurs d'aniline
<b>Nahrungs- und Genußmittel</b>								<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Schokolade .....	324	257	386	1 694	2 308	6 773	8 775	Chocolat
Milchkonserven und Kindermehl .....	256	333	407	2 653	3 391	9 387	11 819	Conserves de lait et farines alim. p. enfants
Käse .....	170	166	155	9 100	8 543	33 948	37 190	Fromage
Suppen-u. Bouillonprod.	1 291	1 434	1 294	4 085	3 529	13 612	13 598	Prod. p. soupes et bouill.
Tabakfabrikate .....	162	165	141	4 729	4 086	16 675	14 464	Tabacs manufacturés
<b>Exporte anderer wich- tiger Wirtsch'zweige</b>								<b>Exportations d'autres branches écon.</b>
Nutz- und Zuchtvieh ...	149	38	23	131	89	558	290	Bétail de ferme et d'élev.
Rohstoffe zur Papierfabrikation .....	193	233	202	1 564	1 127	5 227	5 190	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kartons und Pappen .	336	320	325	1 008	1 499	4 198	6 155	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen .....	203	189	191	3 942	3 249	13 347	12 194	Livres, revues et journaux
Quincaillerie und Merceriewaren .....	302	275	413	1 032	1 241	4 380	4 810	Quincaillerie et merceries

<sup>1)</sup> Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1949 zollpostionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. – Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1949 de la statistique du commerce extérieur.

# Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

68

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1954	1955	April – Avril		Jan. bis Apr. – Jan. à Avr.		1954	1955
			1955	1956	1955	1956		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Westdeutschland .....	1 215 735	1 507 290	123 571	149 538	465 799	554 806	640 776	754 981
Ostdeutschland .....	36 775	31 156	2 696	2 723	10 268	10 707	38 666	34 398
Oesterreich .....	107 684	128 349	10 243	14 498	39 120	50 358	134 835	169 328
Frankreich .....	643 217	769 828	63 945	69 502	248 416	276 381	389 038	384 768
Saargebiet .....	57 722	75 963	5 947	8 871	22 933	32 028	6 038	5 459
Italien .....	545 119	613 305	48 359	59 288	188 119	228 127	461 885	462 663
Belgien, Luxemburg .....	255 648	287 108	22 663	31 208	89 521	107 346	241 036	240 864
Niederlande .....	256 994	293 422	21 156	28 440	82 363	94 861	207 365	199 722
Großbritannien .....	316 156	333 368	28 778	33 848	110 227	127 876	262 750	297 623
Spanien .....	55 013	60 354	5 494	3 836	20 596	17 583	115 690	147 144
Portugal .....	9 187	13 649	1 126	1 034	4 159	4 382	50 002	51 011
Dänemark .....	60 545	69 962	3 604	5 472	25 545	27 872	106 411	81 397
Norwegen .....	16 358	21 456	1 592	1 373	6 181	6 158	51 490	51 169
Schweden .....	86 664	93 475	6 087	9 052	26 774	30 942	182 846	182 728
Finnland .....	19 592	43 588	1 135	159	5 169	1 886	29 159	37 271
Polen .....	25 003	28 706	2 741	2 378	7 526	8 747	21 646	30 520
Tschechoslowakei .....	51 411	57 299	4 350	6 120	19 256	22 655	39 779	49 062
Ungarn .....	17 644	33 701	2 072	3 412	7 570	16 134	23 646	23 292
Jugoslawien .....	24 777	23 177	2 236	1 252	7 534	5 230	33 848	45 299
Griechenland .....	8 204	10 746	760	791	3 278	2 734	21 097	21 071
Bulgarien .....	4 123	4 898	83	416	776	1 557	4 459	7 068
Rumänien .....	6 027	7 929	1 206	1 484	3 882	4 904	10 068	11 185
Sowjetunion .....	23 501	35 883	3 157	2 028	7 310	7 422	15 497	18 631
Türkei .....	24 534	23 107	1 437	885	7 554	3 470	40 697	40 351
Übriges Europa .....	3 601	2 776	122	468	408	1 141	21 357	20 073
Europa	3 871 234	4 570 495	364 560	438 076	1 410 284	1 645 307	3 150 081	3 367 078
Aegypten .....	60 867	48 550	2 948	2 613	16 861	22 640	77 777	115 888
Südafrikanische Union .....	21 378	17 233	1 660	1 606	5 671	7 686	55 328	57 771
Belgischer Kongo .....	13 422	16 205	1 197	1 303	5 296	4 115	24 458	28 225
Britisch-Westafrika .....	12 713	46 811	8 565	3 805	32 489	16 855	9 395	9 013
Übriges Afrika .....	83 986	95 310	8 011	9 502	29 383	36 238	113 460	115 609
Afrika	192 366	224 109	22 381	18 829	89 700	87 534	280 418	326 506
Iran .....	12 287	13 803	1 137	1 014	4 392	4 861	16 474	20 008
Israel .....	7 501	7 722	1 319	2 718	3 544	5 597	21 022	22 536
Indien .....	16 573	23 533	2 384	1 497	8 529	5 670	103 532	109 452
Pakistan .....	2 934	2 848	586	337	1 320	1 086	15 808	14 761
Singapore und Malaja .....	15 666	15 606	2 080	3 386	6 267	7 241	31 582	42 048
Thailand .....	1 334	698	88	104	241	281	18 923	18 917
Republik Indonesien .....	22 129	18 302	1 345	1 522	6 173	7 030	33 902	19 595
Philippinen .....	24 223	21 844	1 400	26	7 711	4 280	8 946	11 248
China (und Hongkong) .....	46 978	67 803	3 582	3 809	13 342	33 711	99 645	101 889
Japan .....	29 797	38 974	4 471	3 469	12 987	14 324	45 214	58 351
Übriges Asien .....	31 903	27 478	2 083	1 781	9 716	6 684	86 603	118 233
Asien	211 325	238 611	20 475	19 663	74 222	90 765	481 651	537 038
Kanada .....	149 941	155 456	19 326	17 618	62 261	52 526	90 715	103 596
Ver. Staaten von Amerika .....	710 236	827 771	73 764	75 918	269 529	270 564	640 551	649 497
Mexiko .....	44 901	49 611	1 868	2 841	15 183	13 805	60 094	58 308
Kuba .....	10 348	13 554	2 464	1 601	3 575	4 066	16 939	17 818
Niederländische Antillen .....	17 705	11 755	1 830	825	5 630	2 061	3 378	4 195
Kolumbien .....	15 288	16 792	1 194	2 508	4 186	6 843	51 508	44 939
Venezuela .....	21 258	14 856	1 980	813	7 367	1 631	60 307	68 048
Brasilien .....	66 416	53 170	3 758	5 055	16 591	21 513	144 733	104 223
Uruguay .....	27 769	16 599	1 506	3 228	4 334	10 021	20 886	27 531
Argentinien .....	88 360	40 139	4 077	7 136	14 737	13 855	59 919	75 763
Chile .....	28 319	31 674	3 738	6 762	9 303	14 856	17 408	27 144
Peru .....	40 838	53 275	2 425	3 442	12 313	13 918	22 069	29 804
Übriges Amerika .....	60 033	51 096	7 432	8 089	20 458	19 100	50 059	57 900
Amerika	1 281 412	1 335 748	125 362	135 836	445 467	444 759	1 238 566	1 268 766
Australien und Ozeanien .....	35 260	32 223	3 811	2 186	11 336	12 429	120 802	122 816
Total	5 591 597	6 401 186	536 589	614 590	2 031 009	2 280 794	5 271 518	5 622 204
Außenhandel mit Mitgliedstaaten der EZU .....	3 853 687	4 525 626	.	.	1 061 247 <sup>1)</sup>	1 209 068 <sup>1)</sup>	3 342 094	3 505 449

<sup>1)</sup> I. Quartal.

# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
April - Avril		Jan. bis Apr. - Jan. à Avr.		1954	1955	Jan. bis Apr. - Jan. à Avr.		
1955	1956	1955	1956			1955	1956	
9	10	11	12	13	14	15	16	
56 390	67 392	223 643	268 683	- 574 959	- 752 309	- 242 156	- 286 123	Allemagne occidentale
2 656	1 580	7 464	8 536	1 891	3 242	- 2 804	- 2 171	Allemagne orientale
12 515	13 466	46 930	55 818	27 151	40 979	7 810	5 460	Autriche
34 120	39 429	130 114	169 359	- 254 179	- 385 060	- 118 302	- 107 022	France
485	492	1 959	2 454	- 51 684	- 70 504	- 20 974	- 29 574	Territoire de la Sarre
38 157	41 365	145 459	159 981	- 83 234	- 150 642	- 42 660	- 68 146	Italie
19 848	20 930	79 613	85 351	- 14 612	- 46 244	- 9 908	- 21 995	Belgique, Luxembourg
17 198	21 017	64 540	84 221	- 49 629	- 93 700	- 17 823	- 10 640	Pays-Bas
23 803	25 490	93 951	105 016	- 53 406	- 35 745	- 16 276	- 22 860	Grande-Bretagne
10 470	8 189	41 680	33 876	60 677	86 790	21 084	16 293	Espagne
5 114	4 067	18 158	16 315	40 815	37 362	13 999	11 933	Portugal
5 916	5 604	25 911	23 290	45 866	11 435	366	- 4 582	Danemark
5 974	4 643	17 776	17 451	35 132	29 713	11 595	11 293	Norvège
14 746	13 937	60 142	61 020	96 182	89 253	33 368	30 078	Suède
1 750	4 510	9 438	16 283	9 567	- 6 317	4 269	14 397	Finlande
5 796	5 447	11 397	11 890	- 3 357	1 814	3 871	3 143	Pologne
2 927	2 735	12 064	16 835	- 11 632	- 8 237	- 7 192	- 5 820	Tchécoslovaquie
1 969	1 394	8 373	5 160	6 002	- 10 409	803	- 10 974	Hongrie
2 763	3 029	10 241	12 832	9 071	22 122	2 707	7 602	Yougoslavie
1 527	1 741	5 790	7 511	12 893	10 325	2 512	4 777	Grèce
523	790	2 435	3 470	336	2 170	1 659	1 913	Bulgarie
1 576	1 505	4 494	4 297	4 041	3 256	612	- 607	Roumanie
929	59	10 590	3 276	- 8 004	- 17 252	3 280	- 4 146	Union soviétique
2 327	1 767	13 935	10 067	16 163	17 244	6 381	6 597	Turquie
1 768	1 658	5 353	6 495	17 756	17 297	4 945	5 354	Reste de l'Europe
271 247	292 236	1 051 450	1 189 487	- 721 153	-1 203 417	- 358 834	- 455 820	Europe
7 059	8 265	30 777	28 155	16 910	67 338	13 916	5 515	Egypte
4 744	4 841	21 081	20 603	33 950	40 538	15 410	12 917	Union de l'Afrique du Sud
2 251	2 043	9 731	7 962	11 036	12 020	4 435	3 847	Congo belge
710	525	3 097	2 599	- 3 318	- 37 798	- 29 392	- 14 256	Afrique occid. britannique
9 192	9 210	34 733	35 151	29 474	20 299	5 350	- 1 087	Reste de l'Afrique
23 956	24 884	99 419	94 470	88 052	102 397	9 719	6 936	Afrique
1 600	1 333	6 363	6 053	4 187	6 205	1 971	1 192	Iran
1 472	1 231	7 067	6 143	13 521	14 814	3 523	546	Israël
9 376	10 815	32 688	47 028	86 959	85 919	24 159	41 358	Inde
688	1 006	2 257	2 874	12 874	11 913	937	1 788	Pakistan
3 663	4 033	13 133	16 146	15 916	26 442	6 866	8 905	Singapour et Malaisie
1 758	2 303	6 489	8 199	17 589	18 219	6 248	7 918	Thaïlande
2 135	2 593	6 203	11 719	11 773	1 293	30	4 689	République d'Indonésie
812	1 159	2 962	4 472	- 15 277	- 10 596	- 4 749	192	Philippines
8 615	6 842	36 133	32 632	52 667	34 086	22 791	- 1 079	Chine (et Hongkong)
4 740	4 562	21 885	18 663	15 417	19 377	8 898	4 339	Japon
8 298	10 112	40 353	31 898	54 700	90 755	30 637	25 214	Reste de l'Asie
43 157	45 989	175 533	185 827	270 326	298 427	101 311	95 062	Asie
8 638	8 305	29 084	33 311	- 59 226	- 51 860	- 33 177	- 19 215	Canada
43 475	50 819	182 086	208 022	- 69 685	- 178 274	- 87 443	- 62 542	États-Unis d'Amérique
4 385	3 826	15 641	16 608	15 193	8 697	458	2 803	Mexique
1 204	1 559	6 408	5 869	6 591	4 264	2 833	1 803	Cuba
131	183	2 193	1 183	- 14 327	- 7 560	- 3 437	- 878	Antilles néerlandaises
5 164	2 412	16 424	14 710	36 220	28 147	12 238	7 867	Colombie
5 541	4 235	20 259	20 275	39 049	53 192	12 892	18 644	Venezuela
5 861	9 608	30 809	26 849	78 317	51 053	14 218	5 336	Brésil
2 396	1 968	7 002	8 699	- 6 883	10 932	2 668	- 1 322	Uruguay
5 623	3 964	25 006	18 611	- 28 441	35 624	10 269	4 756	Argentine
693	1 014	3 446	7 332	- 10 911	- 4 530	- 5 857	- 7 524	Chili
2 709	2 083	10 634	9 139	- 18 769	- 23 471	- 1 679	- 4 779	Pérou
4 220	6 109	15 920	19 090	- 9 974	6 804	- 4 538	- 10	Reste de l'Amérique
90 040	96 085	364 912	389 698	- 42 846	- 66 982	- 80 555	- 55 061	Amérique
11 004	8 087	36 197	33 581	85 542	90 593	24 861	21 152	Australie et Océanie
439 404	467 281	1 727 511	1 893 063	- 320 079	- 778 982	- 303 498	- 387 731	Total
.	.	817 925 <sup>1)</sup>	951 018 <sup>1)</sup>	- 511 593	-1 020 177	- 243 322 <sup>1)</sup>	- 258 050 <sup>1)</sup>	Commerce extérieur avec les pays membres UEP

<sup>1)</sup> 1er trimestre.

**Außenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen**  
**Commerce extérieur par catégories économiques principales**

In Millionen Franken - En millions de francs

69

Monat Mois	Einfuhr - Importation									Ausfuhr - Exportation		
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	107	104	103	143	146	186	169	199	247	324	351	387
Feb. - Fév.	90	100	99	118	169	160	177	213	244	357	392	422
März - Mars	124	116	143	156	183	201	214	264	283	418	432	489
Apr. - Avr.	111	119	125	135	179	217	192	239	273	376	399	422
Mai - Mai	112	103		157	176		206	230		377	405	
Juni - Juin	105	116		163	192		202	240		378	432	
Juli - Juil.	95	105		174	187		201	238		421	447	
Aug. - Août	85	94		161	191		180	221		336	359	
Sep. - Sep.	93	104		178	189		204	228		446	443	
Okt. - Oct.	112	106		175	195		215	249		434	469	
Nov. - Nov.	112	143		179	190		205	241		435	485	
Dez. - Déc.	132	150		185	219		225	263		473	501	
<b>Total</b>	<b>1 278</b>	<b>1 360</b>		<b>1 924</b>	<b>2 216</b>		<b>2 390</b>	<b>2 825</b>		<b>4 775</b>	<b>5 115</b>	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	432	439	470	552	677	764	752	915	1 047	1 475	1 574	1 720

**Außenhandelspreisindex**  
**Indice des prix du commerce extérieur**

70

Jahresmittel und Quartal  Moyenne annuelle et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 <sup>1)</sup>					
1950	92	96	91	89	95	95
1951	110	108	119	103	100	100
1952	108	104	115	104	100	100
1953	103	101	106	101	97	97
1954	102	106	102	98	96	96
1955	101	100	104	99	94	93
1955						
I	101	102	102	98	96	95
II	100	99	102	99	94	94
III	101	100	104	98	94	93
IV	102	99	106	100	91	91
1956						
I	103	99	109	100	94	94
II						
III						
IV						

1) Neuer Index. - Nouvel indice.

**Mengenindex des Außenhandels**  
**Indice du volume du commerce extérieur**

71

Jahresmittel und Monat  Moyenne annuelle et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 <sup>1)</sup>					
1950	131	121	144	128	113	112
1951	144	106	155	168	138	137
1952	126	97	137	143	133	131
1953	130	103	125	161	147	145
1954	150	105	154	187	154	151
1955	170	114	172	221	170	168
1955						
März - Mars	181	113	175	249	169	168
Apr. - Avr.	171	117	169	223	163	161
Mai - Mai	164	106	169	213	162	161
Juni - Juin	177	119	182	226	172	170
Juli - Juil.	170	108	175	223	177	176
Aug. - Août	163	97	178	208	146	144
Sep. - Sep.	168	107	172	219	177	176
Okt. - Oct.	171	104	177	227	184	181
Nov. - Nov.	184	146	175	226	195	194
Dez. - Déc.	198	150	194	246	198	197
1956						
Jan. - Jan.	170	111	172	223	155	153
Feb. - Fév.	158	102	145	223	165	163
März - Mars	197	144	178	264	193	192
Apr. - Avr.	189	119	191	253	173	170

Wertgewogene Mengenindizes vgl. Fußnote zu Tab. 67.  
 Indices des quantités voir annotation à tabl. 67.  
 1) Neuer Index. - Nouvel indice.

**ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR  
BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS**

**Ertragsbilanz - Balance des revenus**

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elek- trische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Güter- transport Transport de mar- chandises	Versiche- rungen Assu- rances	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Post, Tele- gramm, Telephon Postes, télé- grammes, téléphones	Verschie- dene Dienst- leistungen Services divers	Saldo Solde
	Spezial- handel Commerce extérieur	Übrige Posten Autres postes								
1952	- 457	- 94	17	360	80	80	340	- 23	370	673
1953	94	0	10	460	80	85	410	- 24	325	1 440
1954	- 320	- 27	- 13	510	87	100	510	- 24	240	1 063
1955	- 779	.	.	.	.	.	.	.	.	.

72

**Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements**

In 1000 Franken - En 1000 francs

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants	Gebundene Zahlungen Paiements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants 1)	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Monatsende Disponi- bilités Fin de mois	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1953	25	4 408 338	4 919 043	584 120	351 193	3 786 212	3 574 731
1954	26	5 141 836	5 424 926	325 886	393 989	4 281 952	3 869 948
1955	26	6 241 200	5 945 552	- 309 041	380 596	4 937 210	4 163 115
1955							
Feb. - Fév.	26	426 907	451 535	- 32 930	372 039	369 656	315 988
März - Mars	26	501 976	490 791	- 11 934	371 290	435 754	353 823
Apr. - Avr.	26	477 822	465 003	- 43 580	340 529	402 877	335 581
Mai - Mai	26	519 322	494 648	- 38 211	326 992	384 056	334 135
Juni - Juin	26	553 934	492 501	- 69 004	319 421	423 937	355 185
Juli - Juil.	26	682 750	527 039	- 48 253	426 879	416 297	359 434
Aug. - Août	26	488 590	567 328	- 146 206	201 935	388 314	301 558
Sep. - Sep.	26	473 115	499 564	41 633	217 119	407 766	354 835
Okt. - Oct.	26	506 344	501 853	59 957	281 567	424 253	364 997
Nov. - Nov.	26	541 399	512 392	10 081	320 655	441 445	391 719
Dez. - Déc.	26	605 200	525 747	- 19 512	380 596	495 852	411 425
1956							
Jan. - Jan.	26	508 729	500 725	- 33 494	355 106	425 686	326 733
Feb. - Fév.	26	510 989	505 388	- 41 901	318 806	396 125	350 256
März - Mars	26	537 938	482 396	- 10 182	364 166	492 659	411 322
Jan. bis März Jan. à Mars							
1956	26	1 557 656	1 488 509	- 85 577	364 166	1 314 470	1 088 311
1955	26	1 392 724	1 359 477	- 55 946	371 290	1 152 946	953 437

73

1) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatergebnisse nicht genau überein.  
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

## Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern

In 1000 Franken

74

Länder	März 1956 – Mars 1956										
	Verfügbare Mittel Anfang März 1956  Disponibilitätés début mars 1956  1	Einzahlungen – Versements			Auszahlungen – Paiements			Sonstiger Verkehr  Autre trafic 1)  8	Verfügbare Mittel Ende März 1956  Disponibilités à fin mars 1956  9		
		Waren	Andere Einzahlungen	Total	Waren	Andere Auszahlungen	Total				
		Marchandises	Autres versements		Marchandises	Autres paiements					
<b>Zentralisierter Verkehr</b>											
Bulgarien .....	1 484	359	61	420	1 015	79	1 094	-	27	783	
Griechenland <sup>2)</sup> .....	-	249	479	220	699	1 786	315	2 101	1 325	-	326
Jugoslawien .....	6 933	1 918	355	2 273	2 066	251	2 317	-	3 087	3 802	
Polen .....	612	2 416	238	2 654	1 753	477	2 230	-	397	639	
Portugal <sup>2)</sup> .....	-	1 227	2 298	149	2 447	6 728	773	7 501	4 534	-	1 747
Rumänien .....	1 960	832	156	988	573	54	627	-	-	2 321	
Spanien .....	-	5 873	5 063	1 516	6 579	4 777	1 249	6 026	-	-	5 320
Tschechoslowakei ..	3 866	6 648	429	7 077	3 675	1 186	4 861	-	-	6 082	
Türkei <sup>2)</sup> .....	9 807	2 012	258	2 270	742	781	1 523	-	117	10 437	
Ungarn .....	704	4 260	508	4 768	1 088	2 056	3 144	-	1 402	926	
Uruguay .....	13 971	4 424	-	4 424	1 814	1	1 815	-	431	16 149	
<b>Total .....</b>	<b>31 988</b>	<b>30 709</b>	<b>3 890</b>	<b>34 599</b>	<b>26 017</b>	<b>7 222</b>	<b>33 239</b>	<b>-</b>	<b>398</b>	<b>33 746</b>	
<b>Dezentralisierter Verkehr</b>											
Aegypten .....	2 047	5 065	789	5 854	3 809	941	4 750	-	643	2 508	
Argentinien .....	50 361	31	27	58	2 679	75	2 754	-	-	47 665	
Belgien <sup>2)</sup> .....	27 476	23 058	6 916	29 974	25 154	12 341	37 495	3 048	-	23 003	
Dänemark <sup>2)</sup> .....	4 117	7 291	694	7 985	6 057	1 351	7 408	3 387	-	8 081	
Deutschland-Ost ...	1 496	2 367	106	2 473	2 075	226	2 301	-	-	1 668	
Deutschland-West <sup>2)</sup>	70 039	138 607	22 233	160 840	65 424	36 994	102 418	-	50 435	78 026	
Finnland .....	10 072	416	183	599	1 963	216	2 179	-	7	8 499	
Frankreich <sup>2)</sup> .....	77 709	67 464	26 161	93 625	46 313	27 879	74 192	-	5 367	91 775	
Grossbritannien <sup>2)</sup> ..	-	6 867	71 123	8 854	79 977	73 569	29 856	103 425	47 024	16 709	
Iran .....	5 068	1 275	80	1 355	1 626	125	1 751	-	-	4 672	
Italien <sup>2)</sup> .....	10 838	51 671	13 554	65 225	31 817	13 873	45 690	-	15 316	15 057	
Niederlande <sup>2)</sup> .....	10 837	21 807	5 618	27 425	20 635	6 153	26 788	-	3 666	7 808	
Norwegen <sup>2)</sup> .....	6 901	1 118	724	1 842	4 068	981	5 049	3 484	-	7 178	
Oesterreich <sup>2)</sup> .....	12 811	12 264	4 448	16 712	11 254	4 083	15 337	-	767	13 419	
Schweden <sup>2)</sup> .....	3 913	7 632	1 763	9 395	14 428	3 192	17 620	8 664	-	4 352	
<b>Total .....</b>	<b>286 818</b>	<b>411 189</b>	<b>92 150</b>	<b>503 339</b>	<b>310 871</b>	<b>138 286</b>	<b>449 157</b>	<b>-</b>	<b>10 580</b>	<b>330 420</b>	
<b>Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr</b>											
<b>Total .....</b>	<b>318 806</b>	<b>441 898</b>	<b>96 040</b>	<b>537 938</b>	<b>336 888</b>	<b>145 508</b>	<b>482 396</b>	<b>-</b>	<b>10 182</b>	<b>364 166</b>	
<b>EZU<sup>2)</sup> .....</b>	<b>226 105</b>	<b>406 824</b>	<b>91 592</b>	<b>498 416</b>	<b>307 975</b>	<b>138 572</b>	<b>446 547</b>	<b>-</b>	<b>4 202</b>	<b>273 772</b>	

1) Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

## Service réglementé des paiements par pays

En 1000 francs

74

Januar bis März 1956 – Janvier à Mars 1956									Pays
Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1956	Einzahlungen – Versements			Auszahlungen – Paiements			Sonstiger Verkehr	Verfügbare Mittel Ende März 1956	
	Waren	Andere Einzahlungen	Total	Waren	Andere Auszahlungen	Total			
Disponibilités début jan. 1956	Marchandises	Autres versements		Marchandises	Autres paiements		Autre trafic 1)	Disponibilités à fin mars 1956	
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
<b>Trafic centralisé</b>									
675	2 581	79	2 660	2 512	257	2 769	217	783	Bulgarie
1 153	2 066	779	2 845	5 194	958	6 152	1 828	326	Grèce <sup>2)</sup>
6 759	10 536	887	11 423	5 308	3 759	9 067	5 313	3 802	Yougoslavie
613	6 579	455	7 034	6 826	1 217	8 043	1 035	639	Pologne
- 1 605	4 612	510	5 122	15 900	1 551	17 451	12 187	1 747	Portugal <sup>2)</sup>
599	3 076	290	3 366	1 290	354	1 644	—	2 321	Roumanie
- 3 747	15 573	4 647	20 220	18 671	3 122	21 793	—	5 320	Espagne
3 028	16 453	1 069	17 522	11 843	2 625	14 468	—	6 082	Tchécoslovaquie
7 782	5 550	1 050	6 600	2 208	1 676	3 884	61	10 437	Turquie <sup>2)</sup>
433	11 087	1 023	12 110	3 685	4 537	8 222	3 395	926	Hongrie
13 372	8 769	—	8 769	5 125	14	5 139	853	16 149	Uruguay
29 062	86 882	10 789	97 671	78 562	20 070	98 632	5 645	33 746	Total
<b>Trafic décentralisé</b>									
- 2 092	17 145	2 021	19 166	11 207	3 279	14 486	80	2 508	Egypte
61 345	113	102	215	13 592	303	13 895	—	47 665	Argentine
19 072	66 556	18 856	85 412	71 486	37 958	109 444	27 963	23 003	Belgique <sup>2)</sup>
7 839	21 242	2 347	23 589	17 434	6 075	23 509	162	8 081	Danemark <sup>2)</sup>
1 408	13 255	294	13 549	12 458	831	13 289	—	1 668	Allemagne orientale
89 772	391 978	76 529	468 507	196 267	121 146	317 413	162 840	78 026	Allemagne occid. <sup>2)</sup>
13 570	2 902	595	3 497	8 066	1 194	9 260	692	8 499	Finlande
79 524	210 465	72 615	283 080	124 267	94 853	219 120	51 709	91 775	France <sup>2)</sup>
24 918	197 390	28 169	225 559	222 204	102 768	324 972	91 204	16 709	Grande-Bretagne <sup>2)</sup>
5 474	4 030	233	4 263	4 701	394	5 095	30	4 672	Iran
17 051	140 551	39 319	179 870	96 508	39 773	136 281	45 583	15 057	Italie <sup>2)</sup>
16 080	55 005	18 946	73 951	59 915	27 279	87 194	4 971	7 808	Pays-Bas <sup>2)</sup>
4 601	3 068	2 732	5 800	12 731	2 873	15 604	12 381	7 178	Norvège <sup>2)</sup>
8 622	32 981	12 122	45 103	36 742	10 911	47 653	7 347	13 419	Autriche <sup>2)</sup>
4 350	20 975	7 449	28 424	44 145	8 517	52 662	24 240	4 352	Suède <sup>2)</sup>
351 534	1 177 656	282 329	1 459 985	931 723	458 154	1 389 877	91 222	330 420	Total
<b>Trafic centralisé et décentralisé</b>									
380 596	1 264 538	293 118	1 557 656	1 010 285	478 224	1 488 509	85 577	364 166	Total
279 159	1 152 439	281 423	1 433 862	905 001	456 338	1 361 339	77 910	273 772	UEP <sup>2)</sup>
<p>1) Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.</p> <p>2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.</p>									

**PREISE - PRIX**

**Preisgestaltung - Evolution des prix**

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland- waren Marchan- dises suisses	Ausland- waren Marchan- dises étran- gères	Total- index Indice général	Nah- rungs- mittel Denrées alimen- taires	Brenn- und Leucht- stoffe Chauf- fage et éclairage	Beklei- dung Habille- ment	Miete Loge- ment	Reini- gung Net- toyage	Verschie- denes Divers	Total- index Indice général	Produktions- mittel Agents de la produc- tion	Erzeug- nisse Produits
	August - Août 1939 = 100										1948 = 100	
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1946	177,9	233,8	199,8	160,1	148,0	216,2	102,1	.	.	151,4	.	.
1947	189,2	237,3	208,3	168,8	152,1	228,3	103,0	.	.	158,2	.	.
1948	195,6	248,6	216,6	175,1	154,3	234,5	104,3	.	.	162,9	100	100
1949	189,2	231,3	205,9	173,9	150,5	226,7	106,2	.	.	161,6	99,2	97,3
1950	186,8	226,8	202,7	175,5	133,9	205,2	108,2	193,7	143,8	159,1	96,1	94,5
1951	195,6	275,2	227,2	180,8	138,7	226,7	112,4	199,0	148,5	166,7	102,2	95,6
1952	197,7	255,1	220,5	184,2	144,2	228,4	118,1	205,2	154,2	171,0	105,1	96,9
1953	195,5	238,8	212,8	184,4	142,0	217,4	120,1	205,3	154,9	169,8	103,3	95,8
1954	198,3	238,6	214,4	188,0	139,7	215,4	122,6	203,9	153,8	171,0	103,3	97,9
1955	201,8	234,8	215,0	189,9	140,0	215,0	126,8	203,6	154,0	172,6	107,0	99,7

**Großhandelsindex  
Indice des prix de gros**

August - Août 1939 = 100

76

Monat	1953	1954	1955	1956
Januar	214,5	212,5	216,1	214,9
Februar	213,5	213,3	214,8	216,8
März	213,5	213,7	214,5	216,7
April	212,3	214,5	214,5	217,2
Mai	214,0	214,3	214,4	
Juni	213,2	214,9	214,7	
Juli	212,8	214,3	214,5	
August	212,0	214,0	215,1	
September	212,0	215,1	215,6	
Oktober	212,3	214,5	215,5	
November	212,1	215,7	215,2	
Dezember	210,9	216,5	215,5	
Mittel	212,8	214,4	215,0	

**Index der Konsumentenpreise  
Indice des prix à la consommation**

August - Août 1939 = 100

77

Mois	1953	1954	1955	1956
Janvier	169,9	169,8	172,4	172,6
Février	169,5	169,5	171,8	173,0
Mars	169,3	169,4	171,6	173,5
Avril	168,8	169,6	171,7	173,2
Mai	169,5	170,1	172,3	
Juin	169,7	170,5	172,3	
Juillet	169,5	171,0	172,4	
Août	169,7	171,7	172,8	
Septembre	170,2	172,0	173,1	
Octobre	170,4	172,5	173,4	
Novembre	170,4	173,0	173,6	
Décembre	170,1	172,9	173,6	
Moyenne	169,8	171,0	172,6	

**Index der Preise landwirtschaftlicher  
Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole**

1948 = 100

78

Monat	1953	1954	1955	1956
Januar	104,0	102,5	106,1	108,2
Februar	103,9	102,0	106,3	108,4
März	103,8	102,0	106,3	109,1
April	103,7	102,0	106,5	
Mai	103,8	102,2	107,0	
Juni	103,6	102,6	107,2	
Juli	103,3	102,9	107,4	
August	103,2	103,7	107,3	
September	102,9	104,2	107,1	
Oktober	102,7	104,6	107,2	
November	102,4	105,3	107,3	
Dezember	102,7	106,1	108,1	
Mittel	103,3	103,3	107,0	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
Indice des prix des produits agricoles**

1948 = 100

79

Mois	1953	1954	1955	1956
Janvier	95,6	96,4	99,7	98,9
Février	95,5	96,0	99,2	99,6
Mars	95,5	96,1	99,7	101,1
Avril	95,1	96,7	100,0	
Mai	95,3	96,2	99,1	
Juin	95,4	97,8	99,4	
Juillet	95,0	97,4	98,7	
Août	95,2	98,0	99,0	
Septembre	96,1	98,7	99,6	
Octobre	96,9	99,2	100,2	
Novembre	97,4	101,0	100,8	
Décembre	96,8	101,3	100,7	
Moyenne	95,8	97,9	99,7	



Großhandelsindex nach Warengruppen - Indice des prix de gros par groupes de marchandises

August - Août 1939 = 100

Hauptgruppen - Groupes principaux

Jahresmittel und Monatsende	Warengruppen Groupes de marchandises			Herkunft der Waren Provenance des marchandises		Total-index Indice général
	Nahrungsmittel Denrées aliment.	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxiliaires	Futter- u. Düngemittel Fourrages et engrais	Inlandwaren Marchandises suisses	Auslandwaren Marchandises étrangères	
1947	199	227	201	189,2	237,3	208,3
1948	207	238	199	195,6	248,6	216,6
1949	202	220	175	189,2	231,3	205,9
1950	202	214	161	186,8	226,8	202,7
1951	210	270	174	195,6	275,2	227,2
1952	209	249	182	197,7	255,1	220,5
1953	207	230	187	195,5	238,8	212,8
1954	213	224	183	198,3	238,6	214,4
1955	212	230	177	201,8	234,8	215,0
1955						
Februar	212	228	187	200,5	236,1	214,8
März	212	228	180	201,4	234,2	214,5
April	212	227	182	201,8	233,3	214,5
Mai	211	228	185	201,4	233,9	214,4
Juni	210	230	182	201,1	234,8	214,7
Juli	210	232	178	200,4	235,8	214,5
August	212	233	169	201,7	234,9	215,1
September	214	231	168	203,2	234,2	215,6
Oktober	214	230	167	203,0	234,0	215,5
November	213	230	167	202,6	233,9	215,2
Dezember	213	232	169	202,6	234,6	215,5
1956						
Januar	210	235	171	201,4	235,4	214,9
Februar	212	238	169	202,2	238,7	216,8
März	211	237	174	202,6	237,6	216,7
April				202,2	239,6	217,2

Nahrungsmittel - Denrées alimentaires

Moyenne annuelle et fin de mois	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur industriellen Verarbeitung destiniées à l'industrie	Total
1947	193	223	197	199
1948	202	222	220	207
1949	197	227	192	202
1950	194	239	196	202
1951	200	250	212	210
1952	202	245	197	209
1953	198	244	198	207
1954	202	259	211	213
1955	206	245	189	212
1955				
Février	204	247	199	212
Mars	205	248	189	212
Avril	205	248	189	212
Mai	204	247	190	211
Juin	204	243	190	210
Juillet	205	239	188	210
Août	207	243	183	212
September	209	245	184	214
Oktober	209	245	184	214
November	209	241	183	213
Décembre	208	242	183	213
1956				
Janvier	205	243	179	210
Février	206	247	180	212
Mars	205	248	179	211
Avril				

Roh- und Hilfsstoffe - Matières premières et auxiliaires

Jahresmittel und Monatsende	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Kohlen, Brennholz Charbon, bois de chauffage	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Total
1948	188	279	254	246	184	238
1949	184	248	234	225	175	220
1950	169	221	264	195	165	214
1951	197	341	337	224	183	270
1952	212	317	262	242	179	249
1953	205	258	251	225	163	230
1954	207	239	250	217	154	224
1955	230	278	233	219	148	230
1955						
Februar	215	268	242	216	150	228
März	223	272	237	216	149	228
April	227	266	235	217	147	227
Mai	228	268	235	218	149	228
Juni	233	269	237	218	149	230
Juli	234	282	237	219	147	232
August	236	289	233	219	146	233
September	237	292	226	220	146	231
Oktober	238	286	224	222	146	230
November	238	291	222	222	146	230
Dezember	238	297	225	222	148	232
1956						
Januar	241	295	228	225	149	235
Februar	245	307	231	226	149	238
März	246	305	228	226	149	237
April						

Futter- und Düngemittel - Fourrages et engrais

Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrages	Düngemittel, Stroh Engrais, paille	Total
1947	209	166	201
1948	206	167	199
1949	180	153	175
1950	168	127	161
1951	183	137	174
1952	189	150	182
1953	193	160	187
1954	188	159	183
1955	183	154	177
1955			
Février	193	163	187
Mars	184	163	180
Avril	187	158	182
Mai	191	158	185
Juin	188	159	182
Juillet	184	152	178
Août	175	144	169
September	173	146	168
Oktober	172	146	167
November	172	146	167
Décembre	175	146	169
1956			
Janvier	177	146	171
Février	175	146	169
Mars	180	146	174
Avril			

Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1955	1956					Marchandises
				Ende - Fin					15. Mai		
				August Août	April Avril	Februar Février	März Mars	April Avril	Preis Prix	Termin Terme	
Weizen .....	Chicago	Bushel	c.	67 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	211 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	219	226 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	236 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	227	Mai	Froment
Mais .....	»	»	c.	43 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	143 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	127 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	141 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	150 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	148 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	»	Maïs
Hafer .....	»	»	c.	29,88	72	59 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	65	65 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	66 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	»	Avoine
Kaffee .....	New York	lb	c.	7,38	56,25	57,50	54,00	56,50	57,00	Disp.	Café
Kakao .....	»	»	c.	4,19	37	28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	26 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	26 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	26		Cacao
Zucker .....	»	»	c.	1,20	3,31	3,28	3,27	3,34	3,35	Juli	Sucre
Schmalz .....	Chicago	lb	c.	5,45	12,35	11,92	12,40	14,25	13,00	Mai	Graisse
Baumwolle ..	New York	»	c.	8,91	34,35	36,55	36,75	36,65	36,70	Disp.	Coton
Wolle <sup>1)</sup> .....	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	13,88	12,63	12,44	12,60	13,16		Laine <sup>1)</sup>
Gummi .....	London	lb	d.	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	26 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -26 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	26 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -25 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Juni	Caoutchouc
Benzin .....	Golf	Gallone	c.	5,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	10,00	10,00	10,00	10,00	.		Benzine
Kupfer <sup>2)</sup> .....	New York	lb	c.	10,50	38,00/40,00	46,00/53,00	46,00/51,00	46,00/45,00	46,00-45,00	Disp.	Cuivre <sup>2)</sup>
Zinn .....	London	long ton	£	229,94	713 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	835	780	751	748	Exp.	Etain
Zink .....	St. Louis	lb	c.	4,75	12,00	13,50	13,50	13,50	13,50	Disp.	Zinc
Silber .....	London	ounce	d.	18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	75 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	78 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	79	78 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	79		} Argent
	New York	»	c.	71,11	87,00	90 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	91 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	90 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	90 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; ab 1. April 1954 Aethyl-Benzin 83 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs; Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. - Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.

2) Weltexportpreis. - Prix d'exportation mondiaux.

Indeziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern  
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

1953 = 100

85

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indeziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindeziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats- Unis	Groß- bri- tannien Grande- Bretagne	Frank- reich France	Deutsch- land- West Alle- magne occid- entale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Kanada Canada
1952	105	110	104	101	100	105	103	100	107	104	106	102
1953	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1954	102	99	101	100	101	98	98	101	99	101	100	98
1955	98	100	101	100	104	98	101	101	101	102	104	99
1955												
Feb. - Fév.	99	103	101	100	103	98	100	101	100	102	101	99
März - Mars	96	101	101	100	102	98	100	101	100	101	102	99
Apr. - Avr.	97	98	101	100	102	97	100	101	101	101	102	99
Mai - Mai	97	99	101	100	101	99	100	101	101	101	103	99
Juni - Juin	98	100	101	100	102	96	100	101	101	101	103	99
Juli - Juil.	98	101	101	100	104	97	101	101	101	101	105	99
Aug. - Août	98	100	101	101	104	98	101	100	101	101	104	100
Sep. - Sep.	99	99	101	101	105	99	101	100	101	101	105	100
Okt. - Oct.	98	98	101	101	105	99	101	101	101	102	105	100
Nov. - Nov.	97	97	101	101	106	99	101	102	101	102	106	100
Dez. - Déc.	98	99	101	101	106	100	101	102	102	102	107	100
1956												
Jan. - Jan.	98	98	101	102	.	100	102	103	103	103	108	101
Feb. - Fév.	99	98	102	102	.	103	102	103	104	.	109	101
März - Mars	99	99	102	102	.	101	.	.	.	.	109	.
Apr. - Avr.	102	99	102	103	.	102	.	.	.	.	.	.

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

August – Août 1939 = 100

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

86

Monat Mois	Nahrungsmittel Denrées alimentaires		Brenn- und Leuchtstoffe Chauffage et éclairage		Bekleidung Habillement		Miete Logement		Reinigung Nettoyage		Verschiedenes Divers		Totalindex Indice général	
	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956
Jan. – Jan.	190,4	189,4	139,5	141,4	215,4	214,0	124,8	127,8	203,6	203,7	153,7	154,2	172,4	172,6
Feb. – Fév.	189,0	189,7	139,5	141,8	215,4	214,0	124,8	127,8	203,7	204,3	153,8	155,7	171,8	173,0
März – Mars	188,5	191,1	139,4	142,0	215,4	214,0	124,8	127,8	203,7	204,4	153,8	155,7	171,6	173,5
Apr. – Avr.	188,8	190,4	139,3	141,9	215,3	213,6	124,8	127,8	203,4	204,4	153,8	155,7	171,7	173,2
Mai – Mai	188,7		139,4		215,3		127,8		203,3		153,8		172,3	
Juni – Juin	188,9		139,4		215,3		127,8		203,4		153,8		172,3	
Juli – Juil.	189,2		139,7		214,7		127,8		203,4		153,8		172,4	
Aug. – Août	189,9		140,1		214,7		127,8		203,7		154,2		172,8	
Sep. – Sep.	190,8		140,3		214,7		127,8		203,7		154,2		173,1	
Okt. – Oct.	191,3		140,8		214,6		127,8		203,7		154,2		173,4	
Nov. – Nov.	191,8		140,9		214,6		127,8		203,7		154,2		173,6	
Dez. – Déc.	191,9		141,1		214,6		127,8		203,7		154,2		173,6	
Mittel – Moyenne	189,9		140,0		215,0		126,8		203,6		154,0		172,6	

### Nahrungsmittel – Denrées alimentaires

87

Monat Mois	Milch- produkte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleisch- waren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsen- früchte Légumi- neuses	Kar- toffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Obst Fruits	Total
1955												
Feb. – Fév.	177	183	207	173	171	218	352	209	189	168	179	189,0
März – Mars	177	177	207	171	171	219	343	210	188	170	176	188,5
Apr. – Avr.	177	177	209	168	171	220	337	212	186	173	173	188,8
Mai – Mai	177	180	209	166	171	217	334	212	185	175	169	188,7
Juni – Juin	178	190	208	164	171	217	333	214	181	178	159	188,9
Juli – Juil.	178	200	208	164	171	216	334	213	180	178	156	189,2
Aug. – Août	178	212	209	164	171	216	333	214	180	179	157	189,9
Sep. – Sep.	178	225	210	163	171	216	333	213	180	178	159	190,8
Okt. – Oct.	178	233	211	163	171	216	332	214	181	176	161	191,3
Nov. – Nov.	178	239	211	162	171	217	332	212	181	177	164	191,8
Dez. – Déc.	178	241	211	162	171	217	332	211	182	177	167	191,9
1956												
Jan. – Jan.	178	197	209	161	171	216	328	211	183	177	169	189,4
Feb. – Fév.	178	198	209	161	171	216	328	212	184	180	172	189,7
März – Mars	178	212	209	161	171	217	326	214	187	186	176	191,1
Apr. – Avr.												190,4

### Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

88

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Groß- britannien Grande- Bretagne	Frankreich France	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Italien Italie	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada
1954	101	100	102	100	100	103	101	104	101	101
1955	102	100	106	101	102	106	101	106	104	101
1955										
Feb. – Fév.	101	100	104	101	101	104	100	107	101	101
März – Mars	101	100	104	101	101	104	100	107	102	100
Apr. – Avr.	101	100	105	101	101	105	100	105	103	101
Mai – Mai	101	100	105	101	101	106	99	106	103	101
Juni – Juin	101	100	107	101	101	107	100	107	103	100
Juli – Juil.	102	100	107	100	103	106	101	107	104	100
Aug. – Août	102	100	106	100	102	106	101	106	104	101
Sep. – Sep.	102	100	107	101	102	106	102	106	105	101
Okt. – Oct.	102	100	108	102	103	106	102	106	106	101
Nov. – Nov.	102	101	110	102	104	106	102	106	107	101
Dez. – Déc.	102	100	110	102	104	107	102	106	107	101
1956										
Jan. – Jan.	102	100	109	102	104	108	102	106	107	101
Feb. – Fév.	102	100	109	103	104	110	102	107	107	101
März – Mars	102			103	105		103		108	101
Apr. – Avr.	102			103						101

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel**  
**Indice des prix des agents de la production agricole**

1948 = 100

89

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour lère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1952	109,3	90,6	82,7	121,8	112,4	100,9	112,1	97,0	109,3	105,1
1953	101,4	83,5	87,3	111,6	110,9	99,4	110,4	97,0	112,1	103,3
1954	98,3	81,7	96,3	105,5	107,9	97,3	111,8	97,0	115,6	103,3
1955	103,6	82,1	94,8	117,0	101,1	99,2	120,2	97,0	119,7	107,0
1955										
März - Mars	103,2	84,2	108,0	112,2	100,5	97,8	118,6	97,0	118,0	106,3
Apr. - Avr.	103,2	84,2	107,5	112,2	100,5	97,8	119,7	97,0	118,0	106,5
Mai - Mai	104,9	77,8	103,3	112,2	101,1	98,1	120,1	97,0	120,1	107,0
Juni - Juin	105,0	78,8	101,2	112,2	101,1	98,0	120,9	97,0	120,3	107,2
Juli - Juil.	105,3	79,8	99,3	119,8	99,5	98,5	121,3	97,0	120,3	107,4
Aug. - Août	102,8	80,4	100,1	119,8	99,5	99,0	122,1	97,0	120,4	107,3
Sep. - Sep.	101,4	82,8	76,9	119,8	99,5	100,9	122,4	97,0	120,5	107,1
Okt. - Oct.	101,7	82,8	76,1	119,8	99,5	101,3	122,5	97,0	120,6	107,2
Nov. - Nov.	101,8	83,1	74,9	125,5	99,5	101,3	122,5	97,0	120,7	107,3
Dez. - Déc.	102,4	83,1	78,3	125,5	99,5	102,6	123,0	97,0	121,7	108,1
1956										
Jan. - Jan.	102,4	82,8	82,6	125,3	99,3	102,7	123,4	97,0	121,8	108,2
Feb. - Fév.	101,4	83,2	83,6	125,3	99,3	103,1	124,7	97,0	121,8	108,4
März - Mars	104,4	83,2	85,0	125,3	99,3	103,3	125,1	97,0	122,0	109,1
Apr. - Avr.										

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**Prix des produits agricoles payés à la production**

90

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg		
	Preise in Franken - Prix en francs						Index - Indice 1948 = 100							
1952	37,67	289,88	331,35	29,79	62,83	23,23	99,1	98,3	86,1	88,4	100,5	105,5	102,6	96,9
1953	38,67	273,09	300,90	29,90	64,50	23,70	101,8	92,6	78,2	88,7	103,2	107,6	99,2	95,8
1954	38,50	287,25	339,01	28,93	64,50	24,25	101,3	97,2	88,1	85,9	103,2	110,1	95,5	97,9
1955	39,00	302,64	337,73	29,67	64,50	23,17	102,6	102,6	87,8	88,0	103,2	105,2	102,1	99,7
1955														
März - Mars	39,00	296,50	352,40	25,60	64,50	24,30	102,6	100,5	91,6	76,0	103,2	110,4	110,8	99,7
Apr. - Avr.	39,00	302,20	347,40	25,60	64,50	24,50	102,6	102,5	90,3	75,8	103,2	111,0	112,3	100,0
Mai - Mai	39,00	304,90	326,40	26,50	64,50	24,90	102,6	103,4	84,8	78,6	103,2	113,0	100,4	99,1
Juni - Juin	39,00	305,30	320,60	28,00	64,50	24,30	102,6	103,5	83,3	83,1	103,2	110,4	107,1	99,4
Juli - Juil.	39,00	305,10	319,70	30,00	64,50	21,00	102,6	103,4	83,1	88,9	103,2	95,5	101,5	98,7
Aug. - Août	39,00	308,70	323,70	31,10	64,50	21,90	102,6	104,6	84,1	92,2	103,2	99,5	90,3	99,0
Sep. - Sep.	39,00	308,20	334,80	32,60	64,50	22,10	102,6	104,5	87,0	96,7	103,2	100,4	86,4	99,6
Okt. - Oct.	39,00	308,20	337,70	33,50	64,50	22,20	102,6	104,5	87,8	99,5	103,2	100,7	93,2	100,2
Nov. - Nov.	39,00	306,30	342,10	34,30	64,50	22,40	102,6	103,8	88,9	101,9	103,2	101,5	102,9	100,8
Dez. - Déc.	39,00	303,30	340,50	34,00	64,50	22,80	102,6	102,8	88,5	100,9	103,2	103,6	106,4	100,7
1956														
Jan. - Jan.	39,00	297,10	339,90	27,00	64,50	24,60	102,6	100,7	88,3	80,2	103,2	111,8	95,0	98,9
Feb. - Fév.	39,00	297,20	332,90	28,10	64,50	24,40	102,6	100,7	86,5	83,3	103,2	110,8	114,8	99,6
März - Mars	39,00	297,90	331,30	28,00	64,50	25,70	102,6	101,0	86,1	83,1	103,2	116,8	146,4	101,1
Apr. - Avr.														

68

## LÖHNE - SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltengehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un- gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er- wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er- wachsene Arbeite- rinnen Ouvrières adultes	Jugend- liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend- liche Arbeite- rinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni - Juin 1939 = 100										
Okt. - Oct.										
1943	131	138	134	141	156	156	137	126	131	128
1944	138	147	142	155	161	172	147	132	134	133
1945	146	157	150	173	179	199	159	140	143	141
1946	160	173	165	194	211	227	177	151	157	154
1947	172	186	177	210	236	249	191	163	172	167
1948	181	196	187	222	248	262	201	172	183	177
1949	183	198	190	223	240	261	203	176	187	180
1950	185	200	191	224	234	255	204	178	189	183
1951	193	209	198	234	254	271	213	185	196	189
1952	199	216	205	241	266	279	220	190	202	195
1953	201	218	208	244	260	281	223	194	206	198
1954	204	223	211	246	270	282	226	197	210	202
1955	210	230	218	252	284	292	233	203	216	208
Oktober - Octobre 1949 = 100										
1952	108	108	108	108	110	107	108	108	108	108
1953	109	109	109	110	108	108	109	110	110	110
1954	111	112	112	111	112	108	111	112	112	112
1955	114	115	115	113	118	112	114	115	115	115

91

#### Index der durchschnittlichen Stunden- verdienste verunfallter Arbeiter

#### Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés
1939 = 100				
1946	159	174	106	116
1947	172	189	110	120
1948	183	200	113	123
1949	186	203	116	127
1950	187	204	118	129
1951	190	209	115	126
1952	196	217	116	128
1953 <sup>1)</sup>	204	221	121	131
1954 <sup>1)</sup>	209	227	123	134
1949 = 100				
1951	102	103	99	99
1952	106	107	100	101
1953 <sup>1)</sup>	110	109	105	103
1954 <sup>1)</sup>	113	112	106	105

<sup>1)</sup> Die Ergebnisse der Jahre 1953 und 1954 sind nicht direkt mit jenen der früheren Jahre vergleichbar. - Les résultats des années 1953 et 1954 ne sont pas directement comparables avec ceux des années précédentes.

#### Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

#### Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal in Prozent  Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent	Index IV. Quartal 1953 = 100  Indice IV <sup>e</sup> trimestre 1953 = 100
1954		
März - Mars	0,3	100,3
Juni - Juin	0,1	100,4
Sep. - Sep.	0,1	100,6
Dez. - Déc.	0,2	100,8
1955		
März - Mars	0,5	101,3
Juni - Juin	0,3	101,7
Sep. - Sep.	0,2	101,9
Dez. - Déc.	0,3	102,2
1956		
März - Mars	0,6	102,8
Juni - Juin		
Sep. - Sep.		
Dez. - Déc.		

93

## PRODUKTION - PRODUCTION

### Bautätigkeit - Industrie du bâtiment

94

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen <sup>1)</sup> Logements construits				Baubewilligte Wohnungen <sup>1)</sup> Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	1 115	867	867	1 204	1 299	1 155	1 462	1 296	446	524	667	677
Feb. - Fév.	516	664	601	623	1 118	1 470	1 860	918				
März - Mars	1 346	1 833	1 942	1 788	1 706	1 859	1 746	2 082				
Apr. - Avr.	1 290	1 512	1 962		1 866	1 979	1 786		530	570	692	
Mai - Mai	726	1 176	1 153		1 384	1 876	1 893					
Juni - Juin	1 232	1 697	2 125		2 002	1 745	2 607					
Juli - Juil.	707	778	923		1 849	2 504	1 677		485	638	688	
Aug. - Août	846	861	507		1 126	1 481	2 901					
Sep. - Sep.	2 289	2 120	2 040		1 851	1 834	2 097					
Okt. - Oct.	1 562	2 062	1 380		1 845	2 182	1 883		524	618	690	
Nov. - Nov.	982	1 646	2 006		1 223	1 675	1 502					
Dez. - Déc.	1 939	1 282	1 229		2 105	1 651	1 732					
Total	14 550	16 498	16 735		19 374	21 411	23 146		1 985	2 350	2 737	
Jan. bis März	2 977	3 364	3 410	3 615	4 123	4 484	5 068	4 296	446	524	667	677
Jan. à Mars												

<sup>1)</sup> In 42 Städten. - Dans 42 villes.

### Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché

95

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milch- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup> 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milch- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup>	Eier Oeufs	Total	
1953	1 544	150	27,5	145	61,4	66,1	7,5	135,0	131
1954	1 616	147	28,3	146	63,7	70,2	7,4	141,3	138
1955	1 608	140	28,4	143	64,3	68,8	7,5	140,6	137
1955 März - Mars	1 476	139	45,6	143	59,0	69,7	10,9	139,6	136
Apr. - Avr.	1 541	124	39,8	136	61,6	62,1	9,5	133,2	130
Mai - Mai	2 043	146	43,9	167	81,7	70,7	10,9	163,3	159
Juni - Juin	1 943	134	37,4	155	77,7	64,2	9,9	151,8	148
Juli - Juil.	1 936	116	35,7	145	77,4	55,3	10,1	142,8	139
Aug. - Août	1 871	149	28,6	157	74,9	71,7	8,4	155,0	151
Sep. - Sep.	1 698	143	17,0	144	67,9	69,8	5,3	143,0	139
Okt. - Oct.	1 637	155	7,8	145	65,5	75,2	2,5	143,2	139
Nov. - Nov.	1 292	155	8,2	132	51,7	76,8	2,6	131,1	128
Dez. - Déc.	1 279	148	14,3	130	51,2	73,6	4,6	129,4	126
1956 <sup>2)</sup> Jan. - Jan.	1 414	156	32,1	145	56,6	78,2	8,4	143,2	139
Feb. - Fév.	1 385	141	26,1	134	55,4	69,2	6,9	131,5	128
März - Mars	1 579	143	39,8	147	63,1	69,6	10,7	143,4	140
Apr. - Avr.									

<sup>1)</sup> Rindvieh, Schweine. - Bovins, porcs.

<sup>2)</sup> Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

### Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers In Millionen kWh - En millions de kWh

96

Monat Mois	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschuß Excédent d'exportation		
	1953/54	1954/55	1955/56	1953/54	1954/55	1955/56	1953/54	1954/55	1955/56	1953/54	1954/55	1955/56
Okt. - Oct.	843	891	982	24	30	26	867	921	1 008	74	73	6
Nov. - Nov.	857	907	1 024	10	9	9	867	916	1 033	- 34	- 47	- 121
Dez. - Déc.	898	964	1 021	4	9	5	902	973	1 026	- 131	- 45	- 162
Jan. - Jan.	912	948	1 011	5	12	5	917	960	1 016	- 170	- 8	- 179
Feb. - Fév.	843	875	1 056	4	26	5	847	901	1 061	- 162	69	- 154
März - Mars	852	980	906	5	34	3	857	1 014	909	- 120	77	- 143
Apr. - Avr.	818	861		22	46		840	907		- 4	141	
Mai - Mai	840	898		68	105		908	1 003		86	195	
Juni - Juin	817	887		116	146		933	1 033		176	216	
Juli - Juil.	852	896		136	154		988	1 050		201	265	
Aug. - Août	848	906		65	121		913	1 027		154	245	
Sep. - Sep.	862	917		66	68		928	985		157	203	
Hydr. Jahr Année hydro.	10 242	10 930		525	760		10 767	11 690		227	1 384	
Okt. bis März Oct. à Mars	5 205	5 565	6 000	52	120	53	5 257	5 685	6 053	- 543	119	- 753

# BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL

## Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient Coefficient d'activité 1)					Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
März - Mars	124	120	125	131	135	110	110	111	115	120
Juni - Juin	121	123	128	131		111	111	112	117	
Sep. - Sep.	119	126	130	132		110	111	114	119	
Dez. - Déc.	123	128	132	135		111	111	115	120	

97

1) 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais.

## Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien - Indice d'occupation dans différentes industries

3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs-, Genuß- mittel Alimen- tation, bois- sons, tabac	Baum- wolle Coton	Seide, Kunstseide Soie, soie arti- ficielle	Wolle Laine	Stickerei Broderie	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Graphische Industrie Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie
1952	104	106	105	95	123	102	103	108	105	115	120
1953	105	114	108	103	133	108	104	110	107	114	117
1954	105	121	107	100	146	109	108	116	110	120	112
1955											
März - Mars	104	117	109	99	143	108	108	116	113	121	112
Juni - Juin	108	115	111	99	138	109	114	118	114	124	114
Sep. - Sep.	114	114	111	101	138	109	116	121	114	126	115
Dez. - Déc.	110	115	112	102	137	111	112	122	114	128	118
1956											
März - Mars	106	114	111	100	138	113	111	122	114	128	120

98

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

## Arbeitsmarkt - Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	17 129	10 610	6 052	15 890	9 576	5 233	3 277	4 523	5 940
Feb. - Fév.	11 723	9 283	19 204	10 639	8 388	18 572	5 002	5 430	5 654
März - Mars	4 350	3 587	2 406	3 499	2 866	1 900	6 806	7 556	7 532
Apr. - Avr.	3 262	1 840	1 506	2 504	1 281	1 024	5 554	7 649	7 161
Mai - Mai	2 922	1 482		2 195	934		5 885	7 245	
Juni - Juin	2 453	1 350		1 751	810		5 684	6 307	
Juli - Juil.	2 045	1 258		1 342	709		5 021	5 749	
Aug. - Août	2 527	1 217		1 787	701		4 949	6 005	
Sep. - Sep.	2 227	1 352		1 630	863		5 194	6 115	
Okt. - Oct.	2 562	1 624		1 884	1 081		4 519	5 453	
Nov. - Nov.	3 453	2 602		2 703	2 004		3 831	4 687	
Dez. - Déc.	6 872	3 893		6 118	3 337		3 541	4 700	
Mittel Moyenne	5 127	3 342		4 329	2 713		4 939	5 952	

99

## Stellensuchende nach Berufsgruppen - Demandes d'emploi par groupes professionnels

Monatsende - Fin de mois

Berufsgruppen	1954	1955				1956	Groupes professionnels
	Dez. - Déc.	März - Mars	Juni - Juin	Sep. - Sep.	Dez. - Déc.	März - Mars	
Landwirtschaft u. Gärtnerei	92	19	3	12	22	22	Agriculture et horticulture
Lebens- und Genußmittel . .	46	42	20	8	21	38	Denrées alimentaires, boissons, tabac
Bekleidung und Reinigung .	116	108	76	48	103	84	Habillage et toilette
Baugewerbe . . . . .	3 643	1 179	42	62	2 095	831	Industrie du bâtiment
Holz und Glas . . . . .	200	73	24	12	96	48	Industrie du bois et du verre
Textilindustrie . . . . .	48	54	80	31	38	30	Industrie textile
Metall- und Masch'industrie	240	136	42	39	92	69	Ind. d. métaux et d. machines
Uhren und Bijouterie . . . .	354	213	103	38	42	55	Horlogerie et bijouterie
Handel und Verwaltung . . .	702	687	508	501	465	501	Commerce et administration
Hotel und Gastwirtschaft . .	370	331	57	167	253	181	Hôtellerie
Verschiedene . . . . .	1 061	745	395	434	666	547	Divers
Total . . . . .	6 872	3 587	1 350	1 352	3 893	2 406	Total

100

## HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS

**Wertumsätze im Kleinhandel<sup>1)</sup>**  
**Commerce de détail, chiffre d'affaires<sup>1)</sup>**  
 Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 = 100

**Transportmengen der Schweiz. Bundesbahnen**  
**Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses**

101

Monat Mois	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	119,6	124,6	128,7	131,7
Feb. - Fév.	92,8	100,1	103,8	112,5
März - Mars	108,4	106,8	115,8	140,6
Apr. - Avr.	116,4	127,6	139,0	
Mai - Mai	123,2	120,7	128,8	
Juni - Juin	105,6	115,8	118,3	
Juli - Juil.	116,6	122,2	131,1	
Aug. - Août	96,9	101,6	107,8	
Sep. - Sep.	107,9	112,0	122,2	
Okt. - Oct.	118,8	125,2	135,0	
Nov. - Nov.	120,6	126,1	136,6	
Dez. - Déc.	170,5	180,9	187,2	
Mittel Moyenne	116,8	122,3	129,9	

1) Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.

102

Monat Mois	Personen - Voyageurs in - en Mio		Güter - Marchandises in - en Mio t <sup>1)</sup>	
	1955	1956 <sup>2)</sup>	1955	1956 <sup>2)</sup>
Jan. - Jan.	18,2	18,3	1,59	1,73
Feb. - Fév.	16,8	16,8	1,67	1,49
März - Mars	17,9	18,1	1,95	1,87
Apr. - Avr.	17,6		1,88	
Mai - Mai	16,5		1,99	
Juni - Juin	16,4		2,03	
Juli - Juil.	18,3		1,99	
Aug. - Août	17,2		1,98	
Sep. - Sep.	18,9		2,09	
Okt. - Oct.	17,2		2,25	
Nov. - Nov.	16,6		2,08	
Dez. - Déc.	16,8		1,97	
Total	208,4		23,47	
Jan. bis März Jan. à Mars	52,9	53,2	5,21	5,09

1) Gepäck-, Tier-, Güter- und Postverkehr.  
 Bagages, animaux, marchandises et transports postaux.  
 2) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

### Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Trafic de marchandises des ports de Bâle

In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes

103

Monat Mois	Bergfahrt - Navigation en amont			Talfahrt - Navigation en aval			Total		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	157,8	207,0	276,7	14,4	30,0	44,5	172,2	237,0	321,2
Feb. - Fév.	81,8	306,2	88,7	4,9	36,7	11,0	86,7	342,9	99,7
März - Mars	339,3	337,1	301,1	25,7	37,1	33,3	365,0	374,2	334,4
Apr. - Avr.	332,7	380,7	359,8	27,1	31,9	44,9	359,8	412,6	404,7
Mai - Mai	394,2	405,4		27,5	34,9		421,7	440,3	
Juni - Juin	451,1	434,9		31,7	43,1		482,8	478,0	
Juli - Juil.	484,6	431,6		33,6	48,2		518,2	479,8	
Aug. - Août	421,3	402,0		34,1	32,7		455,4	434,7	
Sep. - Sep.	402,5	439,7		41,4	44,4		443,9	484,1	
Okt. - Oct.	416,0	345,5		45,1	60,3		461,1	405,8	
Nov. - Nov.	339,1	255,3		37,8	32,6		376,9	287,9	
Dez. - Déc.	305,2	185,6		47,3	24,5		352,5	210,1	
Total	4 125,6	4 131,0		370,6	456,4		4 496,2	4 587,4	
Jan. bis Apr. Jan. à Avr.	911,6	1 231,0	1 026,3	72,1	135,7	133,7	983,7	1 366,7	1 160,0

### Fremdenverkehr - Mouvement touristique

104

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuitées			davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	Betten- besetzung Taux d'oc- cupation des lits <sup>1)</sup> %
			Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		
1955	5 765	139 911	2 570	3 698	6 268	11 598	12 083	23 681	1 708	34,9
1955 Feb. - Fév.	5 301	125 694	165	123	288	874	740	1 614	121	31,4
März - Mars	5 449	124 606	170	137	307	816	659	1 475	140	25,9
Apr. - Avr.	5 668	132 394	202	249	451	836	739	1 575	139	28,4
Mai - Mai	5 847	141 830	214	316	530	833	834	1 667	147	29,0
Juni - Juin	6 379	166 815	237	418	655	973	1 242	2 215	150	39,7
Juli - Juil.	6 566	181 052	357	690	1 047	1 691	2 045	3 736	149	64,5
Aug. - Août	6 566	181 290	345	842	1 187	1 725	2 654	4 379	146	75,5
Sep. - Sep.	6 399	160 943	262	435	697	1 086	1 184	2 270	145	40,4
Okt. - Oct.	5 466	121 856	212	188	400	854	541	1 395	154	24,1
Nov. - Nov.	4 921	102 820	138	91	229	596	332	928	152	16,5
Dez. - Déc.	5 326	114 469	129	111	240	596	511	1 107	136	19,1
1956 Jan. - Jan.	5 388	128 644	146	111	257	742	625	1 367	135	23,4
Feb. - Fév.	5 412	129 498	163	116	279	881	729	1 610	131	29,4
März - Mars	5 789	131 049	201	189	390	863	771	1 634	149	27,9
1956 Jan. bis März 1955 Jan. à Mars			510 474	416 360	926 834	2 486 2 407	2 125 2 001	4 611 4 408	415 390	

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. - Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.  
 1) In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.



**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN  
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken  
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique  
En millions de francs belges

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Avoirs sur l'étranger	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiement	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en circulation	Comptes courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement
									Total	dont Trésor public		
1953	38 787	902	14 739	5 379	767	8 873	34 660	1 678	100 976	2 797	198	1 209
1954	38 911	3 419	9 953	6 642	314	8 812	34 660	1 792	100 826	3 035	95	573
1955												
Novembre ...	46 088	304	11 422	4 088	279	8 397	34 660	1 908	104 104	1 328	58	1 292
Décembre ...	46 442	110	10 757	6 762	358	8 626	34 660	1 914	106 399	1 991	61	934
1956												
Janvier .....	47 097	315	11 499	6 353	232	3 775	34 660	1 914	103 247	1 681	59	687
Février .....	47 749	272	10 834	4 793	193	7 247	34 660	2 059	104 249	2 299	50	658
Mars .....	47 638	190	11 802	3 881	338	7 498	34 660	2 069	105 005	2 080	51	635
Avril .....	48 499	463	11 817	3 141	248	7 808	34 660	2 065	105 126	2 174	52	839

Banque nationale de Danemark  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es-comptes	Débiteurs divers	Ministère des finances	Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Ministère des finances	Correspondants à l'étranger
1953	69	937	199	88	80	3 245	482	2 118	868	1 317	606
1954	68	776	397	47	384	3 161	492	2 145	718	1 273	948
1955											
Novembre ...	68	714	189	46	940	3 123	545	2 068	794	1 539	1 004
Décembre ...	68	705	248	64	909	3 123	539	2 217	700	1 562	945
1956											
Janvier .....	68	742	245	60	789	3 104	514	2 097	640	1 604	930
Février .....	68	740	139	69	1 041	3 104	505	2 075	773	1 669	902
Mars .....	68	769	182	42	889	3 100	495	2 149	602	1 697	899
Avril .....	68	795	182	35	488	3 099	491	2 102	567	1 294	994

Bank deutscher Länder<sup>1)</sup>  
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven			
	Gold	Auslandsgeschäft	Inlandswechsel	Schatzwechsel, Lombardforderungen und Vorschüsse	Wertpapiere	Ausgleichsforderungen und unverzinsliche Schuldverschreib.	Notenumlauf <sup>2)</sup>	Einlagen		Verbindlichkeiten aus dem Auslandsgeschäft
								Insgesamt	davon Kreditinstitute	
1953	1 368	6 965	2 786	684	124	5 642	11 547	4 842	3 311	221
1954	2 630	8 635	2 850	630	91	3 985	12 350	5 356	3 959	386
1955										
Oktober .....	3 566	9 046	3 023	355	75	4 083	13 241	6 103	3 369	197
November ...	3 644	9 132	3 034	439	77	4 104	13 380	6 384	3 292	237
Dezember ...	3 862	9 243	4 030	969	71	4 109	13 641	7 709	4 395	232
1956										
Januar .....	3 992	9 271	3 961	278	70	4 035	13 358	7 534	3 406	175
Februar .....	4 154	9 314	4 136	518	72	4 055	13 444	8 171	3 402	222
März .....	4 202	9 464	4 692	449	71	3 942	14 089	7 963	3 415	199

<sup>1)</sup> Zusammengefaßter Ausweis der Bank deutscher Länder und der Zentralbanken.  
<sup>2)</sup> Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

Bank of England  
In million Pound Sterling

105

Fort-  
setzung  
Suite

End of year End of month	Issue Department				Banking Department						
	Gold Coin and Bullion	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes In circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Secu- rities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account	Bankers Deposits	Other Deposits
1953	0,4	1 660,7	1 675,0	1 616,9	57,8	316,6	26,4	14,9	7,2	290,2	70,4
1954	0,4	1 760,2	1 775,0	1 751,7	26,0	335,8	23,7	15,4	9,6	276,1	66,3
1955											
November ...	0,4	1 835,2	1 850,0	1 795,7	57,1	270,7	37,6	10,1	3,0	263,1	71,2
December ...	0,4	1 885,3	1 900,0	1 889,6	13,1	282,7	54,6	12,0	3,2	245,2	71,7
1956											
January .....	0,4	1 810,3	1 825,0	1 771,7	56,0	234,8	49,9	11,9	3,3	236,9	70,2
February .....	0,4	1 810,3	1 825,0	1 787,9	39,8	283,8	37,6	10,6	3,1	258,1	70,9
March .....	0,4	1 860,2	1 875,0	1 841,3	36,3	276,7	39,6	11,1	3,2	243,3	76,5
April .....	0,4	1 860,2	1 875,0	1 842,0	35,4	254,9	45,8	12,8	3,1	225,9	76,4

Banque d'Espagne  
En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1953	596	336	26 185	416	14 479	247	38 758	4 113	2 808
1954	613	323	29 360	421	14 372	288	42 954	3 549	3 636
1955									
Octobre .....	615	321	32 403	426	14 362	1 226	45 216	5 170	4 151
Novembre ...	616	321	36 109	426	14 362	1 262	44 379	5 460	8 504
Décembre ...	616	320	36 719	458	14 262	230	47 045	6 644	3 715
1956									
Janvier .....	616	321	35 789	458	14 261	941	45 314	6 818	5 581
Février .....	616	321	35 285	458	14 260	1 259	45 289	7 227	4 323
Mars .....	617	322	36 316	457	14 260	1 170	45 811	8 432	3 524

Banque de France  
En millions de francs français

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Disponi- bilités à vue à l'étranger	Avances au Fonds de stabili- sation des changes	Porte- feuille d'escompte	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'oc- cupation à l'Etat		Billets en circulation	Comptes courants crédeurs	
							Total	dont avances pro- visoires diverses 1)		Total	dont comptes des banques et insti- tutions financières françaises et étrangères
1953	201 282	15 189	8 600	952 900	292 465	29 562	876 000	400 000	2 310 452	144 905	81 388
1954	201 282	57 102	136 800	1 179 296	236 765	27 164	808 800	332 800	2 538 455	157 919	78 835
1955											
Novembre ...	201 282	200 000	295 900	1 081 165	209 016	14 454	722 600	246 600	2 647 611	120 598	51 371
Décembre ...	301 204	200 000	192 400	1 240 215	226 723	15 983	726 000	250 000	2 819 996	142 929	59 176
1956											
Janvier .....	301 204	197 674	190 000	1 232 610	184 469	13 212	712 500	236 500	2 741 063	143 554	70 011
Février .....	301 204	178 236	180 200	1 217 101	197 465	15 603	718 700	242 700	2 741 473	116 859	47 956
Mars .....	301 204	178 236	181 100	1 354 339	237 707	20 718	698 800	222 800	2 876 651	156 357	79 737
Avril .....	301 204	162 311	180 200	1 288 853	269 416	25 598	697 300	221 300	2 834 423	148 088	70 208

1) Avances provisoires, avances spéciales.

Banque de Grèce  
En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or et devises	Lettres de change	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts et Comptes courants				Engage- ments à vue en devises étrangères
			à l'Etat	autres		Etat		Banques	autres	
						Total	dont Aide américaine			
1953	6 815 741	193 349	8 389 454	3 602 779	3 503 006	8 168 886	6 931 187	390 465	2 195 124	1 771 499
1954	6 729 569	133 344	8 744 655	4 470 557	3 887 824	8 416 535	7 094 202	455 108	2 881 099	1 780 226
1955										
Octobre .....	7 077 057	221 927	9 665 597	4 979 705	4 474 204	8 791 094	7 604 038	806 678	3 428 865	1 323 151
Novembre ...	7 908 283	166 127	9 843 000	4 899 108	4 452 646	8 924 996	7 665 226	863 493	3 617 659	1 652 174
Décembre ...	6 846 174	142 608	6 985 273	4 680 943	4 951 268	8 449 386	7 576 846	821 129	3 577 984	1 237 039
1956										
Janvier .....	7 460 195	132 846	6 918 264	4 566 970	4 821 343	8 444 053	7 632 612	745 134	3 757 201	1 509 869
Février .....	7 352 614	132 578	6 551 433	4 610 693	4 941 429	7 965 649	7 139 167	622 744	3 524 263	1 415 660
Mars .....	6 815 169	134 382	6 525 264	4 415 864	4 999 058	7 970 787	7 160 501	653 075	3 546 527	1 324 704

105

Fort-  
setzung  
Suite

Banque d'Italie  
En millions de lire

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encaisse or	Devises	Débiteurs divers 1)	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 2)	Circulation bancaire	Dépôts libres	Dépôts bloqués	Créanciers divers
1953	4 224	62 959	686 599	263 706	112 496	882 316	1 449 343	52 167	389 930	117 941
1954	4 227	72 482	695 196	326 841	91 923	1 024 337	1 538 378	62 528	448 337	160 836
1955										
Août .....	4 227	75 737	753 319	290 802	90 188	1 005 976	1 480 790	65 654	509 817	156 737
Septembre ..	4 227	76 012	775 803	296 180	77 772	1 074 316	1 505 927	66 705	565 583	159 056
Octobre .....	4 228	76 065	790 278	303 433	93 018	1 036 850	1 496 099	58 584	586 544	156 574
Novembre ...	4 228	69 496	771 671	309 136	77 172	1 111 895	1 503 595	72 071	607 652	154 152
Décembre ...	4 228	69 851	764 203	334 667	82 784	1 167 339	1 671 396	81 025	513 203	145 768
1956										
Janvier .....										

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes.

2) Y compris les titres de l'Etat.

Banque néerlandaise  
En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif						
	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Avances sur nantisse- ment	Dettes de l'Etat 1)	Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs					Engage- ments en devises étran- gères
						Total	dont			Engage- ments résultant d'accords de paie- ment	
							Etat		Banques néer- landaises		
Compte normal	Aide améri- caine										
1953	2 792	1 822	35	1 217	3 360	2 417	736	1 002	435	78	99
1954	3 015	1 810	57	728	3 608	1 896	626	650	487	42	111
1955											
Novembre ...	3 241	1 570	31	622	3 880	1 585	268	490	649	99	26
Décembre ...	3 275	1 597	51	522	3 983	1 472	326	490	462	115	20
1956											
Janvier .....	3 275	1 681	32	453	3 877	1 555	334	490	525	107	41
Février .....	3 302	1 639	35	442	3 877	1 543	302	490	558	96	30
Mars .....	3 315	1 585	38	440	3 851	1 515	321	490	491	105	35
Avril .....	3 322	1 629	76	440	3 885	1 569	403	490	476	108	35

1) Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen

In Millionen Kronen

105

Fortsetzung  
Suite

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven				
	Gold	Auslandsguthaben		Okkupationskonto	Inländ. Wertpapiere	Lombard- und Diskontvorschüsse	Notenumlauf	Depositen		Verbindlichkeiten gegenüber E. Z. U.	Übrige Auslandsverpflichtungen und Verbindlichkeiten in fremder Währung
		Total	davon kurzfristige					Staat und andere öffentliche Konti	Inländische Banken		
1953	185	719	600	5 546	127	74	3 122	1 792	721	505	195
1954	185	685	548	5 546	36	54	3 315	1 404	557	673	267
1955											
November ...	185	872	380	5 546	96	116	3 136	1 934	503	798	192
Dezember ...	185	882	222	5 546	93	119	3 299	1 631	640	801	211
1956											
Januar .....	185	852	143	5 546	91	119	3 105	1 763	652	815	166
Februar .....	185	840	130	5 546	90	123	3 067	1 929	491	812	190
März .....	185	854	143	5 546	89	133	3 144	2 027	338	818	191
April .....	185	854	140	5 546	84	136	3 091	2 003	389	817	174

Oesterreichische Nationalbank

In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel <sup>1)</sup>	Bundesschatzscheine <sup>2)</sup>		Darlehen gegen Pfand	Forderung gegen den Bundesschatz	Forderung gegen den Bundesschatz wegen Währungsfonds und Weltbank	Notenumlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten	Zeitlich gesperrte Verbindlichkeiten
				a	b						
1953	101	6 956	5 329	518	75	12	1 783	—	10 474	2 312	2 004
1954	556	9 113	5 244	28	74	0	1 774	352	12 252	3 189	1 716
1955											
November ...	1 742	7 894	5 605	21	111	461	1 436	352	12 498	2 729	1 376
Dezember ...	1 743	7 531	5 974	21	389	691	1 434	352	13 026	2 744	1 346
1956											
Januar .....	1 743	7 388	5 665	21	4	551	1 427	352	12 681	1 904	1 434
Februar .....	1 743	7 381	5 479	21	—	400	1 412	352	12 614	1 610	1 413
März .....	1 743	7 238	5 608	17	207	299	1 410	352	12 882	1 431	1 388
April .....	1 744	7 289	5 675	17	307	289	1 410	352	12 824	1 616	1 406

1) Inbegriffen Aufbaukredite (April 1956: 4793 Mio Schilling).

2) a = Rediskont; b = von der Regierung seinerzeit zur teilweisen Deckung der Besatzungskosten ausgegeben.

Banque du Portugal

En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encaisse or	Disponibilités en devises étrangères	Autres disponibilités en or et diverses monnaies	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Autres engagements en escudos à vue			Engagements en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public <sup>1)</sup>	
1953	5 069	5 097	7 528	270	718	1 000	9 842	8 705	7 033	1 375	28
1954	5 601	5 613	7 627	270	966	998	10 513	9 653	7 581	1 643	12
1955											
August .....	5 496	5 509	7 679	268	811	995	10 484	9 257	7 026	1 833	13
Septembre ..	5 536	5 547	7 740	270	816	995	10 546	9 346	7 240	1 649	11
Octobre .....	5 567	5 590	7 759	275	862	995	10 538	9 481	7 295	1 755	23
November ...	5 610	5 633	7 813	275	906	995	10 740	9 469	7 124	1 946	23
Décembre ...	5 680	5 716	7 908	277	935	995	11 075	9 456	7 474	1 576	36
1956											
Janvier .....	5 627	5 648	7 921	273	870	993	10 695	9 533	7 341	1 765	21

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

**Banque de Suède**  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajustement des changes
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
1953	1 130	1 492	2 786	357	4 835	545	363	180	208	235
1954	1 370	1 105	3 267	99	5 087	441	289	150	98	302
1955										
Novembre ...	1 436	998	3 282	81	5 029	294	142	148	203	339
Décembre ...	1 426	1 004	4 023	25	5 319	747	321	418	210	341
1956										
Janvier .....	1 437	929	3 693	24	5 047	565	287	272	265	341
Février .....	1 405	961	3 626	24	5 014	514	333	171	266	341
Mars .....	1 412	935	3 603	44	5 073	325	213	108	345	341
Avril .....	1 391	925	3 791	23	5 130	370	202	165	372	354

105

Fortsetzung  
Suite

**Banque centrale de la République de Turquie**  
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs en devises	Effets <sup>1)</sup>	Créances à l'liquidier <sup>2)</sup>	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises
						sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme				
1953	402	197	1 990	.	25	52	-	1 414	418	153	428
1954	402	172	2 568	.	30	124	29	1 474	755	154	584
1955											
Novembre ...	402	173	2 624	496	30	142	197	1 965	751	155	781
Décembre ...	402	188	2 609	496	30	164	305	2 008	815	155	790
1956											
Janvier .....	402	204	2 535	496	30	136	276	1 913	812	155	805
Février .....	402	201	2 522	496	30	134	313	1 948	820	155	779
Mars .....	402	208	2 488	496	29	137	405	1 986	859	155	731
Avril .....	402	207	2 477	468	29	137	392	1 955	852	155	709

1) Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

2) Créances envers l'Office des produits du sol anclennement comprises parmi les effets.

**Banque centrale de la République argentine**  
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				
	Or	Devises et correspondants à l'étranger	Titres nationaux	Avances, prêts et réescomptes	Circulation monétaire totale	Correspondants étrangers/devises	Engagements à vue	Bons hypothécaires de la Banque centrale	Dépôts à la charge de la Banque centrale en d'autres établissements <sup>1)</sup>
1953	1 623	2 232	3 907	57 844	26 496	770	456	507	34 304
1954	1 623	2 345	4 004	69 533	31 589	955	379	746	40 260
1955									
Octobre ....	1 623	1 561	4 044	79 629	33 327	1 282	1 003	924	45 894
Novembre ..	1 623	1 860	4 043	80 996	34 069	1 876	1 723	893	45 805
Décembre ..	1 623	1 786	4 046	85 167	37 466	2 036	2 117	879	46 714
1956									
Janvier .....	1 623	2 057	4 120	85 208	37 072	2 492	2 144	893	47 043
Février .....	1 623	2 256	4 569	85 928	36 895	2 682	1 937	891	48 710
Mars .....	1 623	2 426	4 599	89 829	37 078	2 680	1 791	937	52 624

1) Tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque centrale et sont garantis.

**Banque du Canada**  
En millions de dollars canadiens

105

Fortsetzung  
Suite

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Develop- ment Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
			à deux ans de terme et moins	à plus de deux ans de terme						
1953	67	375	1 002	894	36	1 599	52	624	30	64
1954	66	169	1 193	861	36	1 624	56	530	31	63
1955										
Octobre ....	109	298	1 021	981	35	1 674	62	581	35	102
Novembre ..	105	301	1 026	1 050	35	1 684	128	563	45	88
Décembre ..	115	263	1 021	1 084	35	1 739	89	551	34	98
1956										
Janvier .....	92	236	856	1 136	35	1 649	76	528	42	75
Février .....	104	339	727	1 132	36	1 641	61	494	35	94
Mars .....	101	456	510	1 273	37	1 677	48	506	31	91

**South African Reserve Bank**  
In million South African Pounds

End of year End of month	Assets						Liabilities			
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment	Other		Bankers	Govern- ment	Other
1953	62,4	36,2	5,0	8,0	11,5	8,8	99,7	44,6	6,3	3,8
1954	70,6	72,0	3,0	0,8	-	5,3	105,6	45,6	26,0	1,9
1955										
November ..	75,5	31,6	3,4	13,8	0,7	4,8	107,6	44,6	7,7	2,3
December ..	75,1	45,5	3,4	11,4	-	7,6	111,2	44,7	18,7	2,3
1956										
January .....	74,8	38,4	2,7	16,1	-	5,3	106,0	44,3	20,7	1,9
February ...	76,5	33,6	5,0	25,3	-	6,7	104,9	43,6	34,9	1,9
March .....	75,1	35,5	.	46,2	-	6,2	107,2	45,1	54,0	1,9
April .....	74,5	30,6	.	35,4	-	5,1	107,2	42,4	32,9	2,1

**Federal Reserve Banks (U.S.A.)**  
In million Dollars

End of year End of month	Assets					Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding				Federal Reserve notes	Deposits	
		Total	of which		Member bank reserves			
			US Govern- ment securities	Discount and advances <sup>1)</sup>				
1953	21 354	26 880	25 916	30	26 558	21 422	20 160	
1954	21 033	25 885	24 932	144	26 253	20 371	18 876	
1955								
November ...	21 002	25 776	24 256	637	26 629	19 770	18 474	
December ...	21 009	26 507	24 785	137	26 921	20 355	19 005	
1956								
January .....	21 010	25 122	23 466	870	26 170	19 881	18 750	
February ....	21 011	24 920	23 482	647	26 029	19 651	18 428	
March .....	21 036	25 761	23 636	887	26 098	20 311	18 799	
April .....	21 051	.	23 252	872	25 887	19 708	18 487	

<sup>1)</sup> Including Industrial loans and Acceptances.

**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle**

In Millionen Goldfranken<sup>1)</sup> – En millions de francs or<sup>1)</sup>

106

Fin d'année Fin de mois	Actif									
	Or en lingots et monnayé	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Dépôts à terme (or et monnaies)	Effets et titres		Fonds placés en Allemagne <sup>2)</sup>	Autres actifs
				Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Or	Monnaies et effets divers		
1952	599,4	48,7	15,3	22,3	245,6	91,6	175,6	171,4	68,3	1,3
1953	592,2	44,6	1,4	18,4	297,7	107,8	114,1	162,6	68,3	2,6
1954	598,6	76,7	1,3	29,5	248,2	360,0	200,0	154,6	68,3	2,9
1955			<sup>5)</sup>							
Mars .....	625,7	72,5		41,8	290,9	225,5	197,6	194,5	68,3	1,2
Juin .....	703,2	49,5		39,2	328,0	169,2	149,0	215,7	68,3	1,5
Septembre ..	657,7	77,5		41,9	253,8	151,9	167,4	223,7	68,3	1,6
Décembre ...	664,2	53,6		41,2	227,4	142,2	222,9	207,5	68,3	1,7
1956										
Janvier .....	592,3	53,2		38,4	350,1	125,5	223,2	204,3	68,3	1,4
Février .....	561,0	54,9		38,5	426,6	102,3	223,5	219,8	68,3	1,9
Mars .....	602,3	57,0		40,3	440,6	98,8	223,1	224,5	68,3	1,8
Avril .....	581,4	53,8		38,5	829,3	91,6	226,1	256,8	68,3	0,6
Passif										
	Capital versé	Réserves	Dépôts (monnaies)			Dépôts (or)	Divers <sup>3)</sup>	Total du bilan		
			Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants					
1952	125,0	20,3	640,3	0,2	45,9	480,0	127,8	1 439,5		
1953	125,0	20,5	652,1	0,2	46,1	431,7	134,1	1 409,7		
1954	125,0	20,7	991,9	0,3	26,9	436,0	139,3	1 740,1		
1955			<sup>6)</sup>							
Mars .....	125,0	20,7	941,5		37,2	453,2	140,4	1 718,0		
Juin .....	125,0	20,9	959,4		22,6	453,2	142,5	1 723,6		
Septembre ..	125,0	20,9	865,9		26,6	464,4	141,0	1 643,8		
Décembre ...	125,0	20,9	809,4		13,0	516,3	144,4	1 629,0		
1956										
Janvier .....	125,0	20,9	849,0		49,9	466,5	145,4	1 656,7		
Février .....	125,0	20,9	865,0		54,0	485,3	146,6	1 696,8		
Mars .....	125,0	20,9	869,0		42,0	552,1	147,7	1 756,7		
Avril .....	125,0	20,9	1 199,4		55,0	596,6	149,5	2 146,4		
Exécution des accords de La Haye de 1930										
Fonds placés en Allemagne			221,0	Dépôts à long terme			152,6			
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus) .....				Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités <sup>4)</sup> .....						
				Dépôt du Gouvernement allemand .....			76,3			
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus) .....			76,2	Fonds propres utilisés en exécution des accords <sup>2)</sup>			68,3			
			297,2				297,2			

1) Einheiten zu 0,29032258 ... Gramm Feingold. – Unités de 0,29032258 ... gramme d'or fin.

2) Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.

3) Provison pour charges éventuelles et postes divers.

4) La Banque a reçu de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de 149 920 380 francs or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.

5) Espèces en caisse et avois bancaires à vue.

6) Banques Centrales.

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft  
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar – En millions de dollars

107

Bilanzposten	30. September 1955 30 Septembre 1955	31. Dezember 1955 31 Décembre 1955	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>			<b>Actif</b>
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten .....	111,0	122,2	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	5,2   116,2	5,3   127,5	En monnaies des Etats non membres
Anlagepapiere			Titres de placement
Obligationen der Regierung der Vereinig- ten Staaten .....	374,5	353,9	Obligations du gouvernement des Etats-Unis
Obligationen der Regierung von Kanada	25,3	23,4	Obligations du gouvernement du Canada
Obligationen der Regierung von Groß- britannien .....	8,2	6,8	Obligations du gouvernement britannique
Schweizerische Bundesobligationen ....	3,7	2,6	Obligations de la Confédération suisse
Aufgelaufene Zinsen .....	2,7   414,4	2,7   389,4	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge			A recevoir sur le capital souscrit
In Dollar der Vereinigten Staaten .....	2,7	2,7	En dollars des Etats-Unis
In andern Mitgliedwährungen <sup>1)</sup> .....	826,5   829,2	813,9   816,6	En monnaies des autres Etats-membres <sup>1)</sup>
Ausstehende Darlehen im Besitze der Bank	1 837,3	1 936,5	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren .....	13,8	13,5	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren .....	13,5	14,5	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds .....	65,8	69,4	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds ....	3,6	3,7	Placements du fonds de retraite du personnel
<b>Total</b>	<b>3 293,8</b>	<b>3 371,1</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>			<b>Passif</b>
Buchschulden und aufgelaufene Verpflich- tungen .....	8,8	9,1	Comptes à payer et frais courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen ..	428,6	494,4	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld <sup>2)</sup> .....	849,2	849,2	Dette consolidée <sup>2)</sup>
Spezialreserve .....	65,8	69,4	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve .....	127,7	135,2	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds .....	3,6	3,7	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven .....	-	-	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital .....	9 050,5	9 050,5	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital .....	7 240,4   1 810,1	7 240,4   1 810,1	A déduire la partie non appelée des souscriptions
<b>Total</b>	<b>3 293,8</b>	<b>3 371,1</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Nicht übertragbare, unverzinsliche Sicht-Schuldscheine. – Bons à vue, non négociables, ne portant pas intérêt.

<sup>2)</sup> Davon Obligationen in Schweizerfranken: 58,8 Mio Dollar am 30. September und 31. Dezember 1955.  
Dont 58,8 millions de dollars le 30 septembre et 31 décembre 1955 d'obligations suisses.



**Internationaler Währungsfonds – Fonds monétaire international**

In Millionen Dollar – En millions de dollars

108

Bilanz – Bilan							
Bilanzposten	31.10.1954	31.1.1955	30.4.1955	31.7.1955	31.10.1955	31.1.1956	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Gold (zu 35 \$ die Feinunze) . . . . .	1 734,2	1 743,8	1 744,4	1 747,2	1 750,6	1 811,0	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Guthaben bei Depositenstellen . .	850,3	867,4	825,1	789,1	781,3	716,2	Disponibilités chez les dépositaires
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar) . . . . .	5 462,3	5 434,9	5 471,4	5 480,7	5 355,7	5 388,8	Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen . . . . .	– 1,1	– 0,9	3,2	28,8	31,4	2,3	A recevoir du fait des rajustements monétaires
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten . . . . .	797,7	797,7	797,7	805,2	814,5	814,5	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven . . . . .	0,8	0,8	0,9	0,9	5,0	4,5	Autres postes de l'actif
<b>Total</b>	<b>8 844,2</b>	<b>8 843,7</b>	<b>8 842,7</b>	<b>8 851,9</b>	<b>8 738,5</b>	<b>8 737,3</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten . . . . .	8 853,0	8 728,0	8 728,0	8 738,0	8 750,5	8 750,5	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Abzüglich Ausgabenüberschuß seit der Gründung . . . . .	9,1	9,7	10,5	11,4	12,3	13,5	Moins: frais excédent le revenu, depuis le début
Nettokapital . . . . .	8 843,9	8 718,3	8 717,5	8 726,6	8 738,2	8 737,0	Capital net
Reserven und sonstige Passiven .	0,3	125,4	125,2	125,3	0,3	0,3	Réserves et autres postes du passif
<b>Total</b>	<b>8 844,2</b>	<b>8 843,7</b>	<b>8 842,7</b>	<b>8 851,9</b>	<b>8 738,5</b>	<b>8 737,3</b>	<b>Total</b>

**Verkehr einiger Mitglieder – Relations de quelques Etats-membres**

Länder	Einbezahlte Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen (netto) Transactions (nettes)		Guthaben des Fonds Avoirs du Fonds		Pays
	Gold	Mitgliedwährung	Bezüge beim Fonds	Andere	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am	
	Or	Monnaie nationale	Utilisation du Fonds	Autres	Augmentation depuis le 1er mars 1947	Montant au 29.2.1956	
Australien . . . . .	8,4	191,6	–	–	191,6	191,6	Australie
Belgien . . . . .	56,2	168,8	–	– 0,1	– 0,1	168,7	Belgique
Brasilien . . . . .	37,5	112,5	65,5	–	178,0	178,0	Brésil
Dänemark . . . . .	5,9	62,1	–	– 0,8	– 1,2	61,3	Danemark
Frankreich . . . . .	108,1	416,9	45,0	– 0,2	16,3	461,7	France
Großbritannien . . . . .	236,3	1 063,7	–	– 0,2	– 26,0	1 063,5	Grande-Bretagne
Indien . . . . .	27,5	372,5	12,6	– 0,1	12,5	385,0	Inde
Kanada . . . . .	75,0	225,0	–	–	–	225,0	Canada
Niederlande . . . . .	68,8	206,2	–	–	–	206,2	Pays-Bas
Pakistan . . . . .	3,5	96,5	–	–	96,5	96,5	Pakistan
Schweden . . . . .	17,0	83,0	–	– 8,0	75,0	75,0	Suède
Südafrikanische Union . . . . .	25,0	75,0	–	–	–	75,0	Union de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten . . . . .	687,5	2 062,5	– 377,6	32,5	– 344,4	1 717,4	Etats-Unis
Übrige Mitglieder . . . . .	255,6	1 187,3	98,4	– 83,7	900,2	1 202,0	Autres Etats-membres
<b>Total</b>	<b>1 612,3</b>	<b>6 323,6</b>	<b>– 156,1</b>	<b>– 60,6</b>	<b>1 098,4</b>	<b>6 106,9</b>	<b>Total</b>

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND  
RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

**Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Circulation monétaire aux Etats-Unis**

In Millionen Dollar — En millions de dollars

109

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total	
1953	26 253	190	72	316	36	2 101	28 968	30 781
1954	25 945	171	68	311	35	2 144	28 674	30 509
1955								
Okt. — Oct.	25 936	157	66	318	34	2 149	28 660	30 559
Nov. — Nov.	26 340	156	66	319	34	2 157	29 072	30 993
Dez. — Déc.	26 506	155	66	314	34	2 156	29 231	31 158
1956								
Jan. — Jan.	25 720	154	65	306	34	2 053	28 332	30 228
Feb. — Fév.	25 628	152	65	311	34	2 072	28 262	30 163
März — Mars	.	.	.	.	.	.	.	30 249 <sup>1)</sup>
Apr. — Avr.	.	.	.	.	.	.	.	30 155 <sup>1)</sup>

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

**Papiergeldumlauf in einigen Ländern — Billets en circulation dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

110

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie 1) L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1953	5 229	100 976	11 547	2 310 452	1 620	1 490 457	3 360	4 835
1954	5 412	100 826	12 350	2 538 455	1 752	1 589 025	3 608	5 087
1955								
Okt. — Oct.	5 222	104 573	13 241	2 691 418	1 766	1 551 805	3 894	4 924
Nov. — Nov.	5 255	104 104	13 380	2 647 611	1 796	1 558 986	3 880	5 029
Dez. — Déc.	5 516	106 399	13 641	2 819 996	1 890	1 727 119	3 983	5 319
1956								
Jan. — Jan.	5 130	103 247	13 358	2 741 063	1 772	1 603 092	3 877	5 047
Feb. — Fév.	5 126	104 249	13 444	2 741 473	1 788	.	3 877	5 014
März — Mars	5 263	105 005	14 089	2 876 651	1 841	.	3 851	5 073
Apr. — Avr.	5 205	105 126	.	2 834 423	1 842	.	3 885	5 130

1) Noten der Banca d'Italia und Staatsscheine. — Billets de la Banque d'Italie et billets d'Etat.

**Goldbestände in einigen Ländern — Réserves d'or dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

111

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1953	6 312	38 787	1 368	201 282	4 224	2 792	1 130	22 091
1954	6 549	38 911	2 630	201 282	4 227	3 015	1 370	21 793
1955								
Okt. — Oct.	6 641	45 993	3 566	201 282	4 228	3 166	1 396	21 747
Nov. — Nov.	6 752	46 088	3 644	201 282	4 228	3 241	1 436	21 751
Dez. — Déc.	6 912	46 442	3 862	301 204	4 228	3 275	1 426	21 753
1956								
Jan. — Jan.	6 893	47 097	3 992	301 204	.	3 275	1 437	21 755
Feb. — Fév.	6 891	47 749	4 154	301 204	.	3 302	1 405	21 757
März — Mars	6 956	47 638	4 202	301 204	.	3 315	1 412	21 765 <sup>1)</sup>
Apr. — Avr.	6 949	48 499	.	301 204	.	3 322	1 391	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 869,80	56 263,7994	4 726,16 2)	393 396,50	21 381,227	4 250,00 2)	5 821,29	1 125,276

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

2) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.

**Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires de différents pays**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Weltbestand (Schätzung) Effectif mondial (estimation)			Italien Italie	Großbritannien Grande-Bretagne	Niederlande Pays-Bas
	Gold Or	Devisen Devises	Total			
	In Millionen Dollar - En millions de dollars				Mio £	Mio Fl.
1952	35 550	19 050	54 550	892	659	3 707
1953	35 950	20 700	56 650	835	899	4 397
1954	36 550	21 800	58 350	891	986	4 637
1955						
März - Mars	36 550	21 900	58 400	850	953	4 585
Apr. - Avr.	.	.	.	854	959	4 619
Mai - Mai	.	.	.	875	959	4 644
Juni - Juin	36 850	21 850	58 650	881	957	4 655
Juli - Juil.	.	.	.	.	909	4 540
Aug. - Août	.	.	.	.	878	4 533
Sep. - Sep.	37 100	22 050	59 150	1 017	838	4 538
Okt. - Oct.	.	.	.	1 034	820	4 601
Nov. - Nov.	.	.	.	1 012	815	4 638
Dez. - Déc.	37 250	21 950	59 000	998	757	4 685
1956						
Jan. - Jan.	.	.	.	.	768	4 752
Feb. - Fév.	.	.	.	.	789	4 755
März - Mars	.	.	.	.	813	4 701
Apr. - Avr.	.	.	.	.	831	4 710

112

**Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire**

Ende - Fin 1953 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1951	93	93	79	79	97	78	85	75	95
1952	96	97	88	90	97	91	94	82	98
1954									
Sep. - Sep.	101	100	105	106	99	101	103	117	98
Dez. - Déc.	103	102	113	114	103	108	106	126	103
1955									
März - Mars	101	102	109	114	97	106	105	127	98
Juni - Juin	102	104	112	117	99	107	111	130	100
Sep. - Sep.	103	104	116	121	99	112	113	133	101
Dez. - Déc.	106	.	124	129	103	120	116	128	105
1956									
März - Mars	106	.	.	.	97	.	.	.	.

113

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

**Goldproduktion - Production d'or**

In 1000 Feinunzen - En 1000 onces de fin

Monat Mois	Total <sup>1)</sup>			Südafrikanische Union Union de l'Afrique du Sud		Kanda Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1953	1954	1955	1955	1956	1955	1956	1955	1956
Jan. - Jan.	1 829	1 811	2 011	1 163	1 240	366	371	143	137
Feb. - Fév.	1 740	1 766	1 940	1 109	1 234 <sup>3)</sup>	351		137	
März - Mars	1 863	1 963	2 094	1 209	1 298 <sup>3)</sup>	371		154	
Apr. - Avr.	1 834	1 886	2 040	1 191		369		143	
Mai - Mai	1 871	1 969	2 089	1 223		383		151	
Juni - Juin	1 849	2 000	2 089	1 220		371		160	
Juli - Juil.	1 914	2 031	2 083	1 249		386		117	
Aug. - Août	1 886	2 040	2 134	1 269		386		169	
Sep. - Sep.	1 877	2 006	.	1 246		394		200	
Okt. - Oct.	1 854	2 037	.	1 251		394		194	
Nov. - Nov.	1 837	2 057	.	1 237		389		180	
Dez. - Déc.	1 840	2 037	.	1 226		380		143	
Jahr - Année <sup>2)</sup>	24 700	26 100	.	14 593	.	4 540	.	1 891	.

114

1) Ohne USSR. - Sans URSS.

2) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. - Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

3) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

**EUROPÄISCHE ZAHLUNGSUNION — UNION EUROPÉENNE DE PAIEMENTS**

**Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion  
Règlements de la Suisse par l'Union européenne de paiements**

In 1000 Franken — En 1000 francs

115

Mit der Zahlungsunion verrechnete Überschüsse (+) und Defizite (-) der Schweiz  
Excédents (+) et déficits (-) de la Suisse réglés par l'Union de paiements

Jahr Quartal Monat Année Trimestre Mois	Belgien	Dänemark	Deutschland- West	Frankreich	Griechenland	Groß- britannien	Italien	
	Belgique	Danemark	Allemagne occidentale	France	Grèce	Grande- Bretagne	Italie	
1954	+ 12 777	+ 133 870	- 9 406	+ 173 697	+ 6 856	+ 89 153	- 143 516	
1955 <sup>1)</sup>	- 8 667	+ 5 431	- 98 258	- 116 619	+ 8 361	+ 98 266	- 266 025	
1955								
I	- 4 740	- 4 343	- 8 925	- 41 428	+ 1 938	- 5 672	- 29 538	
II	- 481	+ 1 400	- 19 984	- 71 653	+ 3 485	- 49 841	- 33 102	
III	+ 1 509	+ 9 240	- 19 529	- 1 076	+ 3 918	+ 164 693	- 209 419	
IV	- 4 955	- 866	- 49 820	- 2 462	- 980	- 10 914	+ 6 034	
1956								
I	- 25 878	- 3 818	- 54 188	+ 254	+ 3 521	- 25 638	+ 1 723	
Apr. — Avr.	- 4 911	- 4 062	- 52 823	+ 11 443	+ 48	- 52 408	+ 2 265	
<b>Total seit - dès Nov. 1950</b>	<b>+ 545 190</b>	<b>+ 233 290</b>	<b>- 1 205 726</b>	<b>+ 114 550</b>	<b>+ 28 087</b>	<b>+ 1 136 470</b>	<b>- 313 033</b>	
	Niederlande	Norwegen	Oesterreich	Portugal	Schweden	Türkei	Total	
	Pays-Bas	Norvège	Autriche		Suède	Turquie		
1954	+ 28 226	+ 6 598	+ 3 713	+ 39 937	+ 10 342	+ 6 761	+ 359 008	
1955 <sup>1)</sup>	- 3 008	+ 5 252	+ 6 245	+ 50 891	+ 2 764	+ 4 215	- 311 152	
1955								
I	- 7 149	+ 44	+ 1 386	+ 10 176	+ 1 355	+ 5 649	- 81 247	
II	+ 459	+ 1 915	+ 3 293	+ 17 652	+ 1 286	- 887	- 153 044	
III	+ 7 770	+ 2 296	- 2 807	+ 13 923	-	- 1 478	- 30 960	
IV	- 4 088	+ 997	+ 10 959	+ 9 140	+ 123	+ 931	- 45 901	
1956								
I	+ 2 580	- 337	+ 1 316	+ 13 210	+ 231	- 140	- 87 164	
Apr. — Avr.	+ 660	- 472	+ 275	+ 4 159	-	+ 490	- 95 336	
<b>Total seit - dès Nov. 1950</b>	<b>+ 107 038</b>	<b>+ 120 681</b>	<b>- 1 290</b>	<b>+ 194 254</b>	<b>+ 162 931</b>	<b>+ 89 927</b>	<b>+ 1 212 369</b>	
<b>Regelung der Überschüsse und Defizite — Règlement des excédents et déficits</b>								
Mit der Zahlungsunion verrechnete Beträge Montants réglés par l'Union de paiements				Regelung der kumulativen Netto-Überschüsse Règlement des excédents nets cumulatifs			Benützung in Prozent Utilisation en pour-cent	
Über- schüsse und Defizite Excédents et déficits	Zins- zahlungen Paiements d'intérêt	Total	Kumulative Netto-Über- schüsse Excédents nets cumulatifs 2)	Kredite Crédits	Gold- zahlungen EZU Versements d'or UEP	Rück- zahlungen laut Konsoli- dierungs- abkommen Rembourse- ments selon accords de consolidation	der Quote du quota 3)	der Rallonge de la rallonge 4)
1950	- 54 954	- 54 954	- 54 954	-	- 54 954	-	5,0	-
1951	+ 672 523	+ 3 039	+ 675 562	+ 620 608	419 625	200 983	56,8	-
1952	+ 180 458	+ 10 438	+ 190 896	+ 811 504	515 075	296 429	74,2	-
1953 <sup>1)</sup>	+ 548 986	+ 16 800	+ 565 786	+ 1 377 290	797 965	579 325	100,0	52,0
1954	+ 359 008	+ 20 460	+ 379 468	+ 1 756 758	732 950	871 529	100,0	28,2
1955 <sup>1)</sup>	- 311 152	+ 15 405	- 295 747	+ 1 461 011	441 134	818 185	67,2	-
1956								
Jan. — Jan.	- 32 565	-	- 32 565	+ 1 428 446	429 848	793 762	65,5	-
Feb. — Fév.	- 14 736	-	- 14 736	+ 1 413 710	423 018	782 708	64,5	-
März — Mars	- 39 863	-	- 39 863	+ 1 373 847	406 991	752 811	62,0	-
Apr. — Avr.	- 95 336	-	- 95 336	+ 1 278 511	380 007	681 311	57,9	-

1) Am 18. Mai 1953 Aufnahme der Devisenarbitrage mit Belgien, Dänemark, Deutschland-West, Frankreich, Großbritannien, den Niederlanden und Schweden, am 14. Dezember 1953 mit Norwegen und am 22. August 1955 mit Italien. — Le 18 mai 1953, reprise de l'arbitrage des devises avec la Belgique, le Danemark, l'Allemagne occidentale, la France, la Grande-Bretagne, les Pays-Bas et la Suède, le 14 décembre 1953 avec la Norvège et le 22 août 1955 avec l'Italie.

2) Ende des Jahres, Quartals und Monats. — Fin d'année, de trimestre et de mois.

3) Quote bis Juni 1954: 1093,2 Mio Fr.; bis Juli 1955: 1 311,8 Mio Fr.; ab August 1955: 2 623,7 Mio Fr. — Quota jusqu'en juin 1954: 1 093,2 millions de fr.; jusqu'en juillet 1955: 1 311,8 millions de fr.; depuis août 1955: 2 623,7 millions de fr.

4) Rallonge bis Juli 1955: 546,6 Mio Fr.; ab August 1955: 1 093,2 Mio Fr. — Rallonge jusqu'en juillet 1955: 546,6 millions de fr.; depuis août 1955: 1 093,2 millions de fr.

**Position von Mitgliedstaaten und Bilanz der Europäischen Zahlungsunion**  
**Position de pays-membres et bilan de l'Union européenne de paiements**

In Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) – En millions d'unités de comptes (resp. dollars)

116

Rechnungsposition am 31. März 1956 – Position comptable au 31 mars 1956								
Mitgliedstaaten	Kumulative Netto-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) nets cumulatifs	Bilaterale Kredit-rückzahlungen Remboursements bilatéraux de crédit	Kumulative Rechnungs-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) comptables cumulatifs	Kredite Prêts	Total der EZU-Gold- oder Dollar-Zahlungen Total des paiements en or ou dollars par l'UEP	Quoten Quotas	Aus-nützung der Quoten in % Utilisation des quotas en %	Pays-membres
Belgien/Lux..	+ 928,5	+ 93,2	+ 713,6	+ 178,4	+ 350,4	805,3	88,6	Belgique/Lux.
Dänemark ...	- 207,4	- 42,6	- 388,1	- 97,0	- 72,8	468,0	82,9	Danemark
Deutschland-West .....	+ 1 744,8	+ 162,0	+ 2 244,7	+ 561,2	+ 1 033,5	1 200,0	100,0 <sup>2)</sup>	Allemagne occ.
Frankreich ...	- 957,3	- 101,5	- 461,2	- 80,5	- 477,2	1 248,0	37,0	France
Griechenland	- 274,7	-	-	-	-	-	-	Grèce
Groß-britannien .	- 676,8	- 187,8	- 1 381,8	- 345,5	- 386,7	2 544,0	54,3	Grande-Bretagne
Island .....	- 27,4	- 2,3	- 20,6	- 5,1	- 4,8	36,0	57,2	Islande
Italien .....	- 575,8	- 64,1	- 740,2	- 185,0	- 284,2	492,0	100,0 <sup>2)</sup>	Italie
Niederlande .	+ 441,2	+ 54,8	+ 672,3	+ 168,1	+ 248,4	852,0	78,9	Pays-Bas
Norwegen ...	- 285,3	- 22,3	- 458,4	- 114,6	- 88,0	480,0	95,5	Norvège
Oesterreich..	- 101,4	+ 14,3	- 3,4	- 0,7	+ 10,0	168,0	2,0	Autriche
Portugal.....	- 20,1	+ 8,3	- 62,7	- 0,2	- 31,3	168,0	37,3	Portugal
Schweden ...	+ 66,0	+ 39,1	+ 31,3	+ 7,8	+ 24,9	624,0	5,0	Suède
Schweiz .....	+ 314,2	+ 48,9	+ 372,3	+ 93,1	+ 172,2	600,0	62,1	Suisse
Türkei .....	- 365,7	-	- 343,8	- 30,0	- 243,8	120,0	100,0 <sup>2)</sup>	Turquie

Eröffnungsbilanz und Monatsausweise – Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzposten	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1.7.1950	Ende – Fin					Postes du bilan
		Juni Juin 1955	Dezember Décembre 1955	Januar Janvier 1956	Februar Février 1956	März Mars 1956	
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Flüssige Mittel .....	350,0	399,4	375,8	392,4	397,3	409,1	Disponibilités
Forderungen aus Anfangs-schulden .....	215,3	-	-	-	-	-	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer .	-	872,3	865,5	859,3	863,5	858,7	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Dar-lehen) .....	-	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven .....	-	-	-	-	-	-	Divers
<b>Total</b>	<b>565,3</b>	<b>1 306,7</b>	<b>1 276,3</b>	<b>1 286,7</b>	<b>1 295,8</b>	<b>1 302,8</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Kapital .....	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus An-fangsguthaben (Schen-kung) .....	279,0	-	-	-	-	-	Engagements résultant des soldes initiaux cré-diteurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern .....	-	1 032,4	1 002,1	1 012,5	1 021,6	1 028,6	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven .....	-	2,7	2,6	2,6	2,6	2,6	Divers
<b>Total</b>	<b>565,3</b>	<b>1 306,7</b>	<b>1 276,3</b>	<b>1 286,7</b>	<b>1 295,8</b>	<b>1 302,8</b>	<b>Total</b>

1) Nicht Inbegriffen sind die Goldbeträge, die Frankreich vor dem 30. Juni 1954 außerhalb der Quote bezahlt hat. – Non compris les montants d'or versés par la France avant le 30 juin 1954 au delà de son quota.

2) Regelung der die Quoten übersteigenden Überschüsse bzw. Defizite gemäß besonderen Abmachungen. – Règlement selon accords spéciaux des bénéficiaires, resp. des déficits, dépassant les quotas.

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen — Indication des sources**

<b>Quellen</b>		<b>Sources</b>
Ausweise zentraler Notenbanken.....	105, 110–112	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken und Lokalbanken.....	40–42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt .....	53–56	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft .....	72, 75–77, 80–83, 86 87, 91–94, 99–101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin .....	105, 109, 111, 114	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 108, 112, 113	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York .....	28, 29, 85, 88	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung .....	28, 84	Neue Zürcher Zeitung
<b>Erhebungsstellen</b>		<b>Offices et administrations</b>
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung .....	39	Fonds de compensation de l'assurance-veillesse et survivants
Ausländische Notenbanken .....	28, 105, 110, 111, 114	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .	106	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75–77, 80–83, 86 87, 91–94, 97–101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....	44–46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft.....	96	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung .....	53, 54, 56–58	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion .....	62–72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle .....	84	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt .....	104	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung .....	55, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington ....	107	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington .	108	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken .....	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute .	38	Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion .....	50	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel.....	103	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat .....	75, 78, 79, 89, 90, 95	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen .....	59, 102	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank .....	1–27, 30–37, 43, 47–49 51, 52, 110, 111 115, 116	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle .....	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken ...	22, 23	Union des Banques cantonales suisses